大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千七百六十三號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：33706

干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

蘇七年計劃震驚帝國主義
東方就要比垮西方
和平競賽中蘇聯生產速度繼續逐年猛增
美去年工業生產停滯今年且降低近一成

【中國新聞社北京十六日電】人民日報今天的社論說，一九五九——一九六五年發展蘇聯國民經濟七年計劃預示：以蘇聯爲首的社會主義陣營在和平競賽中比垮以美國爲首的帝國主義陣營的時間，已經越來越迫近了。

這篇題爲「蘇聯走向共產主義的巨大步驟」的社論說，蘇聯七年計劃在人們面前展現一幅蘇聯國民經濟將達到前所未有的繁榮，蘇聯人民將過着全世界最美好的生活的前景。七年中，蘇聯的鋼產量將從一九五八年的五千五百萬噸增加到一九六五年的八千六百——九千一百萬噸，純增三千一百——三千六百萬噸，這個增長數等於一九五一年或一九五二年全蘇聯產鋼的水平。七年中，蘇聯的石油產量將從一九五八年的一億一千三百萬噸增加到一九六五年的二億三千——二億四千萬噸，純增一億一千七百——一億二千七百萬噸，這個增長數約等於一九四五年到一九四九年全蘇聯石油產量總和。七年中，蘇聯的發電量將從一九五八年的二千三百三十億度增加到一九六五年的五千——五千二百億度，純增二千六百七十——二千八百七十億度，這個增長數大於一九五七年全蘇聯的發電量。到七年計劃結束時，蘇聯穀物的年產量將達到一百——一百一十億普特，以兩億人口平均，每人將得到約九百公斤（一千八百市斤）穀物。七年中，職工的實際收入平均將增加百分之四十，集體農民的實際收入也將至少提高百分之四十。職工每天將只作六、七小時工作，而且每週將有兩個休息天。學生人數將增加到四千萬人，全蘇聯每五人中將有一人在學校學習。

社論指出，是振奮人心的七年計劃，是蘇聯建設共產主義的十五年經濟綱領的組成部分。去年十一月，赫魯曉夫曾總指出，在十五年左右，蘇聯工業品年產量將達到的水平，也就是蘇聯趕上和超過美國現在的水平。從七年計劃的指標看來，無論在生產的絕對數量方面，或者按人口平均計算的產量方面，這個期限都將大大縮短。以鋼爲例，蘇聯現在所提出的七年內達到八千六百萬——九千一百萬噸，與去年十一月所提出的十五年內達到一億——一億二千萬噸已經較爲接近，而今年美國的鋼產量不過八千四百萬噸。

社論說：最近幾年來，一部分西方資產階級經濟學者在宣揚一種「理論」，據說隨着蘇聯工業生產的絕對產量的提高，它的增長速度將會降低，將會接近於資本主義國家工業發展的速度。美國的經濟刊物在傳播另一種「理論」，據說蘇聯工業的增長速度遲得上美國，但是絕對產量之間的差額繼續擴大，這些「理論」在事實面前不攻自倒了。去年和今年蘇聯工業產量各增長百分之十以上，而美國去年停滯不前，今年頭九個月降低百分之九點四。從一九五四年到一九五七年，蘇聯農業總產量每年平均增長百分之七點一，而美國只增長百分之一點一。

人民日報說，蘇聯七年計劃以空前巨大的規模，以飛躍發展的速度，以在和平競賽中壓倒帝國主義的氣概，以向共產主義社會邁進的雄姿，博得社會主義陣營和全世界進步人類的歡呼，引起帝國主義和一切反動派的驚慌。我國人民對蘇聯走向共產主義的這個巨大步驟，感到無限的興奮和鼓舞。

光明日報、大公報今天也分別以「振奮人心的提綱」、「蘇聯的偉大計劃」爲題發表社論，熱烈歡迎蘇聯的七年經濟計劃。

美機昨侵閩浙領海 我第四十二次警告

【中國新聞社北京十六日電】十一月十六日美國海軍Ｔ２Ｖ巡邏機一架先後侵入我浙江省漁山列島和福建省平潭地區的領海上空。對於美國繼續進行的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命第四十二次提出嚴重警告。

首都舉行孫中山先生九十二誕辰紀念儀式

圖爲林伯渠、李濟深、何香凝、陳毅、吳玉章、鄧寶珊等十一月十二日在香山碧雲寺中山紀念堂向中山先生塑像肅立致敬。（新華社記者呂厚民攝）

捷國際影展 我獲兩冠軍

【據新華社布拉格十五日電】在布拉迪斯拉發第一屆國際藝術攝影展覽會上，中國得到了兩枚金質獎章——黑白照片和幻燈片的一等獎。

這次展覽會是在今天開幕的，有四十個國家的六百四十二件作品參加了展出。展覽會一共設立了三項金質獎章，其中第三項——彩色照片，今年沒有頒發金質獎章。獲得黑白照片銀質獎章的是意大利和巴西，獲得銅質獎章的有芬蘭、西德和蘇聯。幻燈片方面，得到銀質獎章的是西德和美國，得到銅質獎章的是捷克斯洛伐克和蘇聯。彩色照片方面兩個二等獎給了捷克斯洛伐克，三等獎給了蘇聯、匈牙利和捷克斯洛伐克。

展覽會將在明年一月轉到布拉格展出。

心裏害怕就亂罵人 杜勒斯誹謗我公社

【新華社北京十五日電】華盛頓消息：美國務卿杜勒斯十三日發表了一篇惡毒地污衊中國人民偉大的社會主義建設的演說。這篇演說是在西雅圖的酒會上發表的，它的目的顯然是想挑撥參加在西雅圖舉行的科倫坡計劃國家部長級會議的亞洲國家同中國的關係，轉移人們對美國的經濟掠奪政策的注意。

誹謗集中在風起雲湧地在中國建立起來的人民公社制度上。他無恥地硬把中國勞動人民自願創建的人民公社說成是「強加在六億五千萬（中國）大陸人民身上的」，是一種「落後的大規模奴役制度」。杜勒斯毫不掩飾他對中國建設成就的仇視和恐懼。他像瘋子一樣說，中國的制度會「失敗」，他「很難相信（中國人民）這種努力會成功或者持久。」

杜勒斯在演說裏還竭力粉飾垂死的帝國主義制度。儘管在西方國家裏千百萬人在經濟危機的襲擊下過着難以形容的悲慘生活，但是，杜勒斯還是厚着臉皮說，資本主義制度有所謂「人的尊嚴、更大的政治自由」以及所謂「物質幸福」。

談到東南亞國家的經濟發展問題，杜勒斯爲了掩蓋掠奪的目的而吹噓說，這些國家發展經濟的努力「要由比較發達的成員國的經濟和技術援助計劃加以補充。而美國就是這樣一個成員國」。他在這方面還談到美國要擴大目的在於控制其他國家經濟的私人投資和對外貿易。

「小．土．羣」跨進了新階段 公社出現鋼鐵企業
已能把鐵砂最後製成各種鋼材

【中國新聞社北京十六日電】中國鋼鐵工業上的「小土羣」跨進新階段。由人民公社創辦的完整的小型鋼鐵聯合企業，已經在湖北省麻城縣「五四」人民公社首先出現，並軋出了第一根鋼材。

這個小型鋼鐵廠擁有四座土高爐，三座低炭煉鋼爐，五個烘爐和土軋鋼機、捻鋼繩機等軋鋼設備，可以把附近河灘的鐵砂製造成鋼板、各種型鋼和線材，解決當地人民公社在農業機械和過冬工具等多方面所需要的鋼材，全年可產鋼一萬噸，鋼材七千五百噸，生鐵一萬五千噸。

據有關方面指出，全國兩千來個縣，現已查清有鐵礦資源的有六百多個縣，如果一個縣建立一、兩個或更多的年產萬噸左右的這種鋼鐵廠，它的作用是不止一個鞍鋼或一個武鋼的。

鋒芒顯然對着美國 蔣介石斥「公民投票」
但仍狂妄叫囂與日李等締軍約
黃少谷抨擊「托管台灣」

【新華社北京十六日電】紐約消息：哥倫比亞廣播公司十五日晚上廣播蔣介石對這家公司記者的談話說，「根本不應該」提出在台灣舉行一次「公民投票」的問題，他說，「我們不是一個殖民地。」

蔣介石是在回答記者的問題時這樣說的。這個記者問他：他是否會回答「國外的批評家的要求」，在台灣舉行一次公民投票，決定是繼續維持國民黨「政府」呢，還是同共產黨聯合或是把台灣「置於聯合國託管之下」。

據悉，蔣介石在回答這個問題時情緒是「激動的」，他說：「根本不應當提出這個問題」，「我們不是一個殖民地」。蔣介石強調指出，台灣是中國領土的一部分。

蔣介石還表示他有權封鎖大陸的各港口，不管台灣海峽的「停火」局勢如何。他強調他之所以「有權」封鎖，是因爲這是中國的內政問題。

蔣介石狂妄地叫囂他贊成成立一個包括台灣、南朝鮮、南越、菲律賓、日本在內的反共聯盟，他說，是否能組成這樣一個聯盟，要看美國。

【新華社北京十六日電】巴黎消息：正在訪問法國的蔣介石集團「外交部長」黃少谷十五日在對記者談到台灣海峽局勢時說，英國工黨艾德禮提出的把台灣置於聯合國的托管之下的建議是「可笑的」。

黃少谷還說，「絕對談不上把我們（指台灣當局）的軍隊撤出沿海島嶼的問題」。

霍普伍德 續晤蔣介石

【合衆國際社台北十六日電】蔣介石和美國太平洋艦隊司令霍普伍德定十六日作一週來的第二次會談。

蔣介石今天下午將在台北郊外和霍普伍德喝茶。霍普伍德已完成一週來在台灣各地的視察。蔣霍二人十三日曾作軍事會談。霍普伍德定十七日晨離台北。

【法新社台北十六日電】台北報紙「大華晚報」十六日報道，美國政府已准予優先將空對空「響尾蛇」導彈運給台灣國民黨空軍。

「大華晚報」在第一版刊登這個消息說，如有必要，美國海軍運輸機隨時可以將「響尾蛇」迅速運到台北。

國民黨國防部有關官員被請對這個消息發表意見時說，他不知道有這件事，也沒有意見發表。

美國方面消息說，移交之說爲時尚嫌過早。

農業大豐收後 日用工業品大量供農村消費
滬上月運農村棉布比去年增六成

【中國新聞社北京十六日電】全國許多城市的商業部門正將大量的工業品運往農村，以滿足廣大農民的需要。

上海市在十月份運往各地農村及其他城市的工業品就達十五萬餘噸，比去年同期增加百分之五十，調出商品總值要比去年同期增長六成多，超過了歷年以來的供應水平。

上海市今年供應農民的棉布、針織內衣和生活日用品的數量特別大。供應的棉布僅十月份就比去年同期上升百分之六十二，紗卡其上升近兩倍，而棉毛衫褲竟上升四倍多。此外，上海市還調運了大批的鋼精器皿、藥製品和兒童玩具等到農村去。

瀋陽市商業部門專門組織了城鄉商業協作團，深入到農村去作好供應工作。天津市的商業部門今年也大大增加了對農村市場工業品的供應量。今年下半年計劃供應各地的工業品總值比去年同期增加了百分之六十二。

北京大公報今天要求各地商業部門繼續將大批的日用工業品供應農村市場。這家報紙的社論說，由於今年中國農業獲得了史無前例的大豐收，人民公社社員對於日用工業品的需要量大大增加。今年全國日用工業品的生產比去年增長很多。如：針織品預計增長百分之五十四，自行車增長百分之八十一，膠鞋增長百分之卅五。所以，日用工業品的供應工作具有堅實的物質基礎。

四十八國商人來談生意 交易會上外商雲集
已成重要國際市場 成交額已近港幣八億元

【本報廣州十六日電話】一九五八年秋季中國出口交易會開幕一個月，進出口交易十分熱鬧，至十五日統計，已經達成的進出口交易共八千七百四十三筆，金額達四千八百多萬英鎊（約合港幣七億六千八百萬元）。我國進口的主要商品有型鋼、鋼板、鐵錠和化工原料、精密儀器、人造絲等。我國出口的主要商品是各種食品、土產、棉紡織品、日用百貨、糧食、飼料和畜產品。其他礦產品、機械、儀器、化工原料、醫藥、絲綢、茶葉等亦有不少成交。在成交的八十多種新商品中，有很多商品都吸引了各地商人的很大興趣，如紅藤乾已和西歐幾個國家達成了大批交易；有一英商來函說，他們曾將我國紅藤乾交給有關各個大化驗處進行化驗了十一個項目，結果非常滿意。液體葡萄糖是新近試製成功的產品，經化驗品質達到國際水平，已與伊拉克等達成多筆交易。

參加這次出口交易會的外商、華僑商人和港澳商人都非常踴躍，眞有萬商雲集之概。到十五日止已經有四十八個國家和地區的兩千多位商人到廣州參加交易會。其中很多是國際市場著名的廠商，如鋼鐵五金業有瑞典榮生公司（A.Johnson），比利時梅森萬久（Maison Mathsia），西德奧特華夫廠（Otto Wolff），康樂公司（Ernst l'omrowski co），杜比公司（Dobbertin），和澳大利亞貿易公司（Heine Brother's）等，糧穀油脂業有瑞士保和洋行（The Bank Line），法國魯易斯社特佛（Louis Dreyfus），瑞士安德烈公司（Arder & OIE），英國合義公司（Bung os），西德克菲爾特公司（K-Rehfeld），加拿大多倫多公司（Torunts Elevators），畜產業有西德的禪臣洋行（Sum Son & co），美最時洋行（C. Melchers & co），捷成洋行（Jebson & co），還有丹麥的保臨洋行（East Asiatic），法國的永興洋行（Com Pagnie Olivier）等。這些國際市場上著名的廠商正在交易會繼續洽談交易。

參加交易會的外商，對交易會成交的和中國出口商品非常滿意。如瑞典榮生公司的哈頓先生在與中國五金進口公司達成不銹鋼交易後，對大會負責人表示非常滿意，願意努力促進中國和瑞典的貿易，再三邀請中國貿易界人士和技術人員到瑞典去參觀訪問。澳大利亞莫不斯格林對我皮鞋、膠鞋的質量、價格非常滿意，他說，他過去經營某些國家的商品，今天進貨，明天價格就跌了，貨就賣不出去，但中國貨價格穩定，因此經營信心甚高。瑞士海爾先生說，外國有些人造謠說：「中國很亂，並且不容易入境，我來了之後，親身經歷所見並非如此，在中國很安全，入境也很容易。」他表示下次交易會一定帶同他的太太一起來。

中國出口商品交易會以平等互利、公平合理的交易風格，優良的商品，有效的工作，和殷懃熱情的招待，吸引着世界各國愛好和平、主張發展國際間正常貿易的工商界人士。廣州中國出口商品交易會已經成爲一個重要的舉世注目的國際市場。

上海韜奮紀念館開放

上海重慶南路萬宜坊的韜奮紀念館最近已開館。紀念館分陳列室和故居兩部分。圖爲韜奮故居部分，桌上放的稿紙和書籍都是廿多年前的樣子。（新華社記者陳娟美攝）

從訪歐觀感說起
俞振飛言慧珠談西方紙老虎
眞正藝術早被拋入垃圾箱了

【中國新聞社北京十六日電】東風壓倒西風，帝國主義是紙老虎，這不僅表現在政治上、經濟上，也明顯地表現在戲劇藝術上。這是著名演員俞振飛和言慧珠訪歐以後的觀感。

在巴黎的時候，他們想看一看莫里哀的戲劇，得到的回答是沒有；同樣，到了倫敦，又想看一看莎士比亞的戲，也是沒有。據說現在的英國，要看莎士比亞的戲只能到莎士比亞的故鄉斯脫拉福去。在倫敦這是一年一度，就是每年四月莎翁誕生的那一天才能看到。在法國看不到莫里哀的戲，在英國看不到莎士比亞的，能夠看到的只有來自大洋彼岸的「大腿加屁股」。

他們在訪歐散記中寫道：莎士比亞和莫里哀早已被那些銅臭薰天的資產階級老爺們掉到垃圾箱去了。這跟社會主義世界珍視優秀傳統珍視文化遺產的事實比較起來，究竟誰強誰弱誰優誰劣？還是由英國人自己來說罷！當他們在倫敦演出時，一位工黨議員對他們說：「你們國家在工業上很快就要趕上我們，而在藝術上甚至不用提；現在已經大大超過我們了。眞是可怕！眞是可怕！」

（請參看今日「大公園」專文）

西北續發現新油田
酒泉盆地勘出含油構造
吐魯番火焰山噴出大量原油

【中國新聞社玉門十六日電】玉門礦務局今年以來在酒泉盆地潮水盆地又發現了一批含油希望較大的構造。吐魯番盆地火焰山勝金口構造上的一口石油探井，最近噴出了大量原油。

吐魯番盆地位於新疆北部，是一個含油希望很大的盆地，火焰山就座落在盆地內。

早在一九五六年十二月就已經噴油的鴨兒峽新油田，曾由於某些地質技術人員迷信書本知識，過份強調「正規」程序，拖延了一年多時間。今年在中共玉門市委領導下，貫徹了邊勘探、邊生產、邊建設的方針，使這個油田已知面積迅速向外延伸，有許多井都大量出油，有些油井的日產量達到兩三百噸左右。過去認爲沒有開採價值的白楊河地區，經過今年「大小油田一齊抓」的大規模鑽探後，已證實是一個原油儲量相當可觀的油田。

每小時可排兩萬字 中文排字機製成
已運往北京公開展覽

【本報武漢十五日專電】華中師範學院印刷廠青年工人葉盛寬和物理系青年助教黃家元共同創造成功中文排字機。這部排字機每小時可排兩萬字左右，能自動排字，自動下條，可排任何規格的書報版，如果排錯了，還可改排和通行。這部機器不但能排中文，也可排日文，如將俄、英文等西方文字的字母，澆成整個字體的鉛字，也可付排。

這部排字機製成後，全國各地印刷廠紛紛派人前來參觀，印刷工人、全國著名勞動模範張機英參觀後，很感興趣，認爲這一來可大大解放排字工人的勞動。國務院也曾派人前來指導。

現在，這部機器已運往北京參加全國教育與勞動相結合的展覽會。華中師範學院黨委決定再造一部，供大家參觀和繼續研究改進，並準備大量生產。

一批亞非作家 在京參加煉鋼

【新華社北京十五日電】今天，又一批參加亞非作家會議後應邀來我國訪問的亞非作家們到作家協會煉鋼工地和我國作家一同煉鋼。參加煉鋼的作家有：越南的懷青、武輝心和范輝聰，尼日利亞的阿布，烏干達的森諾迦，索馬里蘭的阿拉查里，塞內加爾的迪奧普和奧斯曼，安哥拉的安德拉得和克路茲。

這些作家，一到現場，就分散在各個爐旁，搶着拿起鋼釺，攪拌着鋼漿。有的去休息，他們一再不肯。塞內加爾的作家迪奧普和奧斯曼是第二次來煉鋼了，他們說在煉鋼爐旁心頭火熱，用不着休息。索馬里蘭作家阿拉查里一錘就把一個破舊的香爐打碎，他說，在索馬里蘭是殖民主義使得他們不能從事這樣有意義的工作。

出鋼了，作家們你一錘我一錘地錘出了鋼，接着又你一錘我一錘地打得鋼花四濺，這是亞非作家友誼的光輝，鋼塊凝結着亞非國家人民的友誼。

越南作家武輝心，剛從外地參觀回來。他想起長江大橋又聯系到煉鋼，用漢文寫了一首詩：「重到長江景色新，新橋聳立大江濱，鋼爐燒散多天霧，如促時光早到春！」

★ ★ ★

重要文件到港

（英文版）

COMRADE MAO TSE-TUNG ON "IMPERIALISM AND ALL REACTIONARIES ARE PAPER TIGERS"

毛澤東同志論 帝國主義和一切反動派都是紙老虎

定價0,30元

OPPOSE U. S. OCCUPATION OF TAIWAN AND "TWO CHINAS" PLOT

(A selection of important documents)

反對美國霸佔台灣製造「兩個中國」的陰謀（重要文件選集）

中國人民外交學會編 定價0,95元

OPPOSE U. S. MILITARY PROVOCATIONS IN THE TAIWAN STRAITS AREA

(A selection of important documents)

反對美國在台灣海峽地區的軍事挑釁（重要文件選集）

中國人民外交學會編 定價0,50元

港九各大書店 均有發售

新民主出版社

皇后大道中一七五號・批發部電話：44161

兄弟國家報紙熱烈歡呼 蘇聯七年計劃史無前例

是經濟建設綱領也是和平綱領

全蘇人民保證競賽中戰勝西方

【新華社北京十六日電】許多兄弟國家的報紙十五日都以熱烈稱讚的口吻評論赫魯曉夫所作的關於「一九五九—一九六五年發展蘇聯國民經濟的控制數字」的報告提綱。

阿爾巴尼亞「人民之聲報」發表社論說：蘇聯所制訂的宏偉的七年計劃是調動蘇聯人民的一切創造性的計劃。這個計劃的勝利完成具有巨大的歷史意義。

「團結報」在社論中說：赫魯曉夫的報告有助於進一步發展、鞏固和增強社會主義陣營和世界和平的力量。它對馬列主義的寶藏作出了巨大的貢獻，並給帝國主義者和南斯拉夫修正主義者以沉重的打擊。

德國統一社會黨中央機關報「新德意志報」着重指出，提綱中的數字表明，蘇聯在最近七年內將使國民經濟達到史無前例的高峯。七年計劃是同資本主義世界的和平競賽的繼續。

民主德國「國民日報」寫道，蘇聯這個宏偉的綱領不僅是經濟建設的綱領，而且是和平的綱領，是發展這個社會主義陣營的範例。

波蘭所有報紙十五日都刊登了赫魯曉夫的報告提綱。「人民論壇報」稱這個提綱為「蘇聯共產主義建設的經濟綱領」。

羅馬尼亞「火花報」發表社論說，蘇共擬定的七年計劃給蘇聯人民展示了發展的遠景，把人類所憧憬的理想——共產主義變成了具體的就要實現的目標。

蘇聯計劃必可完成

美聯社評七年遠景

超美僅為時間問題·日本報紙替美擔憂

【新華社北京十六日電】紐約消息：美聯社十五日從紐約發出的一條電訊在評論蘇聯七年計劃（一九五九—一九六五年）控制數字的時候說，根據第二次世界大戰結束以來的經驗，這個計劃「一定會完成」。

消息說：「這項計劃如果實現，蘇聯同（美國）的距離就會大大地縮短，再過五年就能在經濟力量方面趕上美國。」

這條消息認為，赫魯曉夫在他的報告提綱中提出的七年計劃「又是一項文件，它證明了蘇聯在經濟發展方面確實存在的可能和潛力。」

這家通訊社還寫道：「美國在經濟方面的經驗表明，雖然美國在現在到一九六〇年之間在增加工業產量和其它產量方面也許會有某些進展，但是這種進展將是緩慢的，並且會是起伏不定的。俄國人的目標是要以更快得多的速度增加他們的生產。」

【新華社北京十六日電】塔斯社東京十五日訊：赫魯曉夫將在蘇共第二十一次代表大會作的關於「一九五九—一九六五年發展蘇聯國民經濟的控制數字」報告提綱在日本引起了熱烈反應。日本各報和廣播電台紛紛就蘇聯新的經濟計劃發表評論和社論。日本廣播協會轉播莫斯科發來的一條消息指出，蘇聯人民普遍歡迎報告提綱。

「每日新聞」今天寫道，蘇聯完全能夠克服它在實現這個計劃的道路上所遇到的一切困難，因為它有豐富的天然資源、足夠的技術幹部和發達的自動化生產過程。

就連日本最反動的報紙也不能不承認，蘇聯七年計劃是現實的。親美的「產業經濟新聞」對蘇聯將趕上美國表示擔心，它呼籲「自由世界」各國，首先是美英兩國領導人採取一切措施「不落在共產黨人的後邊」。「日本經濟新聞」着重說，所謂「自由世界」必須特別認真地對待蘇聯的這個「挑戰」。

【新華社莫斯科十五日電】赫魯曉夫將在蘇聯共產黨第二十一次代表大會上作的關於「一九五九—一九六五年發展蘇聯國民經濟的控制數字」的報告提綱草案，鼓舞了蘇聯勞動人民的政治熱情和勞動熱情。這個提綱草案公佈以後，全國各地勞動人民紛紛舉行集會，學習和討論這個文件。大會一致表示擁護這個提綱草案，並且表示要用一切力量為完成這一宏偉的共產主義建設綱領而奮鬥。

蘇聯人民認為，七年計劃的控制數字之大是十分驚人的，這些數字體現了最近幾年蘇聯國民經濟飛速發展的誘人前景。斯大林格勒煉鋼工人謝爾波夫說，讀到這些數字時，簡直令人高興死了。這個宏偉的計劃是完全可以實現的。莫斯科內磨機床廠鉗工西佐夫說，現在我們的前途更加遼闊了，我們的祖國將以飛躍的速度向共產主義邁進。

赫魯曉夫的報告提綱草案煥發了每個蘇聯愛國者對共產主義建設作出更多的貢獻的願望。莫斯科「狄納莫」工廠的鉗工列辛說，七年計劃是否能完成要依靠工人、集體農莊莊員、科學家的勞動。我們大家一定以萬分愉快的心情貢獻出自己的全部力量和知識，去實現這個宏偉的計劃。利哈喬夫汽車工廠的先進工作者布拉日尼科夫說，我要更好地工作，為祖國生產更多的產品。巴庫的石油工人舉行集會討論了報告草案。工長阿米諾夫說，提綱草案規定的蘇聯工業發展的飛躍速度是美國辦不到的。我們有信心在七年之內使工業產品增加百分之八十。

蘇聯工人和集體農莊莊員們說，七年計劃規定的主要任務是保證進一步提高蘇聯的經濟，提高人民的生活水平，保證在和平的經濟競賽中戰勝資本主義國家。莫斯科「鐮刀與錘子」鋼鐵工廠工人格爾什可夫說，為了完成計劃，我們需要和平。我們要用一切辦法來爭取和平。地球上的億萬人民都同我們一道希望和期待着和平。

停試核彈·防止突襲 美英處處施刁難 兩項會議陷僵局

西方避談停試核武器偏要先談監督

防襲會議上找情報堅持只討論武器

【新華社日內瓦十五日電】本社記者張揚報道：誰是爭取和平和安全的戰士，誰是和平和安全的敵人？回顧一下東西方目前正在這裏同時舉行的不繼續核武器試驗會議和防止突襲會議的發展情況，就可以清楚地看出這一點。

不繼續核武器試驗的三國會議自從十月三十一日開始以來，就立即陷入了僵局。蘇聯代表查拉普金根據今年七、八月間日內瓦專家會議所達成的協議，提出了一個關於立即和永久地結束核試驗的協定草案。這個協定已經在今天公佈，但是從會議開始以來，它遭到了美英兩國的頑固拒絕。

美英兩國並不真正打算像它們所假裝的那樣同意禁止核武器試驗。為了製造路障，美英兩國採取了一種策略，這種策略使得會議甚至在程序問題上都不可能達成協議。

在公開場合，西方國家也談到要優先討論結束試驗問題。最近的例子就是英國首相麥克米倫在議會質詢期間被工黨議員將了一軍以後說：「日內瓦會議現在應該解決兩件事情——第一，就結束試驗達成協議，然後附加一個至少是關於監督的性質的政治決定……」

但是，從西方報紙刊載的消息看來，美英兩國代表在秘密會議上所幹的事情卻完全相反。他們不但不願意考慮這次會議的正式名稱所表明的禁止核試驗的實質問題，相反地堅持首先討論監督制度。

這次會議定名為「不繼續核武器試驗會議」，也就是說，這次會議已經明確地規定了它的任務。但是人們記得，西方代表是勉強地同意這個名稱的。在就會議名稱問題達成協議後不久，「紐約時報」就在它的社論中抱怨說，這次會議的「名稱是令人迷惑的」，它提出異議說：「這並不是一次『停止』核武器試驗的會議……而是一次設立偵察和監督制度的會議。」

人們不禁要問：如果不禁止核武器試驗，那麼要監督制度幹什麼呢？

西方報紙大肆吹噓美國在本星期四提出的並且得到英國充分支持的擬定草案，說什麼這是西方的所謂「新的努力」。其實這不過是美國代表華茲沃斯在這個會議的開幕式上所發表的演說的新的翻版。

據悉，美國的這項草案同真正禁止核武器試驗毫無關係，它的主要點在於建立國際監督制度，它還想把所謂不破壞監督制度的協定包括進去。這一協定只有在監督制度「有效作用和在裁軍的其他方面取得令人滿意的進展」的條件下才能生效。這樣就替恢復核武器試驗提供了廣泛的藉口。

蘇聯代表團為了打破僵局，修改了它的議程，並且建議首先討論停止核試驗的協定，再討論有關監督制度的協定，然後同時簽訂這兩項協定。蘇聯代表團的這個行動有力地揭穿了西方關於如果先就停止核武器試驗達成協議，蘇聯就會拒絕討論監督制度問題的讕言。

鑒於他們的策略未能得逞，西方國家代表於是建議同時討論監督問題和有關停止核試驗的協定草案。這裏的觀察家們認為，美英兩國的這種策略實際上是換湯不換藥。他們指出，如果不先就停止試驗達成協議（那怕只是在草案上達成協議），又怎能順利討論一種切實可行的監督制度的範圍、措施和其他方面的協議？

至於討論防止突然襲擊問題的十國會議，從最初幾次會議上就已經清楚表明，西方感到興趣的並不是防止突然襲擊的措施，而是有關對方所擁有的進行突然襲擊的手段和武器的情報。

在第一次公開會議上，蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫談到了造成突然襲擊的危險的原因，那就是實力地位政策和邊緣政策。他建議討論禁止核武器，銷毀現有的核武器，撤銷外國軍事基地以及裁減軍事部隊和軍備。

這一切對於防止突然襲擊是很重要的，對世界和平和安全是必不可少的，但是西方代表團藉口這些問題具政治問題而拒絕加以討論。他們堅持只討論使用什麼武器，怎麼辨認武器等等所謂「技術」方面的問題。這種立場顯然無助於真正消除一國對另一國進行突然襲擊的危險。

日內瓦會議考驗了西方的意圖。西方國家到目前為止所作的只是表明它們不願意禁止核武器試驗，並且也不願意緩和突然襲擊的威脅，從而再次暴露出自己是和平和安全的敵人。

考察美教育方式 蘇聯教育家赴美

美教育人員亦將訪蘇聯

【法新社莫斯科十五日電】塔斯社十五日宣佈，蘇聯俄羅斯聯邦社會主義共和國教育部副部長馬庫席維奇，率領一個代表團，離此飛往美國，考查美國的教育方式。同時，最近將有美國同樣性質的一個教育代表團來訪問蘇聯。

蘇聯代表團將在美國旅行訪問學校和高級教育機關。

國際無線電收發報友誼競賽結束

（自左至右為男、女收發報總分亞軍隊（蘇聯）、冠軍隊（中國）、季軍隊（朝鮮）在領獎後。（新華社記者鄭震孫攝）

西德工人不勝窮困 紛紛遷入民主德國

民主德國在邊界設收容站接待

【新華社柏林十五日電】據「新德意志報」報道，隨着西德經濟的進一步衰退，失業和半失業人數大大增加以及軍國主義化的加緊，近幾個月來許多西德勞動人民紛紛遷來民主德國生活。這種潮流有越來越壯大的趨勢。

在從西德遷來的移民中有大批礦工、冶煉工人、紡織工人和不少其他工業部門的技術人員。由於不願到西德軍隊中當兵而逃來民主德國從事和平勞動的適齡青年也佔很大的比例。

為了更好地接待這批來自西德的同胞，民主德國政府已經沿着東西德邊界設立了五處臨時收容站。移民們在站上稍事逗留之後便可以分頭前往工作崗位開始新生活。

這股遷居民主德國的浪潮使西德統治集團感到驚慌。西德軍警近來在通往民主德國的各邊境車站上加緊搜查措施，並且無理逮捕大批被他們認為有移居嫌疑的人。不少西德移民因此不得不冒着危險，黑夜偷越邊境。

有消息說，西德石勒蘇益格—荷爾斯泰因州政府最近下令在該州同民主德國毗鄰的邊境上加強警戒，並且在所有通向邊界的公路上增派邊防警察部隊和崗哨。

亞非團結委會發起運動 「帝國主義滾出非洲！」

各地下月一日集會遊行示威

【路透社開羅十六日電】亞非人民團結委員會秘書處十六日在這裏發表宣言，發動一個「帝國主義者，滾出非洲」的運動，並號召於十二月一日在亞洲和非洲舉行「帝國主義滾出非洲日」。

秘書處是今年一月四十多個亞洲非洲國家開會之後設立的。它有十名助理秘書，其中包括蘇聯和中國的代表。主任秘書由阿聯代表擔任。

十六日的宣言，號召於十二月一日在亞洲非洲舉行大規模示威遊行，召開群眾大會，並表示信心：這一天將會成為「要帝國主義者立即滾出去的最後通告」。宣言說，那些「驚慌惡棍的帝國主義者正在變本加厲地使用最無恥和露骨的手段，來維持他們搖搖欲墜的統治權」。宣言又指出「戴高樂的所謂公民投票和英國在島子上的操縱選舉都是騙人的詭計」。

英漁船侵冰島領海 英艦艇竟武裝掩護

並恐嚇說要擊沉冰島海防砲艇 冰島外交部向英提抗議

【中國新聞社北京十六日電】雷克雅未克消息：冰島外交部長格德門森十四日就英國武裝侵犯冰島領海的行為提出抗議。

據報道，英國的一隻漁船，在十二日侵入離冰島海岸僅兩浬半的領海捕魚。在冰島海防部隊前去逮捕這艘入侵的漁船時，英國海軍艦艇竟前往進行武裝干涉，保護英國漁船逃跑，並且威脅說，要擊沉冰島海防砲艇。

英國海軍這種蠻橫無理的海盜行為引起了冰島社會人士的極大憤慨。冰島外交部長在交給英國大使的抗議書中指出：英國船隻的這種行為不僅是對冰島領土主權的侵犯，而且是對國際法的嚴重破壞。冰島外交部長要求英國政府立即採取措施，把這次入侵的船隻及其船長送到冰島法院審訊。

倫敦大霧 航運受阻

【路透社倫敦十六日電】倫敦港口大霧瀰漫，十碼以外一片朦朧，十六日航運已受阻延，許多船隻都已拋錨。泰貝里碼頭一職員說，整個週末航運已遭阻滯。

在紐約最大的音樂廳 美國進步人士慶祝十月革命

羅伯遜夫人講訪蘇觀感 舒曼教授盼蘇中美合作

【新華社北京十五日訊】據塔斯社紐約十四日電訊：紐約最大的進步公眾會場——卡內基音樂廳舉行了勞動人民和知識分子的群眾大會，紀念十月社會主義革命四十一周年和美國同蘇聯建立外交關係二十五周年。

這次大會是美蘇友好協會全國委員會主持的。大會主席、著名藝術家和社會活動家肯特，宣讀了蘇聯對外友好與文化聯系協會和蘇聯科學技術界的賀電和美蘇友好協會全國委員會的覆電。賀電中說，蘇聯人民與美國朋友不僅把十月革命節當作蘇維埃國家誕生的節日，而且也把它當作「對全人類有巨大意義的事件」來慶祝。

保羅·羅伯遜的妻子埃斯蘭達·羅伯遜的講話受到了暴風雨般的掌聲的歡迎。她敘述了她的訪蘇觀感。她強調指出，她們夫婦在蘇聯到處都受到熱情友好的接待。

美國著名歷史學家、很多有關蘇聯的書籍的作者舒曼教授發表長篇演說。他舉出很多例子，說明美國對蘇聯和中華人民共和國的政策是站不住腳的和荒謬的。他說，如果認為對蘇聯和中國的政策可以建立在空想的基礎上，那就是一個錯誤。舒曼最後說，只有佔全人類三分之一的中國、美國和蘇聯人民合作，才能求得世界和平。

接着美國著名社會活動家拉蒙特講話。他說：「我們在這裏紀念這一節日有三個原因：第一，蘇維埃國家的建立；其次，蘇聯擋住了希特勒的大軍，贏得了勝利，把人類從法西斯手中拯救出來；第三，蘇聯一貫的政策是反對帝國主義侵略的政策」。他猛烈抨擊美國政府的外交政策，稱它為荒謬的、不道德的和假仁假義的政策。

拉蒙特介紹了赫魯曉夫報告提綱中的數字——一九六五年蘇聯的工業生產將比一九五八年增加百分之八十，並且表示相信這個計劃將會完成。拉蒙特最後呼籲反對戰爭，爭取世界和平而鬥爭。

大躍進速度空前

伍谷桐

國家統計局提供的今年十月份的國民經濟發展情況的資料，以及最近各地傳來的捷報，充分說明了我國生產建設事業的發展速度有如萬馬奔騰。在農業獲得大豐收之後，「以鋼為綱」為中心的全民辦工業運動也獲得了前所未有的成績。

鋼的月產量已超過英國

我們先看鋼鐵。在解放之初的一九四九年，我國全國鋼產量還只有十五萬噸，去年——一九五七年增加到五百三十五萬噸。今年二月，第一屆全國人民代表大會第五次會議通過的一九五八年度國民經濟計劃，預定鋼產量為六百廿四萬八千噸。到八月間，中共中央政治局擴大會議，號召全國把今年的鋼產量提高到一千零七十萬噸，亦即比去年提高一倍。

如今我們看到，十月份一個月中的鋼產量即達一百一十八萬噸，比九月份增加八成。根據冶金工業部的統計，到十一月十日為止，今年這十個月零十天的鋼產量已突破八百萬噸，距今年全年目標一千零七十萬噸僅差二百七十萬噸。那麼如以十月份每天平均產量六萬零五百餘噸計算，則到今年底，全國產鋼可達一千一百萬噸以上，而十月份的平均日產量已經超過去年英國與日本（英國為六萬噸，日本為三萬四千噸）。以月產量計，十月份的產量已超過英國。今年這十個月中，新增的煉鋼能力又增了一千八百五十萬噸，連去年的設備，我們已經有了二千多萬噸的煉鋼設備。

原煤已經超過英國

以原煤的產量而論，十月份產煤為七千零二十一萬噸。

我國一九四九年全年的煤產量是三千一百萬噸，一九五七年增至一億三千萬噸，今年原定的預計產量為二億一千萬噸。十月份一個月的產量，比一九四九年全年產量多了一倍以上，為去年全年產量的一半以上，也已達到了今年的預計產量的三分之二以上。

在鋼鐵與原煤的增產中，特別顯示出了羣衆的力量。全國人民展開了轟轟烈烈大規模搞鋼鐵、搞原煤。在總產中，「小土羣」的產量佔了重要的比例。

以鋼鐵而言，全國十八個重點鋼鐵企業，十月份的產量，比九月份增長了百分之十五，而「小土羣」的鋼鐵產量，十月份則比九月份增長了五倍半。

煤產也是如此：十月份，全國大煤礦的產量，比九月份增加百分之二十四，而地方小煤礦的產量則比九月份增加近五倍。

農業全面大豐收

就農業方面來看，全國今年的大豐收，幾乎已經全部收到手裏了。這是古今中外史無前例的大豐收。小麥、早稻、中稻、晚稻、玉米、棉花、豆類等等，沒有一樣不是大豐收。糧食比去年增產一倍左右。棉花比去年增產了一倍以上，產量已經超過美國，成為世界第一。全國去年每人佔有的糧食是六百多斤，今年已可達一千斤以上，有的地方是一千七百斤（如廣東），有的地方甚至達四千七百斤（如河北省的安國縣）。

到十月底為止，農業方面全國正在大規模進行的，是冬小麥、油菜籽的播種，以及深翻土地與積肥運動。深翻土地的深度，一般均在一尺以上，有的到了兩尺以上。這與過去只耕四五寸深、最多到六七寸深的情況大不相同。深耕是今年大豐收的主要原因之一，是最新、最豐富的經驗，也是最科學的秘訣。全國性的深耕運動及其他各種增產措施，必將給明年帶來更大的農業豐收。

人民公社普遍建成

使我國農村面貌一新的是人民公社的普遍建立。全國農村已於九月底實現人民公社化。全國已建成二萬六千餘個人民公社，參加者達一萬二千七百萬戶，這是我國今後發展生產建設事業的新道路。從今以後，我國的工農文教事業的花朵將在全國的土地上萬紫千紅，而全國人民男女老幼的生活也將永遠擺脫貧困，更臻於富庶、幸福、康樂。

黨的正確領導與羣衆力量

今年是我國第二個五年計劃的第一年，也是苦戰三年的第一年。今年十月份的全國工業產值（不包括手工業及人民公社辦工業產值），比九月份增百分之十二，比去年同期增長了百分之一百一十九。這些事實，完全表示了全國人民是以如何的高度熱情，擁護中國共產黨的領導，發揮無比的羣衆力量與生產潛力！

像這樣飛步前進的速度，真是古今中外少見。我們國家在一年之內所走的里程，就相當西方國家幾年或幾十年所走的里程。今年還是我國「苦戰三年」的第一年，明年的速度比起今年非但不會減慢，而且還要更快。過了這一幕序曲，更大的生產高潮還在後面呢。

大躍進的國際意義

在社會主義建設總路線的光輝照耀下，出現了全國大躍進局面，這是社會主義制度較之資本主義制度無比優越的有力證明，是東風進一步壓倒西風的重要標誌。我國是一個擁有六億多人口的大國，六億多人民大躍進的成果不僅大大增強了本身國力，而且大大增強了以蘇聯為首的社會主義陣營力量。因此，這是具有遠大的國際意義的。

西方國家為此大為震動。英國的「每日快報」說：「幾乎一夜之間，一個農民的國度變成了具有高度技術的工程師和技術人員的國度」。這種景象，不禁使西方人士感到又敬又畏。」這種表示，足以作為西方人士的典型意見。

在解放之前，中國是「百年積弱」的國家，是「一窮二白」的國家，在今年這樣快速的躍進中，各方面的躍進速度，不可能剛好一致，這就必然出現了某一方面的進速度還跟不上其他方面，因而出現許多在進行中的困難。國家統計局提供的資料中，十月份的運輸能力不足、物資匱乏的現象，即其一例。但是，在全國人民的努力奮鬥下，這些困難一定可以被克服，正如九年以來中國人民在前進中已經戰勝了無數的困難。

巴基斯坦政府審查公教人員

【新華社卡拉奇十五日電】巴基斯坦政府已經在中央和各省任命審查委員會，甄別委員負責「審查政府所有公務人員的履歷，評定他們的廉潔程度和工作能力」。

內閣秘書處發表的一項新聞公報宣佈了這件事。據公報說，所以採取這一措施是為了「把發現有貪污行為或者工作效率不高的官員清除出去」。

新聞公報說，已經指定這些委員會在盡可能短的時間內完成這項工作。

日各地定期總請願

反對進行核武裝 反對修改警官法

【新華社北京十五日電】東京消息：據共同社今天報道，日本禁止原子彈和氫彈協會議決定把十二月十五日定為反對日本進行核武裝和反對修改「警察官職務執行法」的「向國會請願日」。

在「向國會請願日」這一天，日本各地區將進行向國會和岸信介政府請願的活動。東京將舉行中央國民大會，作為禁止原子彈和氫彈的「共同行動月」的一部分。從十月十五日開始的「共同行動月」，是根據今年八月在東京召開的第四屆禁止原子彈氫彈世界大會的決定舉行的。

協議會號召日本各地的禁止原子彈和氫彈協議會、工會、學生、和平團體等進行協作，舉行集會，作出相應的決議，交給岸信介政府和國會，並且向它們請願。

川上貫一指出美帝是中日公敵

【據新華社北京十五日電】東京消息：日本共產黨中央委員川上貫一在答「赤旗報」記者提出的問題時指出：美帝國主義是日本人民和中國人民以及亞非各國人民的共同敵人。

川上這篇對記者的談話刊登在今天的「赤旗報」上。他說，日本人民必須加強同亞洲各國人民的團結，展開反對美帝國主義和岸信介內閣在遠東策劃的危險陰謀的鬥爭；只有這樣，才能維護日本的民主和人民的基本權利，爭取和平與民族獨立，完成民族民主革命，並且把美帝國主義從亞洲驅逐出去。

他強調指出，對美帝國主義和岸信介內閣展開徹底的鬥爭，打破它們敵視中國的政策，這是日本人民目前最大的課題。

印尼軍政關係融洽

朱安達發表談話駁斥美記者

深信印尼可避免像鄰國發生的事件

【據新華社雅加達十五日電】印度尼西亞總理朱安達十四日就已經引起大家注意的軍事獨裁問題表示態度。他說，印度尼西亞可以避免它的一些鄰國所發生的那種危險的事件。

他說，這是由於印度尼西亞武裝部隊和政府之間彼此非常諒解，因此，印度尼西亞早已向正常的和平的方向前進。

朱安達總理駁斥了美國記者約翰·斯科特的荒謬的說法。斯科特說：「在亞洲的不發達國家裏，必須走軍事獨裁的道路，然後才能達到「完善的民主」」。朱安達對斯科特的說法表示懷疑。他說，印度尼西亞不會走這樣的道路，因為印度尼西亞的武裝部隊和政府不遺餘力地使彼此之間相互諒解和信任。

朱安達總理又說，最近在印度尼西亞發生的事件，可以充分地提醒軍隊和政府，它們要盡最大力量，來避免像印度尼西亞的一些鄰國所發生的那種危險的事件。他說，但是仍然存在著「朝這個方向走」的跡象。

朱安達說，「我們還沒有擺脫冒險家集團和某些只注意自己利益的集團的活動。我們必須保持警惕，我們仍然必須大膽地採取堅決的行動。」

他說，有足夠的力量可以防止這種危險的事件。

關於荷蘭企業，朱安達說，接管荷蘭企業是在解放西伊里安的鬥爭中所採取的一個重要步驟。他說，為了消滅印度尼西亞國民經濟中的障礙，政府不久將制訂關於將荷蘭企業收歸國有的法律。

英人在也門發傳單 煽動殺國王及太子

【中國新聞社北京十六日電】開羅消息：也門國王駐開羅代表阿桑·易卜拉欣在「消息報」十五日報道：譴責英國陰謀謀殺也門國王艾哈邁德和王太子巴德爾。據哈桑·易卜拉欣說，英國人散發了煽動殺害國王的傳單，但是這種卑鄙的煽動行為為也門人民所不齒。

蘇聯集體農莊向納賽爾贈馬

【合衆國際社莫斯科十五日電】塔斯社消息說，蘇聯的烏茲別克集體農莊莊員們送給阿拉伯聯合共和國總統納賽爾兩匹良種駿馬。這兩匹駿馬已三歲，名叫拉飲和阿拉伯聯合，已由船運往阿拉伯聯合共和國。另外兩匹蘇聯駿馬送給埃及地區和敘利亞地區的兩位農業部長。

歐洲緊張局勢

有這麼一種說法：歐洲又出現緊張局勢了。據說，原因是赫魯曉夫提出結束對柏林的四國管制。然而，要求結束對柏林的管制，怎麼會造成緊張局勢呢？

四國管制柏林，本來是為了肅清納粹；現在，在西德和西柏林，納粹分子早已成為美國的寵兒了，所謂管制實已失去意義。而且，盟國對東西德的管制已分別結束了，還有什麼理由繼續管制柏林呢？

同時，柏林是德意志民主共和國的一部份，在東德的心臟地區，與西德並不接壤。西方三國管制西柏林，實際上是在東德的心臟地區保留了一個反對東德的基地，已是東德所越來越難以容忍的了。更何況，為了管制西柏林，美國軍隊必須經常經過東德地區，也經常造成磨擦。蘇聯的建議，既合情合理，又足以消除一個經常製造磨擦的地區，又有什麼不好呢？

而且赫魯曉夫是作為一個建議提出來的。既然是一個問題，而蘇聯又提出了解決的方案，難道不應該就這個問題進行協商嗎？

可是，杜勒斯的外交手法中，似乎根本沒有協商這一個辦法。蘇聯的建議還沒有正式提出來，杜勒斯已經喊打喊殺，高呼要以「武力」「保衞」西柏林了。

這說明了什麼呢？第一、如果歐洲發生了什麼緊張局勢，那是喊打喊殺的杜勒斯造成的。第二，杜勒斯自己也知道，他的外交政策在道義上是站不住的，所以他最怕用協商的方法來解決問題，而動不動就要喊打喊殺。

停試和監督

日內瓦「不繼續核試驗會議」已成僵局。有人說：這是因為西方堅持要有監督辦法，而蘇聯則不要監督辦法。

這又是一種似是而非的騙人說法。真正的分歧是：蘇聯堅持永遠停試，而西方卻只肯停試一年；更確當地說：蘇聯堅持永遠停試，而西方卻反對停試——所謂停試一年，實際上只是為下一次試驗作準備工作而已。

至於所謂監督，蘇聯從來沒有反對過，而且東西雙方的專家早已開過會，作出了結論和建議，現在的日內瓦會議，應該是就停試的原則和範圍問題達成協議，然後再根據專家會議的結論確定監督辦法。然而，西方國家卻堅持又要先討論監督辦法，其目的顯然是在於避免就停止試驗核武器問題上達成協議，而以繁瑣的技術問題來拖垮這個會議。

不平等條約

在和平利用太空問題上，西方宣傳家也在盡一切力量歪曲蘇聯的立場。他們說，這是一個迫切的問題，「可惜」，因為蘇聯提出了一個「政治性的條件」，使這個問題無法解決。

所謂「政治性的條件」，也就是蘇聯主張，美國必須自外國撤除它的軍事基地。

和平管制太空，使蘇聯的洲際導彈不能打到美國——這是一個非政治性的問題，可以談。

要美國撤出海外軍事基地，使它的中程導彈不能打到蘇聯——這卻成了「政治性」的問題，不能談。

這顯然是要蘇聯自甘處於挨打而不能回擊的地位；蘇聯當然不肯簽訂這樣的不平等條約。

施君玉

在廣州造船廠裏
香港工人煉鋼得獎
吳平梁榮沛等獲獎狀和獎金
鄺柏陳福亮庚樹等獲得獎券
老鉗工王福等經常受到表揚

【本報廣州十五日專訊】廣州造船廠煉鋼傳出捷報：十二日全廠十多個煉鋼爐一齊出鋼，一天產鋼二百噸零七百公斤，創船廠煉鋼以來的最高紀錄。今晚該廠舉行頒獎大會，獎賞在煉鋼建爐中作出卓越貢獻的煉鋼先進工作者。

頒獎大會在可容三千人的露天劇場舉行。舞台兩旁的木框裏貼着光榮榜，開列着煉鋼建爐的先進單位名稱和先進工作者的名字。舞台上兩個木架子張掛着數十面錦旗，劇場門外懸吊着一長串鞭炮，會場裏充滿歡樂的氣氛。

從九月一日起，廣州造船廠全體職工響應黨的全黨全民煉鋼的號召，投入煉鋼的戰鬥中，各個車間生產組，紛紛建爐，或爲煉鋼車間生產設備，使迅速建成十二噸爐八個，十噸爐四個。十二日那天全廠煉鋼爐一齊出鋼，放出了煉鋼衛星。在建爐煉鋼過程中，職工們以衝天幹勁，夜以繼日，不分晴天與雨天的幹，湧現出許多先進人物和先進單位，五十多個小組獲得一、二等單位先進獎，一千零一十四人獲得個人一、二等先進獎。安排在該廠工作的香港工人大多立功受獎，如電工吳平、李文育，管子工梁榮沛，車工莫耀容、甘潮等均獲得二等個人先進獎，每人獲獎狀和獎金。鄺柏、全祥、陳福亮、黃國池、庾樹等人所在的梁耀滔小組獲得一等先進單位獎，獲得一面錦旗，另每人獲獎一張獎券。老車工陳源，老鉗工王福，大力支援煉鋼，爲煉鋼生產設備，對保證鋼帥升帳起了很大作用，經常受到表揚。從香港回廣州參加建設的工人都以能參加煉鋼爲榮。

我國體力勞動者革新技術創奇蹟
快速蒸氣育秧法係世界創舉
電動砌牆機乃是世界第一部
小麥脫皮機美國人望塵莫及

【中國新聞社北京十六日電】中國的工農體力勞動者正在用自己的智慧和雙手，創造出越來越多的科學技術新成果，其中有許多是世界上的創舉。

浙江省的七個農民創造了「快速蒸氣育秧法」，這是世界農業史上的創舉。用這種辦法，可以使穀粒在七天內育成秧苗，比田間自然育秧要快好幾倍，並且可以使秧苗提早發育發棵。這種育秧法可以大量進行，人工比自然育秧節省約十分之九。

武漢市修建公司檢工員龍文忠等首創了世界第一部電動砌牆機。這種只有手提皮箱那麼大的機器，可以比手工砌牆提高工效五倍。龍文忠在試製過程中，曾經廣泛徵求了各個專業的許多人的意見，試製了十四部機器，經過三百多次修改。現在，有十八個國家來信訂購這種機器和索取圖紙資料。

太原鐵路管理局的工人創造了一種火車煞車裝置——火車電空製動閥。這種裝置比目前火車所用的空氣製動機有很大優點，它可以使火車提高速度，從而提高運輸效率。太原鐵路管理局工人在創作過程中，曾經提出了很多方案進行比較，迅速地找出了最合適的方案，接着，工人們又集體動腦筋，解決了根據理論計算認爲「簡直不能提起來」這個關鍵問題，在工程技術人員的幫助下，最後終於試製成功。

中國老工人還創造了一種小麥脫皮機，這是美國研究了十多年還沒有成功的。正在北京舉行的科學技術新成就展覽會，陳列了中國工人農民的這些創造。

佛山市利用土機床製出成套機械設備
中大用土法製成原子物理儀器

【本報佛山十四日專訊】佛山紡織機械廠在大躍進中，發動羣衆大鬧技術革命，保證了生產大躍進，又使工廠得到很大發展，大大改變了「一窮二白」的落後局面，提高了工廠的生產能力，從過去只能零星修配發展到能小批生產成套機械設備。

這個廠是在今年五月間從佛山水泵廠撥出的一個三十人的修配車間和鑄造車間一部分建立起來。建廠初期，共有機工、學徒一百七十人，技術力量很薄弱，設備也很簡陋，全廠十八台機床都已很殘舊，只能做些零星修配，當時的主要產品碎石機的五大部件中，有三大部件，即機身、齒輪、飛輪要靠廣州、佛山的機械廠加工。從五月份至八月份，全廠只修配製造了十一台碎石機。九月間，市委組織全市機械行業爲鋼鐵元帥製造設備，分配他們在一個多月內要完成碎石機五十台、八立方公尺高爐設備兩套、零點五立方公尺貝氏煉鋼轉爐三套任務。根據工廠的設備能力，僅生產碎石機就缺機床十三部，技術力量更加不足。爲了保證鋼鐵和機械兩個元帥升帳，黨支部確定以鋼爲綱，發動羣衆大鬧技術革命，在技術革命中又以大搞土機床爲主，以克服設備不足的困難。

爲了使技術革命迅速在全廠掀起來，該廠領導幹部深入生產，和工人一起苦戰，同時批判了崇洋輕土的思想，熱情支持工人的點滴創造，因此，運動很快便在全廠開展起來，職工們創造了以土當洋，大搞土機床；以少當多，使一機多用，機床萬能化；以小當大，螞蟻啃骨頭，用小車床加工大部件的經驗。特別是土機床，百花齊放，有龍門床、插床、車床頭、變刀車床、風管車床、鑽床、文銑、吊鑽、臥鑽等十多台。共產黨員袁劍和工人們文等研究創造的一部鑿頭車床，能同時加工兩個碎石機飛輪，四個小時就能車完，比直徑八百八十公厘）大車床一次只能加工一個，提高了勞動效率三倍，而過去他們生產這種飛輪是要委託別廠代爲加工的。技工李建明、孔慶祉、徐占榮共同創造的積木式的變頭四刀鏜床，巧妙地利用加工工件做車床（支架）進行生產。目前，又正在建造一部巨型的水泥龍門刨床，它的刨程達六千公厘，寬一千六百公厘。這種巨型刨床，購買每部要八萬元，而用水泥製造只需一萬五千元。

【本報廣州十五日專訊】中山大學物理系助教陶禎鋒、學生鄧裕芳、姚振典、李世青用土辦法製造成功氣泡室。它是研究原子核物理的一個重要儀器。像人們的眼睛一樣，通過它，可以觀測到除中子外的各種介子及甲、乙、丙射線。

世界第一部氣泡室是在一九五二年才誕生的。製造這種氣泡室原需要一套複雜的抽氣設備才能使氣泡管抽成真空，但是，陶禎鋒等發揮敢想敢幹的精神，用土辦法來代替複雜的抽氣設備。雖經多次失敗，但在該系金工場、玻璃車間工人的協作下，終於研究成功。

人工養殖珍珠 合浦沿海的漁業社建立了珍珠養殖場，進行人工插核試驗。圖爲試驗場的工作人員把珍珠貝放入場內養殖。（新華社記者王南攝）

瓊山煉油廠已投入生產

【本報廣州十五日專訊】瓊山消息：海南第一個煉油廠——瓊山煉油廠於十月廿六日正式投入生產，用十噸原料煤，煉出一千二百斤原油。經鑑定，出油量符合煤的含油率，焦油質量良好，加工後將得出百分之七十輕柴油及重柴油，百分之二十煤油，百分之十汽油。

瓊山煉油廠年產設計三百噸。目前，該廠正在安裝加工設備，準備將原油加工。不久就能供應各地輕柴油、煤油。此外，還計劃向綜合廠發展，用生產過程中產生的煤氣，製成化學肥料——碳酸氫銨、硫酸銨；用油母頁岩乾餾後，取其頁岩灰製低標號水泥。

香港回穗的老鉗工王福在彎管機旁愉快工作

出口商品交易會中
國產成藥大量賣出
香港和南洋商人訂貨多

【本報廣州十五日專訊】最近幾天，出口商品交易會中國產成藥新商品和改進了製造方法的國藥膏丹丸散有大批成交。香港某商行一下子就成交了成藥新商品「麗頓」（大豆磷脂）二十萬瓶，還買了哈爾濱出品的海馬補腎丸。大豆磷脂可以治療肝硬化、肝炎、貧血、神經衰弱，健康的人服食大豆磷脂也可以增加體重。

客商還試定了經過改進製法後的天津樂仁堂，上海雷允上，蔡同德，童涵春等的膏丹丸散百餘種。過去生產的一些丸、散、膏、丹，服用時有苦味，在熱帶不易存放。最近已經改進製成爲濃縮丸，不但服用方便，而且存放也易，客戶樂於銷售。

【又訊】我國各種成藥，在交易會爲各地客商大量經銷、訂購。我國的松樹牌人參精，除了爲香港客商大量經銷外，南洋和東南亞各地客商也紛紛訂購或洽談經銷。鹿茸精除了在交易會前已爲港澳客商經銷外，在這次交易會，南洋地區客商也有訂購。蟒蛇中國人丹、中央製藥廠的參茸精，赤峯藥廠的海馬補腎丸，天津起士林廠的人參露、枸杞子補酒、哈化牌人參精等都爲香港及南洋等地客商大批訂購或經銷。我國的成藥新產品，在交易會裏也暢銷各地。天津藥材公司經營的福爾蹬，除了爲香港客商大量經銷，南洋和東南亞地區的客商都在一次辦貨就要了千瓶以上。天津蘇衍藥廠的人參精片、鹿茸精片等，香港和南洋等地客商都有經銷。用潮汕地區華僑最愛食用的霍山石斛做成的滋養霍斛膏，除了香港客商經銷，南洋各地客商也試銷了大批。菊花露南洋也有客商在交易會訂了全年包銷合同或者訂購。有不少客商在交易會還增加了過去簽訂經銷合同中的進貨數量。南洋地區有客商把過去簽訂經銷合同中虎骨酒的進貨數量增加了一倍。

開羅一商人盛讚我成藥
他訂購了大量人參精

【本報廣州十五日專訊】天津中央製藥廠的松樹牌人參精首次遠銷埃及。十五日，開羅某商行已與天津藥材出口公司簽訂了一大批數以萬瓶計。

該商行對松樹牌人參精的興趣很大，到交易會前，曾經幾個月的努力取得當地經銷的許可，這次到會僅兩天立刻達成大筆交易。

該商行代表在成交後興奮地說：「中國成藥有悠久的歷史，在世界上久享盛譽，希望通過經銷人參精把中國成藥介紹到中近東去。」

對於西安製藥廠的當歸片「新美樂」、治高血壓的「血可平」、北京同仁堂的「虎骨酒」（治關節炎、風濕病）、北京上義酒廠的滿香醇木補酒等都表示很感興趣。

廣東歷史資料季刊
預定明年元旦出版

【本報廣州十五日專訊】經過了短期的籌備工作，「廣東歷史資料」（季刊）在一九五九年元旦就要與讀者見面了。

在爲政治服務和厚今薄古、古爲今用的編輯方針指導下，「廣東歷史資料」將與有關部門協作，負擔起徵求、蒐集和刊布有關廣東的歷史和考古方面資料——特別是近百年來人民革命鬥爭資料的任務，從而促進廣東歷史科學的繁榮。

「廣東歷史資料」以原始資料作爲主要徵集對象（如文獻、檔案、函電、調查報告、訪問記、回憶錄、日記、筆記、圖片、拓片、著作稿本、罕見的報刊書籍、具有歷史價值的關册、帳簿、田契、選單等），兼及資料性的文章和有關資料的調查整理的動態報道。範圍力求廣泛，包括政治、經濟、文化、教育、軍事、外交、風土、民俗和少數民族狀況等方面。

「廣東歷史資料」是在「廣東歷史資料」編輯委員會的領導下，由中國科學院廣州哲學社會科學研究所歷史研究室編輯出版的。

廣州區棋賽已結束
楊官璘、李義庭、陳新全及朱德源均得入圍

【本報廣州十五日專訊】全國棋類錦標賽第一階段的廣州區賽，從十一月一日晚開始，經過十三場激戰後，除國棋封棋留待十六日晨再奕外，中國象棋與國際象棋賽已於十五日晚勝利結束。

十五日晚的壓軸戰雖然分兵六路，在廣州市各棋壇同時進行，但棋迷們普遍關心的却是在文化公園舉行的廣州朱德源與成都劉劍青爭奪入圍之戰。朱、劉之戰搏鬥得很激烈，雙方屢退屢進，足足苦戰了三個多鐘頭，緊張處扣人心弦，結果朱德源在渡過難關後擊敗劉劍青，獲得入圍。

其餘楊官璘、李義庭、陳新全三人都分別戰勝對手，安然入圍。

國棋：盧作堯對邵福棠之戰，到十時半仍未分勝負，結果封棋，留待十六日晨再奕。

現將全部戰績列下：

中國象棋：楊官璘二十三分，李義庭二十二分，陳全新二十一分，朱德源十八分，劉劍青十六分，陳業禮十四分，趙宏寬十二分，陳金盛十一分，黃國棣十分，陳聞時八分，陳瑞雲八分，張亮偉七分，林才良六分，李定一六分。

國棋：鄺定遠十分，黃乘忱八分，孔凡章六分，盧作堯已得二分，未完，邵福棠已得二分，未完，趙恒泉零分。

國際象棋：梳標五分，劉元成五分，李宗本二分，周德可零分。

穗菊花展覽會開幕
文化公園陳列三千多盆

【本報廣州十五日專訊】一九五八年廣州菊花展覽會於十二日在廣州文化公園展出。今年的菊花展覽會共展出菊花三千多盆。

這次展出的菊藝作品的特點，是以配合當前政治運動爲題材，其中有「人民公社好」、「鋼水奔流」兩幅「藝畫」；還有躍進龍、鋼鐵元帥、天安門、躍進火車、一定要解放台灣（飛機、坦克、軍艦）、六角九層花塔、菊獅等菊花品種共三百多個，並有幾十盆詩情畫意的菊藝作品。

北秀湖畔菊展觀衆甚多

【又訊】北秀湖畔的「菊花展覽」七日開幕以來，四天內接待了遊客五萬多人。

走進越秀公園的大門，就像進入一個菊花的世界一樣。迎面看見的，是一盆正在含苞待放的「大立菊」，在一條被譽爲「傲骨凌霜」的菊花枝莖上，密密地開着七百五十朵花，這是在本市「菊史」上還是第一次。走進具有蘇州風格的「菊園」，前面便是一條長達一百多公尺的「菊籬」，兩旁盡是五色繽紛，儀態萬千的菊花，由此轉入「藝菊館」，一百多盆經園藝師們精心處理過的「一藝菊」盡入眼簾，「西菊館」前面是一片萬紫千紅的「大立菊」，其中有些是由早黃、粉蝴蝶、紫霉金丹、嫦娥牡丹等嫁接而成，在一條菊枝上，長着幾百朵不同顏色、不同形狀的菊花，眞是美不勝收。湖心島上，陳列着近千盆名菊，其中有像一輪初升的紅日般的「東方紅」，開着大朵深黃花，雄偉壯麗的「金獅虎」，淡黃色的「風飄雪浪」，白色的「芙蓉秋波」，和花開的底面金黃色、上面粟紅色的「金纏托桂」，特別惹人喜愛。

該展覽會將於月底結束。

湖北放出棉花衛星
畝產八千四百多斤

【中國新聞社武漢十六日電】以放水稻「衛星」著稱的湖北省，最近又放出了一顆畝產籽棉八千四百多斤的超級棉花大「衛星」。

這一「衛星」是沔陽縣長埫口公社放出的。

長埫口公社一塊四．七三畝的棉田，到十一月五日止，已經採籽棉三萬九千九百〇八斤，平均畝產籽棉八千四百三十七斤。現在每株還有十多個棉桃。

最近幾天，前往這塊創造奇蹟的棉田參觀的人羣，絡繹不絕。根據中共荊州地委、沔陽縣委組織的驗收組數次測算，這塊棉田平均每畝有七千一百四十八株，一般株高四尺到五尺，每株有二十六個果枝，平均結有一百〇五個棉桃，個個飽滿，最大的有鷄蛋那樣大。通常一百個左右棉桃才有一斤籽棉，這塊地七十來個棉桃就有一斤籽棉了。

出口商品交易會食品館巡禮

本報記者 姚飛

參觀者們來到中國出口商品交易會四樓，參觀了這裏的各種商品樣品，無不稱讚我國的物產豐富。在這裏，有我國出產的各種食品、土產、茶葉，還有糧食和油類等，種類繁多。

罐頭超過二百種

在交易會四樓陳列的食品，可够引人。僅罐頭食品，就有二百種以上，肉食罐頭除了已爲廣大消費者熟悉的紅燒豬肉、紅燒牛肉、紅燜豬腳、紅燒鷄、豬舌、牛舌等外，還有不少新的品種，上海最近出產的黃豆豬肉，是選用中國良種大豆，經科學方法處理，脫苦留香，保存營養成份，附加豬肉，即入調味番茄汁製成，豆質軟嫩不爛，滋味絕佳，遠非國際市場的一般豬肉黃豆罐頭所及。新製的豬肉小香腸，皮薄脆嫩，不裂不縐，肉質細嫩鮮美，形態完整。煙燻油浸鳳尾魚，是選用上海特產鳳尾魚製成，肉質飽滿，其味濃香，肉香和油香，細嚼味無窮。新建的廣東罐頭廠出產的第一批出口商品五香排骨、紅燒豬腳、脫骨鷄、豬肝醬等，在交易會裏，各地客商紛紛買來嚐試，吃後都說好。罐頭水果新產品也很不少，糖水櫻桃、糖水梨，都清甜爽味，保有天然果香。在交易會四樓陳列的糖果餅乾，上海出產的就有一百多種，除了人所熟知的大白兎奶糖、香草奶油太妃、高級太妃、香格里餅和皇后餅乾、快樂餅乾、椰蓉大綱精餅乾等名牌糖果餅乾外，還有各種糖果餅乾新產品，上海的香酥糖，用芝麻夾心，入口酥脆，什錦夾心糖用松子、胡桃、棗泥等土產作餡，一種糖果，多種滋味，這裏新出品的奶油梳打餅乾，鬆脆適宜，味清香，牛奶餅乾表面光滑，奶香濃郁。客商們嚐試了我國在交易會出口的餅乾都稱讚已達到了國際水平。

馳名的臘味

在交易會四樓陳列的臘味，也使客商們感到很大的興趣。這裏有馳名的廣東臘腸、臘肉、臘鴨等，有中斷出口十多年的廣西特產臘香豬。廣西香豬產於田東、靖西等地，以田東七里村的香豬爲最著名，故又名爲「七星香豬」，這種豬用精飼料飼養，個體小，最大的一般僅約四十市斤，皮薄、肉嫩、骨軟，用來燒臘，食味具有一般乳豬的特點，但無乳臭味。這裏還有雲南的特產雲腿，肉質細嫩、香脆可口，具有獨特的風味。上海新製的西式燻腿和燻圓腿，也很吸引客商們。這種燻腿和燻圓腿是由著名技師親自監製，原料選自鮮豬的後腿和前腿夾心，燻製精巧，美味絕妙。燻腿飽滿皮薄成琵琶形，無脚爪，無倒刀，表面油筋及脊根修去。燻圓腿長圓形，無骨帶皮，皮裏不帶毛，腰肉均勻，刀工整齊。

魚類品種繁多

我國有着遼闊的海洋，縱橫交錯的江河，和星羅棋布的湖沼、池塘，蘊藏着豐富的水產。幾年來由於我國漁業迅速發展，捕魚技術不斷改進、提高和採用現代化科學養殖，因此魚產量有極大增高，保證了對國外凍魚的大量供應。我國凍魚質量也很好，各種魚類捕後均經嚴格的挑選和檢驗，然後採用現代化衛生冷藏設備，快速冷凍，保持魚肉原有營養和食味，且形狀整齊，爲國外廣大消費者所歡迎。在交易會四樓陳列的魚類商品樣品很多。這次交易會經營出口的凍魚中，有我國海水魚特產大黃魚、小黃魚、帶魚、墨魚等和我國的淡水魚名產花鰱、白鯿、青魚、草魚等，都肉質鮮嫩，遠銷歐非各國。還有大對蝦、海蜇皮、海蜇頭、魚翅和各種魚乾等在交易會經營出口。

享有極高聲譽的美酒

我國的酒，行銷世界各地，在世界市場上享有極高的聲譽。在交易會四樓陳列着的各式裝璜精美的酒，很引參觀者們的注意。這裏除了茅台酒、瀘州大麯酒、西鳳酒、竹葉青酒、張裕紅葡萄酒、張裕味美思酒、金獎白蘭地酒、紹興酒等八大名酒外，盛產蘋果的遼寧省蓋平縣按中國傳統方法做出來的蘋果酒，不但香醇可口，而且包裝別緻，十分引人喜愛。江西省大茅山酒廠出品的香梅酒初出茅廬即轟動各國酒商，紛紛爭購，香梅酒有獨特香味，裝璜也精致，飲後能得一精美的瓷器花瓶。東北的健胃酒、草梅酒等新品種都被一致認爲是好酒。在交易會四樓陳列的我國飲料，種類繁多，還有著名的青島啤酒，是選用我國上等大麥及嶗山泉水釀成，不但香味醇厚，且能健胃寬腸，爲消夏潤肺之妙品，增進健康之飲料。北京出產的「快樂」汽水，上海的「可樂」汽水，已可和美國的「可口可樂」汽水媲美。

上海出產的椰子粉、杏仁粉、酸梅湯粉等新產品最近也運到陳列在交易會四樓。

陳列在交易會四樓的我國土產，也極爲豐富多彩。這裏有各種澱粉、木薯澱粉、玉蜀黍澱粉、馬鈴薯澱粉、甘薯（番薯）澱粉等，質量很好，無其他澱粉摻雜，無異味，水份不超過百分之十三至百分之二十。

來自四面八方的水果

我國土地肥沃，盛產水果，品質優良，一向博得國外好評。在交易會四樓陳列的水果樣品，種類繁多。在交易會經營出口的天津雅梨，果實新鮮、果銹、乾疤、乾疔每果不超過兩處，鮮嫩成熟，形狀與色澤正常，每個果實橫斷面直徑不低於五十公厘，鮮桃個粒整齊、均勻，呈紅綠色，每公斤九至十個。這裏還有廣東的名產香蕉，廣西的特產沙田柚和著名的桂林馬蹄。這裏還有各種蔬菜經營出口，天津白菜、山東鄉菜和番茄、馬鈴薯、大蒜頭、胡蘿蔔、大葱、青蘿蔔、紫菜頭、洋葱等，應有盡有。這裏廣東著名的乾果、蜜果，如荔枝乾、油欖豉、香蕉乾、梅胚、龍眼乾、柿餅、蜜棗、柑餅、桔餅等，均能保持原果風味，百食不厭，營養豐富，遠銷世界各地。

在交易會四樓陳列的菸草，光是中國土產公司上海分公司經營出口的就有各種複烤菸葉、色晒菸葉、黃色晒煙葉等二十多種。在交易會四樓陳列的各種香煙和煙斗絲中，有不少是新的產品，如熊貓牌捲煙，是特級烤菸，香氣馥美和諧，吃味豐富略甜，純淨舒適。光榮牌煙斗絲，是甲級混合菸、粒狀，香氣調和，煙味適中。

藥材與茶葉

我國出產的藥品，種類繁多，品質優良，備受國外歡迎。在交易會四樓，僅中國土產出口公司天津藥材公司陳列的藥材樣品就約有二百種。這裏的甘草，甘香無苦味，遠銷英國、西德等地。當歸在交易會裏爲港澳、歐洲等地客商大量訂購。這次交易會還增加了大麥芽等藥材新商品。

中國茶葉出口已有三百多年的歷史，在國際市場上享有極高的聲譽。在交易會四樓陳列的茶葉中，有不少是新的品種，這裏有廣東新出產的雲南橙黃碎白毫、蕊白毫、玫瑰紅茶、古勞茶等，都有獨特的香氣。爲了滿足廣大僑胞和各地客戶的要求，這次交易會還增加了不少新的小包庄茶，有玫瑰紅茶、茶花牌紅茶、蝴蝶牌紅茶、三友牌古勞茶、雙穗牌銀針古勞茶、茉莉花茶等。

港九各業工人同表決心 一定要把大會堂建起來

出錢出力紛紛成立籌建委員會

【本報訊】目前各業工人正在積極展開籌建工人大會堂的運動。工人們喜氣洋洋，雄心萬丈，表示要盡一切努力，一定要把工人大會堂建起來。

理髮室職工總會 爲了更好推動籌建大會堂工作，目前還舉行工人大會堂籌委會擴大會議及工友座談會，會商工作。工人們談起籌建大會堂，心情都是無限興奮的。他們說：祖國社會主義建設正在大步向前，全國人民公社的紛紛建立完成，人人吃飯不要錢，使老有所終、幼有所養，人民得到眞正美好幸福的生活。祖國邁向共產主義，大大鼓舞了香港工人同胞愛國大團結。在這樣的情況下籌建港九工人大會堂是最好不過的了。

工人們又說：籌建工人大會堂是香港工人跟時代的大事，港九各業工人通過籌建運動必然進一步從團結走向更大的團結。工人們認爲這次籌款運動不但要廣泛推動工人捐款，參加義剪等工作，更要發展更多工人參加工會。

會上，各區工人代表興高采烈，紛紛定出捐款目標，不少工人還即席展開認捐，個個爭先。銅鑼灣一位姓梁的工人捐出了他儲蓄了一個月的錢，並一再增加了認捐的數目；不少工人認捐了五十元、一百元；有一位工人一家六口，生活負擔重，平日生活已是東拉西扯，出盡法寶，還免不了經常負債，但他表示在大家熱情鼓舞下，以爲期一月，每天節約五毫錢捐獻；九龍城一家理髮店全體工人準備參加義剪一天，還集體長期儲款。工人們說：「盡最大的努力支持建設大會堂工作，是我們光榮的責任。」

海陸理貨員工會 爲籌建工人大會堂，日前已成立籌建小組，積極展開捐款工作。在籌款工作進行中，出現了很多動人的事例。有一位九龍倉的工人，他一天就發動幾十個工人捐款；散工工人互相鼓舞，紛紛獻薪，有高至獻薪十工；均益貨倉有兩個各認捐獻薪一百五十元，分期交款；有個工人並立即戒煙戒酒，在籌款期間內將戒煙戒酒節約下來的錢全部捐出來，並每月獻薪一天。不少工人也決定用儲蓄的方法捐獻。工人們還紛紛領取捐冊，推動同業工人捐款，爲籌建大會堂努力。工人們都說：「我們香港工人辛辛苦苦把香港繁榮起來，卻沒有一個娛樂的好去處。這次籌建工人大會堂是香港工人跟時代的創舉，是標誌着全港工人團結的新局面，我們能夠參加大會堂的籌建工作，是海陸理貨員工人的光榮，我們一定要把大會堂建起來！」

家屬們也大力展開捐款工作。有一個叫二嫂的，她到處奔走，聯繫了十五個家屬捐了款，受到大家的稱讚，有些家屬決定每月節省錢五元，連捐三個月。家屬們還準備成立一個義務洗衣組，把洗衣服的錢捐出來。他們說要多想辦法來支持，使大會堂早日建成。

港九五金工業總工會 於十日晚召開各廠工友代表大會，熱烈討論如何展開籌建工人大會堂的籌款工作。會上各區代表熱烈發言。

爲了有計劃和更好地做好籌款工作，各區已分別成立籌募委員會，並且在各廠也分別成立籌募小組，廣泛動員工人參加，積極展開籌款工作。

在會上，各區代表又紛紛表示：「雖然目前五金業正遭受到美資入侵的打擊和危害，造成許多五金廠被迫停工或減產，造成許多五金工友失業和生活困難。但是，我們工友堅決表示，在困難情況底下，一定出錢出力，無論如何都要完成籌款目標。」

現在各廠工人已紛紛開始捐款工作。青山道廣州鋼窗廠全體工人一聽到籌建工人大會堂工作開始後，便立即提出要義務勞動承包製造全座大會堂全部鋼窗，無論一萬尺或者二萬尺，一定要做到多、快、好、省。目前各部工人正熱烈展開挑戰。他們提出包開料，包鑿角，包磷窗，包撞舒等等；並提出除了做好義務勞動外，全廠每人一本捐冊運動，保證做好籌款工作。

電話職工會 在前晚（十一日）舉行代表會擴大會議，代表們熱烈地討論着籌建工人大會堂問題。全體代表一致通過即席成立支持籌建工人大會堂籌委會，積極向工人展開募捐，要把籌款工作做到深入廣泛，人人捐錢，人人出力；並大力推動工人參加工會，進一步實現工人大團結。

代表指出：「籌建工人大會堂是我們全港工人多年來的願望，這項重大福利工作是有重要歷史意義的，它標誌着我們港九工人團結空前高強，福利事業又邁進一大步。大會堂建成後我們將有更多地方發展文娛康樂活動，提高工人文化技術。我們港九工人愛國愛會，我們要鼓足幹勁，做好籌款工作，要達到人人出錢出力；並大力推動工友參加工會，爲實現工人大團結而努力。」

出席會議代表有數十人，代表着十多個部門。會上展開認捐，有五十元至一百五十元。有個人認捐一百五十元。有個年老勤勞儉樸的老工人認捐一百元，又有一位家屬認捐一百元，即席認捐數額達到一千三百元。

最後，通過成立支持籌建工人大會堂籌委會；並且在發展會員運動中，要在兩個月內推動工人參加工會。

港九花卉職工總會 於本月六日召開籌建工人大會堂委員會與理監事、區代表聯席會議，工人們紛紛表示大力支持籌建工人大會堂工作。在港九工人大團結的基礎上擴大工人的團結，工人大會堂就是港九工人一件重大的福利事業，是港九工人大團結的標誌，因此一定要把工人大會堂建好。

會上園藝工人表示已準備了地方種植樹苗來綠化工人大會堂。有許多工人準備參加工人大會堂建設的義務勞動。接着有工人獻薪七天（近八十元）和獻薪一天。沙田農民也準備義賣一天，展開競賽，掀起了積極支持籌建工人大會堂的熱潮。沙田區農民也成立了籌建工人大會堂籌委小組，積極展開捐獻工作。

工人們利用自己的休假，晨早沒有吃飯就跑到新界去向同業工人募捐，晚上八時才回來吃飯，情願節衣縮食，出錢出力，爲籌建工人大會堂貢獻力量。

港九船務刨漆油漆工會灣仔分會 在日前舉行慶祝會上，工人紛紛表示籌建大會堂是香港工人劃時代的一件大事，因此要迅速將籌建工人大會堂展開工作，爲早日實現港九工人多年來的願望而努力。新理事會發言表示要將這件事作爲新的一屆的工作大任，承擔起來，把它做好。該會已成立籌建委員會，並發出捐冊。

爭產造成倫常慘劇 疑兇日記大發牢騷

恨養父嗜賭兒子揮霍不務正業

警察警犬齊出動昨續圍搜山林

【本報訊】新界大埔坑下埔村前天發生的命案，截至昨晚仍未拘獲疑兇。林新發夫婦之遺體昨已入殮，運回坑下埔村死者屋前停放，晚上打醮，並定明日出殯。

據說：警方相信疑兇仍躲藏在附近的山林中，所以昨天再派出大隊人員攜同警犬上山搜索。此外，還有部分警員分別把守附近山隘和交通要道。至於留守在坑下埔村的警員，昨晚亦未撤離。

這宗養子刺殺高齡父母慘案發生後，曾引起新界居民的廣泛注意，並認爲與養子分祖產習慣有很大關係的。據大埔區村民說：林新發本身也是個養子。當地向有一不成文法：凡是養子，不管份，也就是說不管父子兄弟都有權平均享受祖宗留下的財產。所以，疑兇認爲其養父獨自佔有偌大的一筆財產，不肯分家，而暗恨在心，同時他又憤恨養父和自己的兒子林×生兩祖孫逐漸將家產變賣，致使家庭財產日減。

疑兇對其養父及兒子的痛恨，可從他以前寫下留在家中櫃裏的「日記」看出其心境。其中一段寫道：「問：有日，阿容仔的行爲你明白，×大人地砵子肚皮，强迫家庭要用一筆巨金來同他結婚，在四月廿五日結婚，八月五日做滿月；又用七千五百元自學汽車。學習係遊車河，親母有病都沒可能再往醫院等候，一定要遊河爲緊要。最近還架車賣了三千元，强迫家庭再買一架四千五百元，最後又賣了一千元。現在做何職份，無人得知。今天，他有了家庭負責，就是在大埔居住，是不是你搬伙食呢？我本人舊時是怎樣，請你說出一切……。」

另一段則寫着：「……今天是坦白說出來，你是一個老年人，非是應該說這些話，你本身也是怎樣的，知道嗎？我的本身怎樣，我應該知道我本身今天負責家費有增加，並無減少……。」

還有一段寫道：「問：你自分家，這些沒有好運到，現在你沒有職業專向賭錢來身，時時因爲賭錢到差館……人人叫我們財主仔，但是我們袋中都沒有，我們今時工作，生活都沒在，……但我們在今時分散了，已賣的田地都沒少，所有我們都沒知道，這是獨裁，不足爲奇，完全是黑暗……。」

地產物業走下坡 樓房拍賣 數量驚人

價格趨跌銀主不願續按 承受無人只好付諸拍賣

【本報訊】在地產物業淡風吹襲下，月來被銀主拍賣的樓房，數量相當驚人，幾乎每隔一日便有一幢以上的房子被公開拍賣。未公開拍賣或私人承受者，更難加以估計。

統計上個月內被拍賣的樓房便有疏利士巴利道一幢、金巴利道一幢、金巴利新街一幢、大道西三幢、德忌笠街兩幢、仁壽里兩幢、筲箕灣東大街一幢、振榮街一幢、堡壘街一幢及新界一幢，共十七幢。

據說樓房被拍賣的原因，主要是物業按揭期滿之後，因樓產價有跌無起，銀主不願續按，業主方面都因承受無人，乃被迫任由公開拍賣。而所拍得款項，除去本息外，往往所餘無幾。如果有二號銀主、三號銀主之類，可能還不夠還債，成爲地產物業淡風下的犧牲者。

又據地產物業界消息，前一、兩年拍賣地產的熱烈現象，今天亦一去不復返了。拍賣場競投者寥寥可數，內中還是觀望的佔多數。底價叫出之後，買家遲疑再遲疑，顧慮比任何時期增多。若在前一、兩年，物業按揭期滿之後，銀主爭着向業主請求續按，也可能有買家競出高價把房子搶奪過來，付諸拍賣辦理是絕無僅有的。

中總主辦圖片展覽 兩天觀衆達三千人

大家一致讚許希望以後多舉辦

尚有三天每日晨十時至晚九時

【本報訊】中華總商會主辦的回鄉觀光圖片展覽前天開幕，兩天來觀衆約達三千人。觀衆們都感到參觀之後有如身歷其境，並向中華總商會表示感謝，希望以後更多舉辦這類圖片展覽。

不少觀衆留下了他們參觀以後的感想。吳達表寫道：「重建一個國家是一件最困難的、同時又是最光榮的任務。這些圖片反映了一個偉大國家——新中國的重建。每一個中國人都爲此感到光榮，因爲這是歷代以來中國人民理想的實現。這是一項無可比擬的成就，我們爲此要感謝辛勤勞動的全體愛國同胞，我們要感謝共產黨和毛主席的英明領導。」

觀衆鄧漢堅說參觀後「不啻如親歷其境」，「很感激商會這番心」。有的說看過以後「正如目睹我國在生產建設中建設起來，興奮之極。」觀衆鄺祥說：「祖國的錦繡使我感到無限的溫暖」，並讚揚了展覽會人員的和藹可親的態度。觀衆江彭則希望「這類有意義的展覽以後多多展出」。潘範菴寫道：「山河這麼美麗，風物如此優美；人民，大家工作情緒高漲，個個志氣昂揚；鋼鐵遍地開花，文化也到處開花，感謝我們敬愛的拍友。」署名魏唐的題道：「壯麗河山一眼收，工商巨子紀壯遊；欣看祖國建設成就大，躍進此神洲。」

圖片展覽至十九日結束，每天開放時間由上午十時至下午九時。

長城內外處處花開

——記總商會主辦圖片展覽

河北還是河南？

「這裏是河北還是河南？」

「一定是河南，河北怎麼有園藝？」

「唔，不對。那是誰倚大廈呢？」

「啊，那就是河北了。怎麼都認不得啦！」

興寧有個大水庫

「呀——興寧有這麼大的水庫？看，這是從水閘流出的水。」

「這個地方我去過，抗戰時住過一年。看來，完全變了啦！」

番禺縣的大石鄉

「這個番禺建築材料廠，我好像見過，可沒有這麼大。」

「你那裏會看過？這是新建的呀！哈，看到你鄉下了。」

「大石鄉？不，那是××的鄉下。聽說大石鄉人民公社要做到廣東省最好的呢！」

交易會前雙龍壁

像這類有趣的爭論和對話，在回鄉觀光圖片展覽會中到處都可以聽到。對於出口交易會門前展出的一塊「雙龍壁」，觀衆也在談論：那是成塊雕成的呢，還是一塊塊砌上去？顯然，這些圖片使許多久未回鄉的人們產生了親切的感情。佩的，這是他們熟悉的故鄉，是屬於他們的祖國，如今出現了驚天動地的變化，又怎能不興奮呢？

畝產番薯百萬斤

在多姿多采的圖片面前，觀衆不但對許多見所未見的東西感到興趣，而且還聯想到更深更遠的地方。誰看見過農民做體操呢？中山張家邊人民公社那張「田間操」的圖片，就使人感到那些有力的臂膀可以戰勝一切，創造一切。畝產十幾萬斤的衛星田，就是從這些人的手中創造出來的奇蹟。在天津衛星田的禾稻上，黃壁就站在那上面，揮着帽子。同樣的一畝地，可以命令它生產一百萬斤番薯，莊佐賢就爬上那番薯模梯上，生怕掉了下來。番禺人民公社食堂，令人想得更深更遠的是那張食堂裏面的「詩歌四壁」，從那字跡上隱約看到署名陳瓊芳的詩：「人民公社好，實行了四包，包食包醫包讀書包養老。我們要日夜苦戰爲萬斤畝，歉計搶救倒伏禾，爭取晚造二萬斤。」人民的英勇氣慨，和那幸福的圖景，整個呈現在觀衆的眼前了。

長城三峽與昆明

觀衆的心情，一如在圖片上出現的港澳同胞在參觀時那樣愉快而激動。他們愛在長城之下、機器旁邊留下寶貴的紀念！夏夢坐在廣州製造的珠江牌拖拉機上；簡日祥坐的卻是洛陽第一拖拉機廠製造的拖拉機；李麗華他們則在流溪河發電站那頭。海南島的風光，昆明的山水，長江的三峽，也是同樣令人神往的。

天安門國慶煙花

令人最激動的還是在北京天安門國慶節之夜的火花面前了。這是最美的火花。在祖國的心臟——北京天安門前所迸射出的火花，也是最美的火花。這一切，在觀衆眼前匯成了幸福的火花！

從展覽會出來，人們對祖國更加嚮往，彷彿看到親愛的祖國正在向自己熱烈的招手！

・野路・

新界議局昨開大會

通過成立護局委會並致函港督

說該局並非一般社團反對解散

【本報訊】全新界村代表大會昨日下午在大埔舉行。這個代表大會是新界鄉議局的最高權力機構。昨天出席大會的有新界村代表四百五十二人及其他社會人士八十五人。與會者表示反對港府的改組新界鄉議局五原則，反對港府以「社團註冊」爲手段解散鄉議局。大會通過以全體出席者名義致函香港英國總督柏立基，申述鄉民意見；大會並即席組成了「維護鄉議局委員會」（簡稱護局委員會），由全體出席者擔任當然委員，並推出常務委員多人。

大會一致舉手表示：三十九個在「五原則」上簽了名的人的意見不能代表大埔區唐尾村的村代表陳亦英說：「大埔鄉事會主席馬世安在『五原則』上簽名時，就沒有徵求過村代表和鄉民的意見，他已經受到全體鄉民的反對。」陳亦英在發言中還表示，他反對「鄉議局」成爲「官議局」。元朗南邊圍龍天桂發言時表示了對上述意見的支持。龍尾村代表陳三才也指出，村代表的權利應該尊重，在「五原則」上簽名的那三十九名「名流」不能代表新界村民的利益。

出席大會的全體代表通過簽名致柏立基的一封信，信中說：「本月六日有廿一位鄉主席及十八位所謂名流，自命可代表新界絕大多數民意，擅行發表彼等改擧代爲擬定之鄉議局章程五原則，……竊我鄉議局有局員九百人（其中村代表佔八百餘人、名流竟達佔數十人），彼等僅佔局員人數二十分之一。且彼等簽署，均未徵得多數村代表之同意，或經鄉委會開會通過，故只屬彼等個人之行動，絕不能代表一般民意。」信中說：「本月五日，鄉議局接到社團註冊官通知書，限令兩星期內照社團規定註冊，否則即予以解散。」信中論述了新界鄉議局的「非屬社團性質」的「無可置議」之後，指責港府「出爾反爾」。信中最後要求柏立基「收回民政署所擬、由卅九位鄉主席、名流簽署改組鄉議局之章程五原則，並轉飭令社團註冊官收回限令鄉議局註冊之成命」。

汽車失事男童受傷

【本報訊】昨晚七時二十分，八歲男童李瑞林在荷李活道被車撞倒，傷嘴唇和左腳，敷藥後無礙。

新界鄉議局昨天召開村代表大會

天氣

中和東南偏東風。密雲，後轉天色頗好。

青山道住戶失竊 損失財物近千元

【本報訊】深水埗青山道三六×號×樓，昨日上午十一時發生竊案，戶主報失金戒一只，值七十元；金耳環三對，值七十元；金鏈一條，值二十五元；另有五一筆一支及現款六百一十元。

大埔中學何時建 居民對此有意見

經費已有校址亦已覓就 籌建四年至今未見動工

【本報訊】通訊社消息：籌備已達四年之久的大埔中學，雖然已有經費二十餘萬元，校址亦已選定，但迄今仍未有興工跡象，新界人士對此均存很大疑問。據稱：大埔墟賈某先人遺囑，於一九五四年間遺其遺產二十餘萬元，指定在大埔墟興建一間完善中學，並撥款補足予以興建。該建築已爲港府接納，圖則已一度提出研究，但有關該項工程，迄今數載，仍未有興工跡象。

新界大埔區人士認爲在該區設中學實急不及待之舉，今以款項及校址經已有着落，何以歷時四載仍未予以實現，殊屬費解。均望該項工程早日付諸實現。

好戲當前未看從速 家 只餘今明兩晚演出

【本報訊】綜藝話劇團在普慶戲院上演的話劇「家」，現因院期關係，最後今、明兩天演出，每天只演夜場。

該劇昨天上演日、夜兩場，情況熱鬧，夜場且全院滿座。由於演員吸取了前天開演的經驗，昨天演出更爲純熟、緊湊，深獲觀衆讚賞。

又訊：國產彩色戲曲紀錄片「十五貫」日前放映時，看過的觀衆一致讚好，未有機會看的，紛紛寫信給戲院及南方公司，要求重映。「十五貫」定本月十九、二十兩日在快樂、國泰兩院重映。

「十五貫」捲土重來 快樂國泰後天起映

慶祝 創業十三週年紀念大廉價

1945—1958（由一九五八年十一月十六日至十一月卅日止）

廉價辦法：
- 中文書刊、日文書刊……一律八折
- 中西畫片、畫軸、聖旦咭……一律九折
- 英文書、古籍書……一律八五折
- 大批過期雜誌、畫報 特價書大量推出……特價發售

（廉價期內購書滿三元以上者贈送膠質書皮一個）

智源書局 香港威靈頓街四十二號 42 Wellington Street, Hong Kong Tel. 24551
Apollo Book Company

初冬談野味

星期特寫

每年秋末冬初，照例是野味大上市的時候。不僅中央市場平添了一部活飛禽、水產市場，各酒家、酒樓、飯店也紛紛飼養野味，以便隨時活屠饗客。此外蛇店裏的五蛇，土產食品店的凍藏野味也大量供應。不論你目的在冬令進補或企圖大快朵頤，市上都不難買到最理想的飛、潛、動、植。

生劏大黑熊

魚我所欲也，熊掌亦我所欲也，二者不可得兼，捨魚而取熊掌也。

例如被古人列爲八大珍之一的熊掌，今年不僅有凍藏品出售，而且各酒家、酒樓還有生劏大黑熊之舉。

入秋以來，泰源酒家和仁人酒家已屠宰過兩頭黑熊了。前兩天，仁人酒家再購進一頭小黑熊，準備日間活屠，肉和熊掌都可以預訂，前者每斤八元，後者得要二十二元。

許多人都知道，熊（見圖）是大森林中極兇悍的一種野獸，最大的重三、四百斤，體較小的野獸無不畏之如虎。我國東北、華北和廣西森林，均盛產黑熊。獵人捕熊時，除以槍射殺之外，也有設陷阱誘捕的。前者多就地屠宰，將熊肉和熊掌用冷藏方法供銷外處，後者可以飼養，供動物園賞覽或屠之於市。

據有經驗的食家說，熊肉和熊掌都很滋補，熊肉的吃法有紅炆、清燉和炒絲三種。但食家多喜和以花膠之類東西清燉，炒絲的手法高明，肉質也很爽口。熊掌的吃法也有扒、蒸、燉三種。同樣以清燉最普遍。除了活屠的熊掌之外，各土產食品店還有冷藏的熊掌零售，每斤約二十五元。冷藏品的好處是利便大量供應，且不限時令。如今年國慶節，有若干社團筵開百席，均使用熊掌譔，與會者無不大快朵頤。

水魚山瑞好食 大頭龜肉清甜

市場的淡水魚檔，水魚、山瑞、大頭龜，任你選擇。

談到進補，一般人對於吃水魚、山瑞比較有經驗，除了燉，尚有炆、炒、燒等等。

水魚與山瑞，都生活於山澗及淡水河溪，只是後者僅產於廣東，前者則很多地方都有出產。從外表看來，山瑞頭部很難看，背殼邊起，顏色比較深色，而且，水魚多不超過二斤，山瑞則有達五、六斤者。有些人不喜歡吃山瑞，並不因爲牠肉味遜於水魚，而是傳說有些肚部紅色、有橫直相間紋的山瑞會有毒，不過這只是未經證實的流言而已。

大頭龜則產於廣東、廣西、雲南數百公尺高的山澗之中，捕捉來港出售，價格最高可達每斤八元，便宜時則售每斤三、四元。因爲牠的頭部的確大，大到縮不進殼裏，整天伸在外面。因爲牠的咀又像鷹咀，所以又名鷹頭龜。

大頭龜肉很少，平均每斤只有肉三兩，但其肉味清甜，滋陰補腎，食家不妨一試。（宛）

野味珍品黃麖

華北獐腿香港可以買到

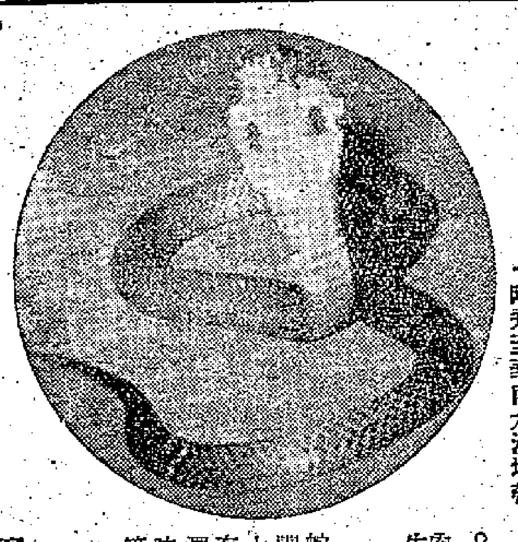
凡愛食野味的人，當知道黃麖（見圖）是野味中的珍品。在香港和新界區內，黃麖猶爲難求。當見獵隊出發大嶼山區，凡數日夜才獵得一、二頭黃麖歸來，所耗金錢和人力已遠遠超出一、二頭黃麖之上了。因此，除了少數狩獵家可以一嘗昂貴的黃麖肉之外，別的人都是僅聞其名。

但在我國華北森林，黃麖便遠不如華南一般稀罕了，當地人把這種動物叫作「野獐」，上山一次，獵一、二十頭歸來並不稀奇。逢到秋冬季節，農家都可以吃到鮮美的獐肉。由於華北天氣寒冷，把一頭獐掛在檐前，今日劏一塊，明日劏一塊，直至一頭獐吃完，肉質仍然一般鮮美。

從一九五五年起，香港亦有凍藏的華北獐腿出售，重三斤多的一隻後腿，僅售九元而已。惜香港居民多未聽慣野獐的名稱，故知味者殊不多。其實它便是本地可遇而不可求的黃麖腿了。

買一隻獐腿回來，最少可供兩種吃法：把大塊獐肉切絲，和以竹筍、冬菇、韮黃、辣醬等配料，用滾油炒熟下酒。另外，再將骨邊的肉的一部分斬件，配以馬蹄、龍眼肉、肥燒肉清燉。燉品既可佐膳，也是冬令補身佳品。

蛇酒·蛇羹·蛇譚



香港街頭的冬天，可以看到酒家、酒樓的「食蛇攻勢」，有的用霓虹管綴成「蛇羹」字樣，有的掛起巨型花牌，用鮮花砌成「奉旨屠龍」字樣，招徠食客；而街邊的小食攤檔，也出售每碗一塊錢的蛇羹。每年，香港人吃的蛇，約有二、三十萬條之多。

秋冬補品陸續上市，蛇是其中之一種，只要你在街上走動，可見酒家以「秋風起，三蛇肥」招徠食客的巨幅廣告。

蛇雖是一種可怕的動物，但吃蛇者相信牠祛風去濕和舒筋活血、行氣除痰之效能。這裏所指的「三蛇」又是最毒的三種蛇：飯鏟頭（見圖）、金腳帶、過樹榕，再加上三索線和白花蛇，即被認爲最名貴的「五蛇」了。

蛇補身功效強

據吃蛇有經驗之人士稱：蛇愈毒，則其補身之功效愈強，譬如飯鏟頭是最毒的，但也最補。

談到「三蛇」與「五蛇」的吃法，通常不外乎「龍虎鳳大會」、「三蛇會」、「五蛇羹」、「炒蛇絲蛇片」及「燉蛇肉」等種。所謂「龍虎鳳大會」，實際上就是以蛇、貓和雞，較名貴而又不觸犯「虐畜」條例的，則改用果子狸來代替貓肉。「三蛇會」，即以蛇肉配上雞絲、豬肉、冬筍絲、陳皮絲等材料。「炒蛇絲蛇片」，以蛇絲蛇片配上韮王、冬菇、雞絲等材料炒之。「燉蛇肉」，以蛇肉配上瘦肉、陳皮、生薑，或加參、北芪等藥材燉之。

蛇譜內容很豐富

目前，各酒家所列的蛇譜、蛇羹和蛇餐價錢和往年差不多，豐儉由人，一般的蛇譜大約由四十五元至九十元不等，菜色包括有三蛇或五蛇菜、三蛇膽、五蛇酒、加上炸禾花雀、鹽焗雞和臘味飯等。至於蛇羹由四元至八元等幾種，還有街邊攤檔的蛇羹，一塊錢有交易，其味道亦不錯。

年食三十萬條蛇

香港各蛇店、酒家的蛇從那裏來呢？據稱：絕大部分是來自廣西的梧州、廣東的東、西、北江及惠州等地。據估計：每年香港人所吃的蛇，約有二、三十萬條之多。

蛇係多眠動物，在秋天已變得非常「發福」。每年秋季接近蛇的多眠時候，捉蛇者便上山撥草尋蛇，或向樹洞、罅地發掘。蛇既是有毒而形狀又可怕，因此捉蛇須經經驗。據有經驗的捉蛇者談，蛇除非是被人強力挑動或踏着牠，是很少發惡的。捉蛇的工具大都是布袋及棍子，如發現了蛇，捕捉之時，須從蛇尾下手，將其尾部垂直吊起搖之。蛇就比較難作惡，因蛇經過一陣的垂直搖動，蛇頭難於抬起，然後將蛇塞入布袋。

捕捉宜防蛇擺陣

要是蛇打起「蛇餅」一團團捲做一團，昂起頭來，（俗語叫做「擺陣」），這就意味蛇已經發覺了提防襲擊，所以捕蛇人這時要待蛇身伸直後方才下手。

蛇如鑽入洞穴，則要用火攻，在洞口燒着柴草，濃煙滿佈洞穴，此時，洞內之蛇，受不了煙的熏蒸，自自然然的會爬出來，任人捕捉，難於發「蛇威」了，因蛇已給煙焗得疑醉了。

蛇牙名叫玻璃牙

蛇的毒液全集中在牙齒下的毒囊裏，而蛇的牙齒又是很脆弱的，一經咬人，牙齒經常很易折斷，故有「玻璃牙」之稱。牙齒折斷後，毒汁自毒囊射出注入人身體傷處，一經被蛇咬後，應馬上用蛇藥敷治或找醫生。

蛇店裏養在鐵籠內的蛇羣，都已用鉗剝掉牙齒的，不過，蛇的牙齒生長機能很強，隔得三個月，牙床又露出白色尖可怕的利齒了。

蛇膽祛風又除痰

一條蛇的膽比牠的肉貴得多。據說蛇膽有祛風去濕，祛痰之功，中藥一些成藥都用蛇膽作配劑。

吃蛇膽不單是一定要吃生劏的，而且是吃「全副」，即一吃就吃三粒蛇膽，所謂「全副」是指飯鏟頭、金腳帶、過樹榕三種蛇，倘再加上三索線、白花蛇便稱爲五蛇膽了。

劏蛇劏膽手術妙

大多數人見了蛇都害怕，但蛇店伙伴那種劏蛇劏膽的熟練手法，就使人折服。蛇店伙伴一手從布袋捉出一條蛇時，即以左手箍緊蛇頭，將蛇尾夾在脅下，再以右手在蛇腹中部上下摸索，馬上就能確定蛇膽之所在，接着以小刀在腹部劏開一小洞，闊約一吋，用手一擠，蛇膽就被擠出來了。蛇膽很小，通常如一個中指頭一般大，呈橢圓形，顏色墨綠。此時，伙伴隨手將蛇膽摘下，放在小碗邊，碗裏有酒。吃蛇膽的顧客，將蛇膽撥破，溶在酒裏吞服。酒被染上膽汁後，顏色變爲碧綠。

半分鐘劏一條蛇

要是手術不靈，把蛇膽弄破，膽汁便流掉。被取了膽的蛇，再塞進另一個布袋。無膽之蛇仍能生活，大約可活一個星期。

至於怎樣劏蛇取肉呢？店伴一手抓住蛇頭，一脚踏住蛇尾，再以小刀在蛇頸一劏而下，便剝掉蛇皮，去臟，切頭，不到半分鐘，就劏好一條蛇。

現在三蛇、五蛇的價錢，以蘇杭街蛇王林蛇店來說：三蛇膽一副八元，連蛇肉十元；淨蛇肉一副，包劏二元五角。五蛇膽一副十五元，連蛇肉十九元；淨蛇肉一副包劏五元。（焯）

水鴨補而不燥

飛禽野味，在市場上買到的有水鴨、鷓鴣、鵪鶉、野鴿、松雞、沙雞、斑雀等，間中還可買到貓頭鷹和白鶴。

屬於飛禽類的野味，品種更不勝枚舉了。中央市場的雞鴨檔上，連日均有水鴨（見圖）、鷓鴣發售；間中還有貓頭鷹和白鶴。在土產食品店，則有水鴨、野鴨、松雞、沙雞、斑雀等。

水鴨很久以來就被廣東人視作冬令最佳滋補品。其優點是補而不燥，用之燉花膠、果狸，更是酒家、酒樓一大名菜。

水鴨又稱野鴨，盛產於我國洞庭湖區，不時飛至華南水沼地帶，故新界區捕獲水鴨也不出奇。目前市上出售的活水鴨，雙料（即一斤左右）約值五元，單料（半斤左右）約值三元。凍藏品便宜一半。

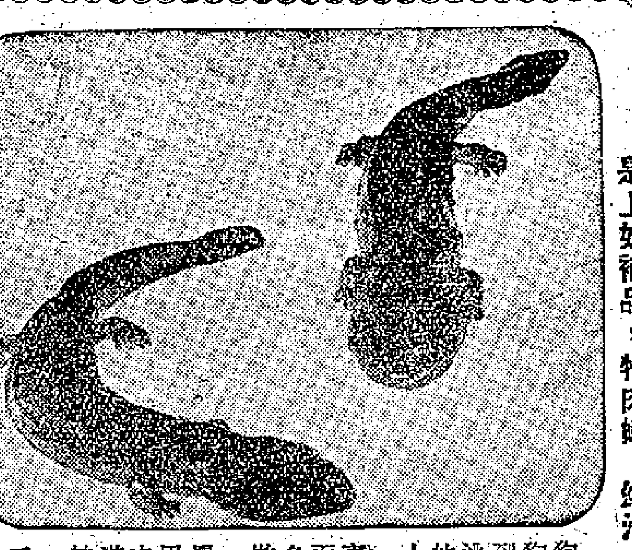
野鷄產於我國東北、華北一帶。運港出售的凍藏品，代理商多售十二元一對，或公鷄售七元，母鷄售五元。此外還有一種盒裝的野鷄肉，一市斤庄售一元八角。其食法以紅炆和西焗較適宜，爲外國人士心目中一大名菜。

松鷄是一種野鳥，因喜吃松實得名。每隻重數兩，僅售五角錢，用以清燉或紅炆兩皆適宜。爲平民冬令最佳補品。

鵪鶉、斑雀、沙雞等，每隻均售數角左右，吃法分燉、炆、炒、焗、鹵數種。焗沙雞爲酒樓名菜，其號召力不下於燒乳鴿。

海狗魚肉嫩味美

說廣東人「爲食」也好，「識食」也好，燉海狗魚是上好補品，牠肉嫩、幼滑、鮮美，不帶腥味。



廣東佬之「爲食」，由廣東省沒有海狗魚出產可見一斑。據說從前廣東省是海狗魚產地之一，但廣東人愛吃海狗魚，見到牠就不肯放過，結果牠們就攜子帶孫的逃離，在廣東絕跡了。目前，出產海狗魚的省份，是廣西、貴州、四川，可是當地人就不大喜歡吃牠。

說廣東人「爲食」，事實上應該說廣東人「識食」，因爲海狗魚不但好味道，而且營養價值高，非常滋補。時別在秋凉冬初，燉海狗魚，是上好補品。海狗魚肉嫩、幼滑、鮮美，不帶腥味。

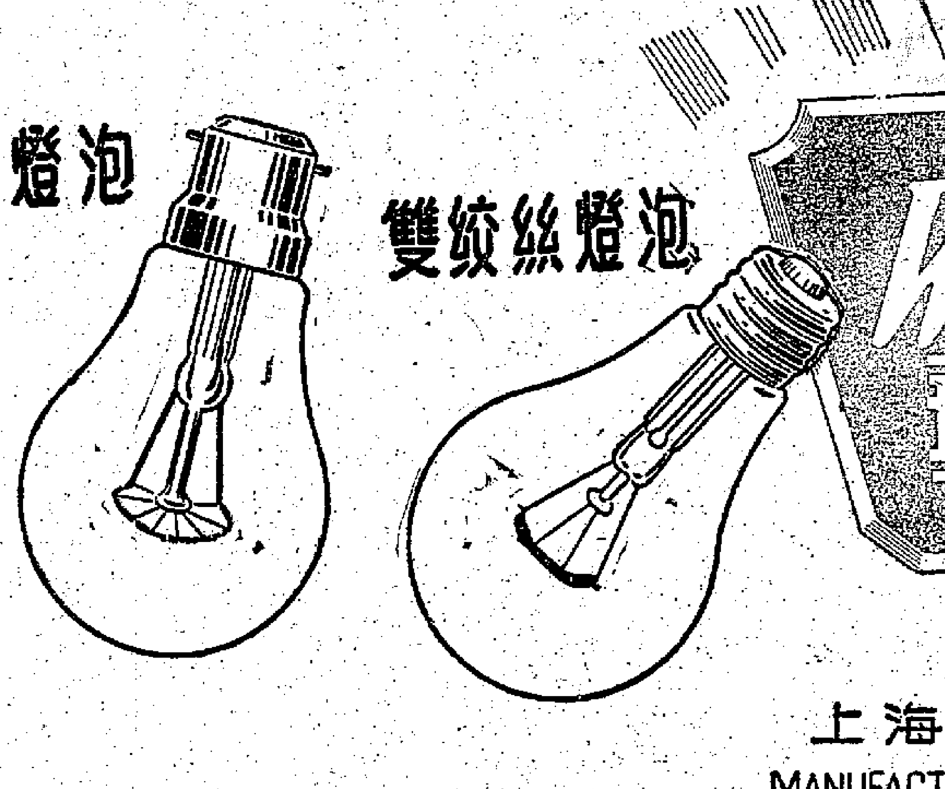
海狗魚是兩棲動物。牠的相貌頭大而扁，口闊，眼細，身體粗笨，還拖上條尾巴，全身暗褐色，適應牠隱蔽在山澗溪流之中。牠的四條腿使牠出水能走、入水能游，使牠能夠追吃小魚、蝌蚪、蚯蚓、青蛙。

海狗魚小的每尾一斤幾兩，大的却有五、六尺長，重五、六十斤。市面酒樓茶室多宰而燉之，價錢不貴。

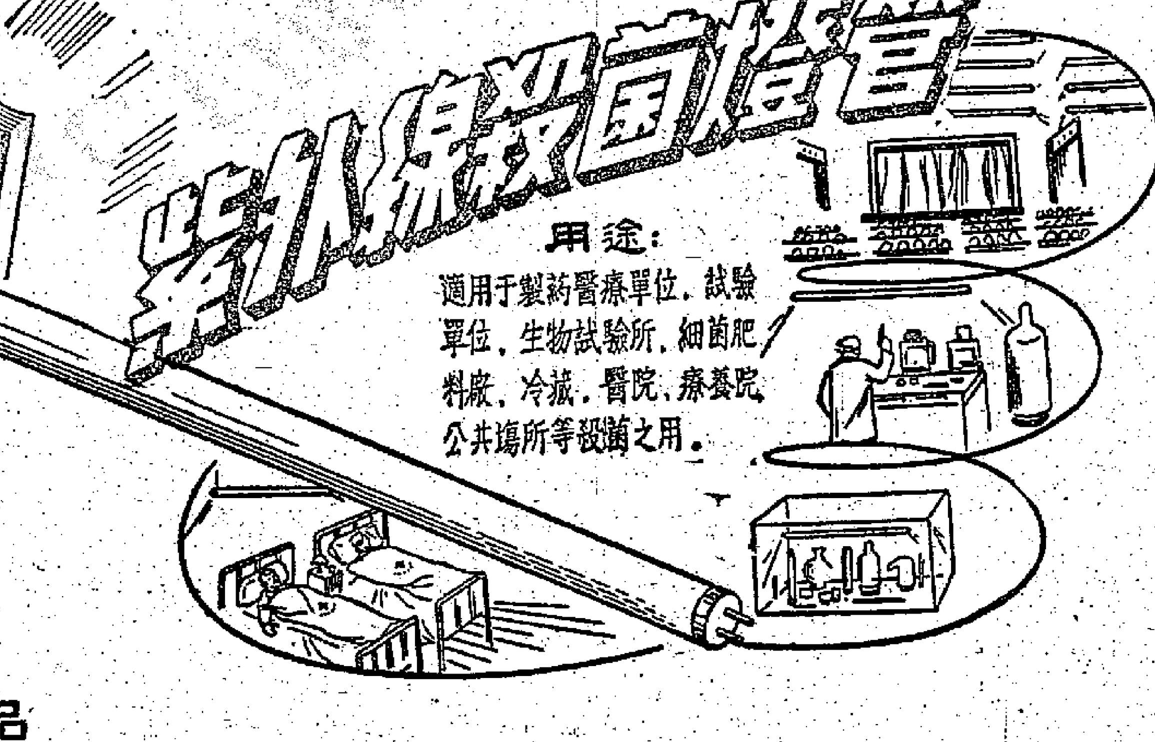
在原產地，海狗魚名娃娃魚，大概是牠會發出好像嬰兒的哭聲，因而得名。（奇）

慶祝中國出口商品交易會開幕

時間：1958年10月15日至11月30日 地址：廣州市中國出口商品陳列館



WHA TEH LAMPS
WHATEH
華德老牌



用途：適用于製葯醫療單位、試驗單位、生物試驗所、細菌肥料廠、冷藏、醫院、療養院公共場所等殺菌之用。

上海華德工廠出品
MANUFACTURED BY WHA TEH ELECTRIC MFG., CO.
SHANGHAI. CHINA.

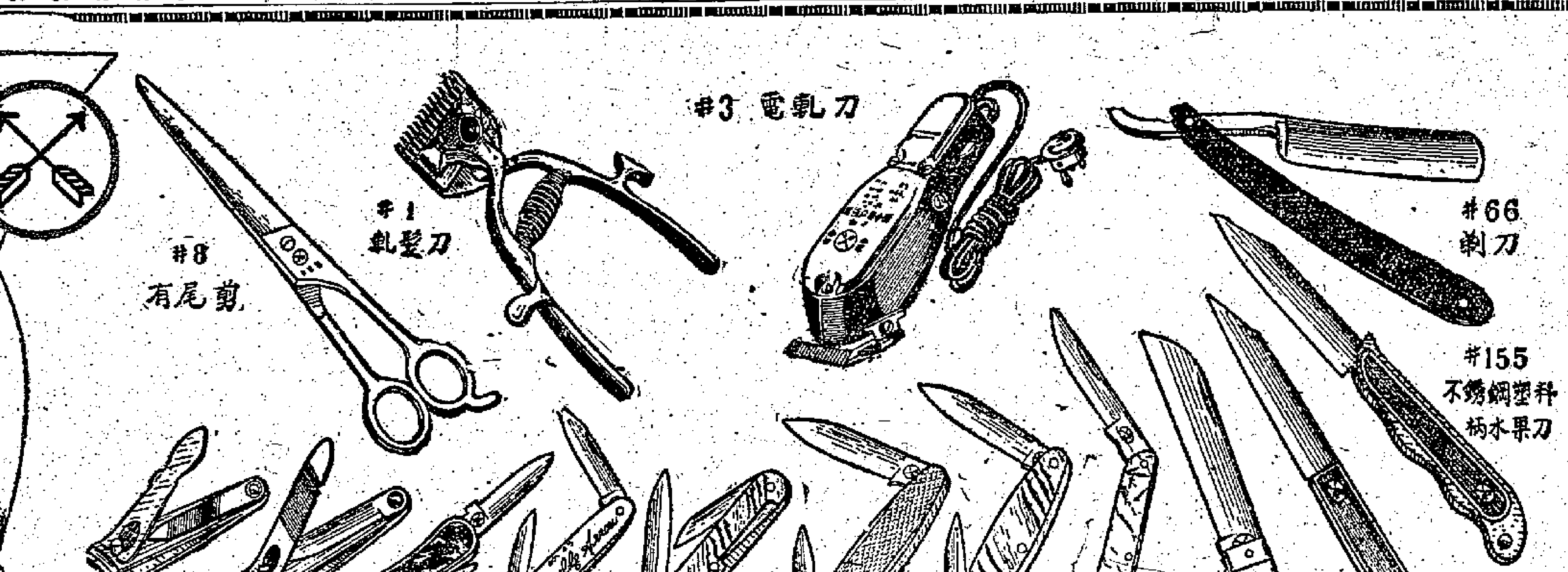
香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈 電話：27741

各大電器商店均有代售

牲畜軋毛剪

分手搖轉動式 電機轉動式二種

適用于畜牧區軋剪牲畜手及製革廠軋剪羊毛等
電機軋毛剪配有馬達裝備



上海 新中華刀剪廠出品

中國雜品出口公司上海分公司經營出口

訪問從港回穗的老工人謝壽

回穗參加工作因病獲照顧休養 一家八口生活安定幸福非常愉快

廣州人民廣播電台記者

【本報訊】廣州人民廣播電台本月十四和十五日廣播了該台記者訪問香港回穗老工人謝壽的錄音，下面是錄音廣播全文。

（從美、網球的音樂，從強到弱）

播音員：在一個艷陽高照的下午，本台記者來到沙河一間工人療養院，訪問了不久前才從香港回到廣州，參加祖國社會主義建設的老工人——謝壽。

走進了療養院的大門，記者來到一個空氣清新，環境幽靜的花園，花園內香花綠樹，一片宜人景色，使人絲毫不覺得已經是深秋時節。沿着花園小徑走去，迎面是一座淺黃色的建築物。在建築物入口處，掛着幾籠白燕。（實況——鳥叫）籠內的小鳥正在引吭高歌。記者到療養院時，已經是下午兩點多鐘，病人剛剛午睡起床，在會客室和花園內進行文娛活動。病人們三三兩兩地在下象棋，看報紙和雜誌，有的在打乒乓球或談心。在會客室的一角，謝壽和前去探望他的愛人和女兒謝美杏，正笑容滿臉地在談家常。謝壽的愛人，以滿意的目光，含笑地注視着丈夫紅潤的臉。她從他的臉上已經找不到一絲病容，丈夫一天天恢復健康，使她很難壓抑住心頭的喜悅。

記者坐下不久，就有人通知謝壽了。

病人：老謝，廣播電台的記者找你呀！

謝壽：找我嗎？好，好！同志，請過來坐。

記者：謝同志。

謝壽：同志，我來給你們介紹。這是我的愛人，這是我的女兒美杏。我的愛人是從韶關來的。她們今天來探我。

播音員：謝壽招呼記者在會客室金魚缸的前面坐了下來。這時，旁邊圍上一大堆人，在進行緊張的象棋賽。謝壽就向記者追述他從香港回到廣州參加工作的情況。

謝壽：我是今年八月中旬從香港回到廣州的。我一踏進祖國，心裏就有說不出的愉快。我們到了廣州車站，就看見首長和很多同胞來迎接我們，並且準備了汽車，把我們送到華僑招待所去。

記者：謝同志，你過去在香港是做那一行的？這次回到廣州，分配到那裏工作？

謝壽：我在香港是做汽車，開了幾十年汽車。這次被分配到韶關運輸站去工作，和我一起回來的工友也有十幾個分配到韶關去了，有一部分到惠陽和其他地方去。

記者：你是不是一到韶關就開始工作？

謝壽：不是的。我到韶關還沒到工作崗位就病了。我當時因為咳嗽，運輸站的醫生就馬上同我打針，給我藥吃。過了兩天，我還有一些咳嗽，醫生叫我去透視。後來醫生問我以前是不是患過肺病。我告訴醫生，我從前在香港是患過肺病的。醫生囑咐我不要工作，必須休養一個時期。我當時聽了心裏是有點不舒服的。

記者：為什麼醫生囑咐你休息，你會覺得不舒服呢？

謝壽：因為我是一心一意回祖國參加建設，而不是回來養病的。但是後來經過醫生和組織上向我解釋，身體有病，是要養好了病才能工作的。於是我就進了韶關工人療養所休養，直到上個月才轉到廣州來。

播音員：謝壽非常激動地告訴記者，他這次回廣州得病後，受到組織上無微不至的關懷。在他休養期間，不但工資照發，而且每個月另外補助營養費，組織上還經常安慰他，要他安心休養。他深切地體會到祖國對他的愛護，深感自己生活在母親懷抱裏那樣溫暖。

在談話中，謝壽還激憤地追憶他當年在香港患病時遭到無理開除的情況。他說，在香港，工人生病就是行衰運，自己要到處借錢醫病。一九五二年，他在香港患了一場大腸熱症，向人借錢把病醫好了，回到新的士公司返工時，老闆就不知他另找工作。他想想以前，比比現在，簡直是兩個世界的生活。

播音員：謝壽還興奮地告訴記者，他們一家人回到廣州後，得到祖國妥善的安排。

謝壽：我的女兒美杏在華僑招待所工作，一個兒子在三水農械廠，一個兒子分配到惠陽汽車修配廠。我的愛人這兩天去惠陽探兒子，今天才回來。

謝妻：我剛剛上街就來醫院探他（指她的丈夫）。

記者：你的兒子好嗎？

謝妻：很好。他很滿意自己的工作。修配廠組織上說他工作積極，在大字報上表揚他，他還帶我去看大字報。我們幸福是回到祖國來，才這樣幸福。在香港，他病了連工都冇得做，那裏有現在這樣好，受到各方面的照顧呢？我們應該好好工作，報答祖國才對。

播音員：謝壽的幾個兒女都按照他們的技能和所長，愉快地走上了自己的工作崗位。他的愛人和他生活在一起，有時，她還到處去探望自己的兒女。

謝壽還對記者談到了療養院的生活，和他回到祖國後的體會。

謝壽：我回到祖國後，沒有幾天就生病了，所以去參觀訪問的機會很少。我們去參觀過廣州汽車修配廠，這是我們做汽車這一行最關心的。在汽車修配廠裏，我們看見那裏的工人很起勁地勞動着，他們裝配三輪汽車，這是我們在香港從來未見過的，他們除了生產外，還熱烈地煉鋼。

記者：你們這間療養院的環境不錯。

謝壽：是呀。我們這裏空氣好，光線充足，而且還有豐富的文娛生活。

記者：在這裏休養的工友都是交通運輸行業的嗎？

謝壽：是的，全部是交通運輸處的工友。其中還有一部分是從香港回來的工友，他們得了病也是在這裏休養。

記者：你們在這裏的生活過得怎樣？

謝壽：我們每日都下象棋，打乒乓球、康樂球、散步、談心、打太極拳。每個星期都學習。我們現在學習和討論人民公社，談生產也談煉鋼。在這裏，工人都熱情參加祖國勞動，大家都發揮自己的力量為祖國服務。這種情況在香港是沒有的。在祖國，工人都愉快地勞動，大家為祖國做工，亦係為自己做工。自己的工作做得好，國家就建設得更好，我們就能早日過社會主義的生活。我現在很安心，爭取早日把病養好，參加工作，把自己的技術獻給祖國，報答組織上對我的愛護。

播音員：這個下午的訪問談話，不時被謝壽的愛人和女兒的笑聲打斷，他們愉快地談到一家人回到廣州後的工作和生活情況，也談到最近和一些從香港回廣州觀光的工友團來的情況。由香港來的老朋友，都高興地看到謝壽比以前胖了，精神也好得多了。（音樂起）

時間已經不早了，病人吃晚飯的時間快到了。記者辭別了這位身體快要恢復健康，不日就要投入祖國的交通運輸戰綫為祖國人民服務的老工人。（音樂徐徐弱）

澳大賽車昨結束 陳理川獲冠軍

美國佬想爬頭撞石磬車毀棄權 共有十三輛賽車中途退出比賽

【本報訊】澳門消息：澳門第五屆大賽車，已於昨午依時舉行。本來報名參加比賽的車輛共三十一部，但由於臨陣退縮及前日撞毀者不少，結果有十三部中途退出。而第廿一號賽車女駕駛員斯列打因速度甚慢，半途被賽會勒令離場。

昨天賽車開始頗為緊湊，但後來氣氛逐漸鬆弛。三次長鳴汽笛後開賽，最初爭持劇烈，不久，分別有十一部車在比賽中停站修理或加油，停得最多的一部，竟達六次。

比賽中，美國人碧架心急爬頭，結果左邊車尾撞向石磬，反彈開來，車子打旋一圈，右邊車頭及車身再撞石磬，損毀不堪。碧架在車上昏迷達兩分鐘，然後自行離場，有一輛賽車則在新口岸將轉南灣時車死了一條狗，退出比賽。

經三小時四十分五十九秒九的角逐後，十九號車陳理川跑畢全程六十個圈，獲得冠軍；亞軍是七號的哈域，跑了五十九個圈；季軍是廿七號的班尼士，跑了五十七個圈。

昨晚六時三刻在崗頂俱樂部頒獎，繼續舉行雞尾酒會。

上圖為澳門大賽車冠軍陳理川。下圖為撞毀了的跑車。

洋務工會開酒會 歡送技工回穗建設

大會主席勉衆把技術獻給祖國

【本報訊】洋務工會於十四日晚舉行盛大的酒會，歡送第三批工人回穗參加社會主義建設，到會的工人近二千。

這一批回祖國的技工比上批更多。在熱烈的掌聲裏，他們襟上插了紅花，佩帶金字紅綵帶，滿面笑容，喜氣洋洋地登上台去。跟着大會主席講話，他指出：要把祖國建設得又快又好，需要很多人手，因此全港技術工人掀起回穗參加社會主義建設的高潮，出現了妻勉其夫，父兄勉其子弟的動人事蹟。他希望回穗參加建設的技工們和祖國工人兄弟一起，把自己的技術和智慧貢獻出來。

一位回穗工人的父親講了話，他說：「我看到今晚這麼多的工人來歡送我的兒子，我感到無限興奮與光榮，這光榮不只屬於我的兒子，我自己，而且屬於全港九工人。」他勉勵他的兒子回去更好地工作。

酒會開始，工人們不斷的向回穗的技工祝賀，乾杯。大會在非常興奮的情緒中結束。

南針資方仍拖延 工人力促解決

並盼勞工處切實負起調處責任

【本報訊】南針製造廠全體工人昨日舉行大會，聽取代表與資方進行協商的報告，會上全體工人對資方拒絕考慮工人要求的強橫態度，甚表不滿。

工人們指出：資方雖然有他的困難，但是和工人的困難是完全不同，工人面臨的是停工後的生活問題，生活問題得不到解決，工人就要勒緊褲帶過街頭，這樣困苦的生活，難道廠方不聞不問。

會上，工人們紛紛訴說他們的苦況。他們說：工廠年年都賺錢，工廠越擴越大，工人要求補助七十五天，對廠方來說並不是了不起的數目，何況這個數字廠方是有能力支付的。希望廠方好好的想一想。

工人們並指出：港府勞工處是有責任來處理這件糾紛的，但勞工處任令資方拖延，甚至一再以「會談無進展」為理由，片面宣佈散會了事。希望勞工處切實負起責任，以免事件拖延擴大。

南針製造廠勞資雙方前日在勞工處舉行會談。

勞工處處長業翰希望資方提出一個最高數字給工人回去考慮，資方仍堅持只發給四十天生活補助費，至此，業翰與資方及勞方作個別接觸。當業翰與工人代表單方面會談時說，希望工人盡量降低要求。經過工人代表退席研究之後，決定為了打開會談的局面，並一再表示工人方面的誠意，將生活補助費的要求作第三次讓步，降低為七十五天。

其後，業翰再度召集會議作三方面的會談。資方一再強調工人將要求降低到接近四十天，堅決拒絕考慮工人七十五天的要求，並且強硬的表示，如果工人不作大步降低，資方以後就「唔想談」。會談未滿十五分鐘，資方便告退席。

【本報訊】美資永備公司停工至今已逾三星期之久，而受永備擴坊的南針製造廠停工亦已達十八天；港九五金工業總工會連日來紛紛收到各五金廠、電鍍廠工人們致送慰問金，已於昨天發放慰問米給永備、南針兩廠工人，每人五斤。

潮劇及潮樂 新唱片到港

【本報訊】中國唱片廠最近除了正常出版了三期唱片一百二十餘張外，並另出版兩期現代劇目曲藝及歌唱總路線、歌唱大躍進、解放台灣等新歌樂一百十五種，又為海外潮籍同胞灌製了三批最優秀的傳統潮劇唱片，第一、二批三十二張到港時，受到熱烈的歡迎。現在第三期潮劇唱片，香港友聯行也已運到，在貨和昌都再躍進，全部三十二張。包括：全本荔枝記、全本蘇六娘、全本火燒臨江樓、全本桃花過渡、全本薛仁貴回窰，潮樂唱片有：串錦華山畿、將軍令、哪吒令、遊花園、梅花橋、玉壺買春、崖山哀、北山腔、南正調。

干諾道中五十七號友聲行已到貨，供應外埠辦莊批購，並已發交德輔道中合發、九龍彌敦道陽光、聲光、矛盾等各電器行發售，上海書局及各大國貨公司也有經售。

今天拍賣 工地兩幅

【本報訊】港府工務局通告有座落官塘仔灣（即油塘灣）的工地兩段，定於今日下午三時在港府合署東座地方測量處公開拍賣。上述兩地段其用途限於建築船廠、鋸木廠或木園之用。批期二十一年，期滿後可續批十八年，地租另外估計。

該兩幅工地是油塘灣地段第五號及第六號，每段面積均為一萬二千五百平方呎，所定底價各為二萬五千元，規定在十二個月內須建有一價值二萬五千元之上蓋物。

捉魚跌落海 玩耍墮山坑

出門遭車撞 意外有六單

【本報訊】昨日發生多宗意外受傷事件，九龍鴨寮街男子黃順，在廣華醫院新址附近跌落山坑，負傷留醫。

下午二時，九齡男童黃達爵，在大角咀海邊玩耍，看見海中游魚，想去捉魚而跌落海，後被救起。

下午二時四十分，在蓮花峯山第六段五十八號五歲男童李偉勁，在屋後玩耍，跌下約高十呎的山坑，頭破，右手折斷。

九龍天光道上，一個姓劉的女子，為私家車撞傷。香港洛克道萬國殯儀館附近，有一個六歲的男童被汽車撞傷手面。

昨日下午沙田大埔道大圍村附近，發生交通意外，有兩輛私家車相撞，兩車之車頭均撞毀。無人受傷。

家庭問題生煩惱 婦人吊頸斃命

另一神女被拘繳保後服毒

【本報訊】深水埗南昌街一×號三樓，昨晨八時左右發現一婦人吊頸斃命。

死者名羅銀秋，四十二歲，在上址騎樓房開設小型車衣工廠。她自殺的原因，據說是經濟問題及家庭煩惱。據說她已經跟丈夫分居，前晚，她曾經跟她的兒子吵架。

【本報訊】干諾道中一×六號某旅店二樓，昨晨六時有一賣笑女郎服毒自殺，後送入醫院洗胃後，無大碍。

這女子名叫李英，二十六歲，住上址一年餘。據說她前晚與姊妹打牌，因爲一筆數目發生口角，未幾大打出手，兩人均被警方拘捕，具保五十元外出，李英以這筆錢借來不易，想愈不值，遂閉門服滴露自殺。又據她的姊妹說，李英於去年曾受高利貸壓迫自殺一次。

抄錄鴛鴦譜 又一新行業

【本報訊】通訊社消息：香港又多了一行新職業，每天在香港和九龍的婚姻註冊處，都有人抄錄登記結婚的男女姓名、住址、職業。並每天把這些資料發給定戶，每月收費二十餘元至三十元。定戶對象大都是包辦筵席專家、酒家、影相館、化粧室、禮服租賃商店及餅家等。

港越間發展貿易 越代表發表意見

「經濟導報」刊出訪問記

【本報訊】今天出版的五五九期「經濟導報」刊載了該報記者訪問越南民主共和國進出口總公司駐香港代表團團長裴坤的訪問記錄。文章廣泛地談到當前港越間的貿易情況及其今後的發展趨勢。裴坤團長對該報記者說：近幾年來，越南民主共和國的對外貿易正在不斷擴大。越南民主共和國與香港、印尼、印度、日本、法國等國家和地區的貿易，如果以一九五五年的貿易總值爲基數一百，那麼一九五六年就增加爲七百五十，一九五七年更增加爲二千六百廿，即增長了廿五倍多。從對外貿易的數字不斷增長中，充分反映了越南民主共和國近年來國民經濟的迅速發展。

這篇訪問還報道了裴坤團長對越南民主共和國進出口貿易辦法的解釋，和如何發展港越貿易的意見。在港越貿易往來正逐步加強的時候，裴坤團長的訪問記錄，將受到香港貿易商的廣泛注意。

邵氏副導演 被人打穿頭

【本報訊】邵氏影片公司的副導演衆基本演員楊志卿，昨晨二時被人從寓所誘出街外痛擊，頭部受傷多處，到醫院敷藥後返家休養。

據楊妻說：狙擊楊志卿的疑兇共有三人，其中一穿西裝，餘者穿唐裝衫褲。楊志卿受傷後，對她說，與三疑兇並不相識。事發前傷者曾辭退一女傭，女傭離去時，曾對他加以恐嚇。但眞相如何，仍待警方調查。

又據說：楊志卿聽到按門鈴的暗號，以爲妻子夜歸，便落樓開門，結果遇伏。打他的人手上都有硬物。

「有女懷春」映期延一週

【本報訊】長城電影公司新片「有女懷春」，映期延長一週，到本月十九日爲止。

又：德利影業公司創業巨製「骨肉親情」前晚假座樂聲戲院試映，由吳楚帆、梅綺、胡蝶、陳好逑、梅蘭、金雷、黎灼灼、夏萍等合演，定廿六日起在紐約、大世界線推出。勿錯過。

食罷油鎚周身癢 十四人送院洗胃

五人中毒頗深留院醫治

【本報訊】土瓜灣香港膠廠的十四名工人，昨午吃飯後，覺得心裏作悶，面現紅斑，渾身痕癢，結果報警入院洗胃，五名情況較嚴重者留醫。

這十四名工人的伙食，是由馬頭角道×號大牌檔包下的。昨午他們吃的菜式，是油鎚魚及蝦等。

福州同鄉籌祝會慶 海味雜貨新員就職

社團動態

▲福州十邑旅港同鄉會，立會已廿一周年，現擬定十二月六日舉行慶祝大會，該會理監事聯席會議，選出柯伯誠、馬元琰、蔡詩勳、林一萍、李超、鄭則元、王國奇、趙木棟等爲籌備委員，着手籌備，安排閩劇、京劇節目及編輯特刊。

▲香港海味雜貨商會，今日爲成立十二周年會慶紀念暨第七屆理監事就職，全體同業休業一天，正午十二時在會所舉行同人大會暨交代就職典禮，晚上假廣州酒家聯歡茶會慶祝，並徵集遊藝，歌劇助興。該會第七屆職員名單如下：名譽會長林鳳生、關麗生，理事長張勉之，副理事長陳應杏、余悅時，監事長陳桂槎，副監事長梁澤南。總務譚保禧、李旋雲。財務忠和號、永興號。福利李偉雲、陳介民、德記隆。行情譚榮標、李炳權。交際梁明澤、羅世傑、吳季超。宣傳黃榮基、吳長寬、馮芹甫，調查梁伯韶、胡潮澤、談濟。監事：阮多棉、林舉剛、林松、福盛號、源利號。

▲籌笙澳街坊福利會徵求第九屆新會員，分東、南、西三段，選出隊長四十餘人，分別組織聯隊出發。

▲通善壇，昨召開籌備冬賑會議，通過援照歷年辦法，派贈貧民棉衣或毛毯，並由同人即席認捐及徵募。

▲旺角街坊福利會定十二月十四日上午十時在會所召開會員大會，報告會務，同時開票選舉新理監事，選票定十二月一日發出。

潛水圖片將有展覽

▲海龍會定二十三日假座金城酒家舉行成立周年紀念暨會員聯歡大會，同時舉辦潛水儀器及潛水旅行圖片展覽，時間由下午四時至六時，歡迎參觀。

鐘聲籌款成績甚佳

▲爲鏡臨慈善社籌款擴建校舍之閩秀劇團，於昨晚八時在香港大舞台公演歷史名劇「西施」，成績甚佳。

復校十周年紀念 中業昨有盛會

聚餐時頻爲強大祖國乾杯

【本報訊】昨晚，中業專科學校假九龍寶壺酒樓舉行復校十周年慶祝大會。到會有各界知名人士、教育界、教師、親友、校友及該校師生一千多人。

慶祝會在嚴肅的氣氛下舉行，儀式有奏國歌，向五星紅旗、孫中山先生遺像及毛主席肖像致敬，跟着該校張乙峯副校長致詞指出：它將會跟隨着祖國前進，中業的使命，就是要開拓更寬廣的園地來培植大大小小的愛國的花朵。

與會嘉賓接着講話的有校董劉士偉、文化界人士陳君葆、該校校友等，他們一致肯定該校的成績，並鼓勵他們全校師生繼續努力，把學校辦得更好。校友代表與學生會和校友會一起向母校對他們的培養，表示感謝。澳門的全體校友也派了他們的代表出席慶祝會，並向母校獻錦旗，錦旗上面寫着「培養更多全面發展的人才」。

該校由副校長張乙峯頒發給在校同學愛校演講比賽的優勝獎、校友榮學獎。也頒發了「校慶杯」給校友籃球隊A隊。該校學生和校友還表演了燭光舞、青春舞、古箏、相聲、詩朗誦、成水歌、五十人大合唱等節目助興。大會到九時半結束。會後聚餐，筵開八十桌，席間頻頻高呼：爲祖國的壯大，爲學校的發展乾杯，餐會至十一時結束。

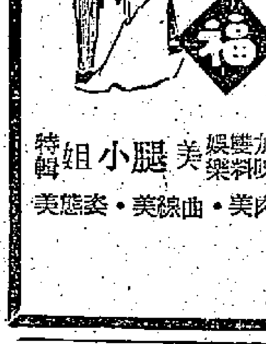
▲天津樂仁堂藥廠出品古方成藥銀翹解毒片，新裝貨品已運到上市。該藥對於流行性感冒、四肢痠痛、頭痛咳嗽、咽喉腫痛、瘟毒發頤、兩腮赤腫等症，有顯著主治功能，且藥性溫和，無副作用，爲一般家庭必備良藥。每瓶售五角，有八片，港九國貨公司、藥行有售，總經銷華通公司，地址在高陞街六十八號。

香港管絃樂團下旬開演奏會

【本報訊】由中英學會管絃樂團改組而成之香港管絃樂團，今季決定在第一次演奏會演出韓德爾之「亞齊斯與嘉拉蒂亞」。合唱部分將由香港歌詠團及香港神曲合唱團聯合擔任，參加合唱者超過一百人。

此次演出將分別於十一月廿七日晚八時半在香港大學陸佑堂及十二月四日晚八時半在九龍伊利莎伯中學舉行。節目將以莫札特之「後宮的誘逃」前奏曲開始，其次爲拉亞多夫作之俄羅斯民歌八首，最近逝世之著名英國作曲家威廉士的作品亦將在演奏會中演出。節目之第二部份爲「亞齊斯與嘉拉蒂亞」。門票分七元、五元、三元，由香港謀得利琴行代售云。

麗都 山樂 下期獻映



闔府統請 全家得福

一部最佳喜劇！一部難忘的笑片

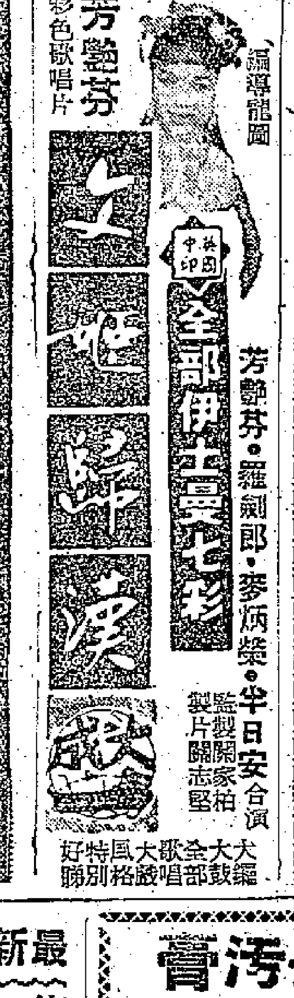
同樂加映 美腿小姐 特輯 肌肉美・曲線美・姿態美

第五天映 華僑公司出品 巨型歌唱片

後天獻映 紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星 即日定座

滿座 今第五天 金國 新華 明星 國際 舞台 笑樂 長

大成巨片 芳艷芬 彩色歌唱片 編導 龍圖



身強補滋 健腦之王

健神補汁

江西制药厂出品

广州药材出口公司经营出口

地址：一德西路504号

电话：11975 电挂：6017

香港總代理 德信行

地址：干諾道西37至39號 電話：41231

最新潮劇潮樂唱片

荔枝記 全本五張　薛仁貴回窰 全本四張

桃花過渡 全本三張　火燒臨江樓 全本五張

華山畿 將軍令 遊花園 北山腔 玉壺春 串錦 哪吒令 梅花調 南正宮 崖山哀

經銷處：合發 德輔道中123 陽光 聲光 矛盾

總批發：友聲行 干諾道中57號 電話21594 ★各大國貨公司均售★

老醫梁紓 內外針灸各科 時間 診所

胃病胃痛 西藏龍茶

醫約

萬能去污膏

打字機分期

營業

分類廣告 每天一元 電話 48108

高陞 全部大華新 小歌女 最後今天

史達生 專醫 咳

大便 驗蟲 貧血 檢定 小便 驗孕 微菌 檢查

教師待聘

舖廉租售

旺舖招租

學電單車

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

有關人民公社問題

宗文

有沒有這樣的政策

問：聽說，公社規定社員除了兩套衣服、口盅、毛巾、牙刷、筷子和碗各一件之外，多餘的生活資料一律要無償地歸公社所有。中國政府有沒有這樣的政策？

答：中國政府沒有這樣的政策。這完全是一些別有用心的人所造的謠言。建立人民公社，目的是加速我國的社會主義建設，從而爲過渡到共產主義積極準備條件，這樣就使全中國人民的物質和文化生活水平迅速提高，一直到過渡「各盡所能，各取所需」的幸福富裕的共產主義生活。對於社員們的衣服、被褥、家具、收音機、手錶等生活資料，中國政府的政策是：一律爲個人所有。這些東西，就是到了共產主義社會也還是歸個人所有。

節省下來的糧食怎麼辦？

問：以前農業社分給社員的糧食，有些人儉吃省用，節約下來一部份，參加公社後要不要無償歸公？

答：社員以前節約下來的糧食屬於生活資料，仍歸社員私人所有，可以自由吃用和賣給國家糧食部門。現在大多數人民公社都實行半供給半工資的分配制度，社員吃飯不用付錢算賬，也不愁沒有吃的，自己保留一點點糧食已經沒有必要了。

多餘的生活資料能自由賣掉嗎？

問：有些人全家在外面工作和生活，可是在原籍鄉下還有些生活資料，想把它賣掉，是否可以？

答：不論在外面或在原籍農村家裏的私人生活資料，按照政策規定，都屬私人所有，不過，一般人民目前的思想覺悟都提高了，他們普遍認識到個人利益應該服從國家整體利益。所以，很多在外面工作的人們，都把存在家鄉的一些用不上的生活資料如鍋、碗、櫈椅等等家具自動獻給公社，因爲公社爲了興辦各種文化福利事業如公共食堂、托兒所、醫院、學校等等，迫切需要鍋頭、櫈椅、床板等等用具。這種既有利於公社的發展，又能表達自己熱愛公社的良好品德，正在中國人民羣衆中成長。

不參加公社可以嗎？

問：組織公社化，非農業戶要不要參加？不加入公社有否可能？

答：人民公社成立後，給人民帶來了很多好處，它的建立是符合人民的利益而爲廣大人民所盼望的。在農村中，當原來的農業合作社轉爲人民公社時，社員們紛紛把自留地獻給公社，有的人甚至把長期私存的糧食、埋在地底下的銀元都獻出來，這說明了一方面是他們的思想起了變化，把個人主義的私心挖掉了；另一方面是公社的供給制度安定了大家的生活，公社實現了吃飯不要錢，這正是世世代代的人民的願望呵！除了社員之外的單幹戶（合作化時他們留下來在農村人口中只佔極少數）很多亦要求加入公社了，因爲公社確確實實給人民帶來很多好處。但是，雖然如此，農村中單幹戶或非農業戶是否加入公社，仍照自願原則，願加入者由其本人申請，公社批准才得加入，不是強迫全體人民加入的。

參加公社後還需海外接濟嗎？

問：缺乏勞動力的家庭，經濟部份靠僑滙海外接濟，加入公社後需否繼續接濟？

凡是加入公社的家庭，其所有人口均爲公社社員，社員享有與普通社員一樣的權利和負擔一樣的義務。即是不管勞動力大小強弱，只要能勞動的參加勞動，所有人口都將按照規定供給。是否需要海外親人繼續供給，看其生活水平如何，如要求比當地人民爲高，那就需要接濟了。

膳食問題怎麼樣？

問：公社的食堂膳食是否一律？經濟富裕的社員想搞好一些的膳食可以嗎？

答：公社的膳食有多種菜式，並非一律，經濟富裕想吃好的社員，可以加菜，也可以自己帶菜去吃。

怎樣照顧老人和小孩？

問：按勞取酬，老人家、小孩子不能勞動怎麼辦？

答：「各盡所能，按勞取酬」是社會主義的分配原則。它的意思是各人都盡自己的能力做工作，工錢多少，看勞動成績的好壞來決定；多做多得，少做少得。這個原則好不好？同資本主義的制度比比，當然是好的。但是這個原則，還不是最理想的制度。因爲這樣，勞動力強一些的人，能力高一些，收入就多一些，生活也就好一些；勞動力弱、能力低一些的人，收入就少一些，生活也差些了。生活待遇還是不平等。就是收入差不多，但有的人家裏老人孩子多，開支大，有的人孩子少，開支小，生活還是有高低。因此，「按勞取酬」還不是最理想的原則。最理想的辦法，是共產主義的辦法：「各盡所能，各取所需」。人們在各取所需的時候，要什麼，有什麼；要多少，有多少。當然，這還是看社會的生產計劃和產品多少而定。這正是最幸福的生活，目前，中國各地建立起來的人民公社，都有了一些共產主義的萌芽，例如實行糧食供給制、伙食供給制或生活基本需要供給制等，不論勞動力大小強弱，都按人口按規定供給生活資料，正在逐步向共產主義過渡。

人民公社對於老人、小孩有特別照顧，普遍設立幸福院、托兒所、幼兒所，使老有所終，老人在幸福院裏過着清閑的生活，似長春樹。逢天晴，閑着的老人也肯做些輕微勞動，如編草鞋、做竹笠等。孩子們到托兒所去的好處，更不必說了。

外滙是否仍爲私有？

問：海外僑胞按月匯款回家的，家人入社後，匯款如何處理，算公社收入還是仍爲私人所有？

答：外匯屬於生活資料，仍爲個人所有，並不歸公。港澳同胞及海外僑胞以後匯款與內地家人，仍爲家人私有，可以隨意使用。政府還是和過去一樣鼓勵僑胞寄回外匯向國內投資，並給合理的照顧和方便。海外同胞不要輕信謠言，應繼續匯款回鄉，或投資國家建設。

訪海軍青島造船廠

羅立

最近，我們參觀了中國人民解放軍海軍青島造船廠。這所由德國人興建、北洋軍閥建造的老廠，規模僅次於「江南」和「大連」。日寇佔領時期，它被用作發動侵略戰爭的主要軍事工廠，國民黨統治時期，它又變成反動派向華北、東北進行內戰的主要海軍基地，直到一九四九年六月青島解放，它才獲得了新生，生產面貌煥然一新。目前，它正在爲建設一支強大的人民海軍而貢獻自己的力量。

國民黨潰逃前，對這座工廠進行了空前的徹底掠奪和破壞，百分之九十五以上的機器設備被運走，三分之二的員工也被劫往台灣或遣散。船廠最主要的設備——船塢也被徹底破壞，四百多噸重的塢門被國民黨沉到膠州灣的海底。

可是，儘管這座所謂船廠只剩下了幾間空蕩蕩的破廠房，解放軍還是決心把它恢復起來。六月二日，青島解放的當天晚上，新任的廠長和政治委員就把留下的三百餘名工人和七名技術人員組織起來，投入了艱巨的恢復工作。

當時，造船廠面臨的第一個問題就是船塢的修復。船廠沒有船塢，就像煮飯沒有鍋一樣，一籌莫展。但是造數百噸的船，一樣必須在塢內造，或者在海上築一條大壩，抽乾水，在塢內製造。

在當時說來，完全沒有這樣的條件。國民黨在破壞這座工廠時曾揚言說，這座塢門三五年內決不能開工。但是，他們算錯了。工人和技術人員在共產黨的領導下，僅用了不到四個月的時間，就把一條廢棄的打撈船改建成一座四百多噸重的塢門，而且質量很高。

一九五零年四月，第一條人民海軍的軍艦進塢修理，船廠的生命又恢復了。同年下半年，它又爲年輕的人民海軍製造了第一批快速砲艇。

解放以來，這個廠修理了數百條艦船，不僅質量好，速度也快。據解放前就在這裏任技術員的呂品奇科長說：國民黨小修一條中型軍艦，例如太字號，至少要半年時間，而且配件都是現成的美國貨，我們如今修同樣大小的軍艦，自己製造各種配件，只要四十五天就夠了。國民黨一條「逸仙」軍艦因爲沒有現成的配件，過去曾在這裏修了一年還未修好。和我們完全不能相比。

造船方面，僅在開始的四年中，我們就造了一批大小艦艇，而且從設計、施工到完成，都靠自己力量。國民黨時期三年中只造了二條船，總共不過六七百噸，而且這二條船是日本人設計的，船的龍骨、船身等基礎工程都已安裝好了。

但是，最令人感到興奮鼓舞的是工廠今後的發展。據廠長和黨委書記說：爲了擴大修建能力，工廠人員要增加一倍，當前正在考慮修建新廠，計劃在明年造船的噸位要比前幾年的多數倍以上。工廠的領導者還說：不出幾年，我們就能建造萬噸的巨輪，一、二年後你再來吧，那時，工廠的面貌又大不一樣了！

美軍「顧問」橫行金馬

在金門和馬祖都駐有「美軍顧問小組」。這些「小組」是美國侵略台灣的軍事機構「協助」蔣軍而派去對蔣軍加以嚴密控制和監視的。

在金門和馬祖的美軍顧問人員有七、八十人。蔣軍的工作，從人事、情報、訓練以至衛生，都抓在他們手上。蔣軍就是使用一滴汽油或修個碉堡，都非經他們簽准不可。重大問題，更不在話下了。

這些美軍顧問，實際是蔣軍的太上皇。蔣軍官兵只有忍氣吞聲，唯命是從。如蔣幫海軍演習的時候，軍艦和艇隊部都要有美軍顧問組的「觀察員」「協同」主官指揮；巡邏時，每隻軍艦上也跟着一個美軍顧問，理由是防止「意外」。空軍執行空勤時，要由美軍顧問批准他們的任務、航線、油料和彈藥，返航後，必須向美軍顧問人員詳細報告執勤情況。美軍顧問編印的軍事操典、訓練教材及規定教範等，蔣軍一律不得加以絲毫變動或修改，否則，就被認爲是破壞「協作」，違抗「命令」。

任何蔣方主官對美方軍士級顧問的意見，也必須尊重。蔣軍軍官如果對美軍顧問的意見稍有違拗，他們就擺出主子的架子說：「不按照顧問意見執行，就是不需要美援」，也就是不需要顧問。對蔣軍軍官，美軍顧問輕則予以呵斥，重則降級直到撤職。蔣軍士兵更不被美軍顧問當作人看待。他們要替美軍顧問日夜看守住地，百般服侍，要經常挨罵和受辱。因此，他們對美軍顧問極爲不滿，把美軍顧問叫作「美國鬼」、「狗顧問」，把聯絡官叫作「走狗」。暗中毆打美軍顧問的事也有發生。

陳誠的故鄉——青田

·劉勁持·

通訊

陳誠家門口的景象

今年祖國提出產鋼一千○七十萬噸後，即轟轟烈烈的展開煉鐵煉鋼運動。青田煉鐵成績優異，最高一日開動七百只土爐，產鐵二百一十五噸，平常每日也產鐵百噸以上。全縣參加煉鐵的羣衆多至十六萬人，男女老幼一齊上陣，奮勇爭先，大家都要求「多產鋼，多產糧，狠狠打擊美國狼」。海口成爲煉鐵中心，海口本地的喇叭式土爐，產鐵多而且好，受到推廣。晚上站在海口橋上，可以看到遠處山上山下，一片火光，煉鐵的土爐排成一條一條火龍，這是陳誠家門口的景象。

青田全縣已辦起中、小型工廠一萬多個，多數是農業社自辦製造肥料、農藥、農具等來支援糧食生產。同時，全縣已建成小型水電站三十多個，海口及高市，均有電燈，晚上光明如晝。全縣公路早已修復通車，比以前更爲平坦，船寮至小源、水南至方山均新修公路，交通稱便。青田有名的圖書石，也到處暢銷，雕刻更爲精美，剩下的碎石，也已充分利用製造耐火器材及磁磚的好材料。

人民公社吃飯不要錢

現在青田有縣立中學七所，農業中學、林業中學、民辦中學等共有二十多所。石門中學已成爲完全中學，共有高中、初中二十多個班級，學生一千二百人，設備齊全，校舍也大益修建，比陳誠初辦時大好幾倍。高市也辦有縣立第二中學。

全國建立人民公社以來，青田縣也迅速組成爲七個人民公社，海口、高市、船寮一帶，合併成爲船寮人民公社，共有三萬多人，同時全縣也組成了八萬多民兵。農民們對人民公社特別歡迎，他們聽到生產增加後，吃飯不要錢，按月拿工資，無不歡天喜地，認爲是古今中外未曾有過的喜事，個個爭先報名參加，同時搞好生產，大煉鋼鐵作爲入社獻禮。這真是具有歷史意義的偉大變化。

陳誠的姐姐和親友

在青田，人們都生活得很好。國民黨軍政人員的家屬也都受到了一視同仁的待遇。例如，陳誠的姐姐勤花，年齡已高，身體還很健康，她極希望陳誠回到祖國大陸見面一談；陳誠的姐夫年大體弱多病，近在家中靜養。他的外甥徐松如，解放後已在高中畢業，人民政府把他介紹到金華一個工廠工作，待遇相當好，可維持本人和家中兩老的舒適生活。學醫的處士由現在麗水當醫生，工作很好。解放前隨我在四川工作的陳榮修，現仍在四川工作。吳堯羽，軍校八期學生，和陳誠也有親誠關係，解放前在我下面當副師長，現在成都市工作。

化敵爲友此其時矣

從以上的事實及我個人幾年來的體會，共產黨確是大公無私，全心全意爲完成祖國統一大業，爲建成富強的中國而奮鬥。幾年來回到祖國大陸的人，都得到了妥當的安排，翁文灝、衛立煌、傅作義等人即是明證。現在彭德懷部長一再發出文告，建議舉行和平談判，實行和平解決，主張中國人的事由我們中國人自己解決，而台灣的國民黨軍政人員中，很多人也認識到美國終不可靠，有朝一日會被拋棄的，公開對它痛罵，那麼化敵爲友，一致對外，此其時矣。共產黨愛國家、愛人民，識大體、講團結，北京等地和平解放後的貢獻，人們可看到。如果台灣問題和平解決，全國六億人民同蒙其益。如果台灣將來被人托管，台灣人民及國民黨軍政人員的將來便不堪設想。

現在由大陸退在台灣的幾十萬國民黨軍政人員，離鄉背井，已近十年，誰無父母，誰無妻子，他們盼望回祖國大陸的心情可想而知。最近杜勒斯到台灣，益發暴露了美帝國主義妄圖長期侵佔台灣的陰謀，事情很明顯，台灣問題只有和平解決，台灣人民才能和祖國大陸人民一樣過幸福美好的生活，而青田同鄉們也才能返回家園，和親友團聚。（下）

中國土產出口公司上海工藝品出口公司
上海中山東一路29號 電報掛號："ARTSCRAFT" SHANGHAI
香港代理處： 德信行有限公司
香港干諾道西37-39號 電報掛號："STILLON" HONGKONG

最新產品.殺菌力大

主治：各種癬病及香港脚
廣東東亞藥廠出品
廣州藥材出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司 地址：香港干諾道西37-39 電話：41231 電掛4848
香港分銷：德泰源藥行 松秀東街19號 電話48761

功能
強身健體
烏髮駐顏
廣東德慶閱馥园出品
廣州藥材出口公司經營出品
香港代理處：華人食品有限公司 地址：德輔道中一七一號 電話三三九五八

主治
療傷活血 止血鎮痛
中國武漢濟世製藥廠出品
武漢國際貿易公司
漢口中山大道766號 電報掛號6562
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231
香港分銷處：

新世界藥房		永興藥行	
德輔道中160號	電話：22584	永樂街25號	電話：27671
中亞藥房		中聯公司	
大道中311號	電話：440303	永樂街74號二樓	電話：442754
四和中藥行		源廣和	
大道東65號	電話：770272	乍畏街112號	電話：49321

國際藥行：西營盤第一街15號三樓 電話45054
九龍分銷處：

新世界藥房		中南藥行	
彌敦道370號	電話：63031	荔枝角道173號	電話：50421
亞洲藥房		中僑百貨公司	
彌敦道391號	電話：62103	彌敦道582號	電話：51897
光明藥行		宏興國貨公司	
上海街325號	電話：52804	砵蘭街226號	電話：51829

港九各藥房藥行·國貨公司均有出售

鄔福至人參健身丸，集古方之秘，擇製煉之精，以上品人參爲主，配以珍貴補身專藥及散飲諸品爲佐，使功能滋補氣血，强壯筋骨，興奮精神，兼能擴充精神而驅邪濕，是以溫而不燥，補而不膩，深得補身健身法門眞傳，對滋陰補身，確有獨到之奇効也。
適用範圍
體質虛弱，氣血虧損，健忘失眠，夜多小便，食慾不振等。
廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州一德西路504號 電話11975 電掛6017
香港總代理：德信行有限公司
地址：干諾道西37—39號 電話41231 電掛4848
香港經銷處：德泰源藥行 松秀東街19號 電話：48761

洋兵淨負六球　巴士聲威大振

巴士昨天逞威，贈給洋兵六枚鷄蛋，陸軍毫無反擊之力。花墟場內有「爆棚」之盛，觀衆八千餘人，門票收入九千多元。

巴士佔有八成攻勢，陸軍只間中有反擊機會。吳添來初次「掛帥」，倒也中規中矩。由於陸軍未能把巴士兩翼盯牢，梁偉雄、周少雄都顯得相當活躍；而林錦棠瞻前顧後，多次勁射得手，尤爲出色。由於對方攻勢薄弱，兩個後衛根本沒有花去多大氣力。陸軍初時演出長傳急攻的一套，但傳遞多告失誤，負球後，顯得更爲凌亂。

開球後片刻，羅巨遠吊龍門，衛佛儉在救球時被撞倒地上，暈了一陣。四分鐘，巴士在右邊獲得角球，輾轉落在周少雄脚下，「衰仔」一傳到底線後望門竄入網裏，陸軍先攖烏龍。此時，巴士攻勢旺盛，十分鐘，吳添來「單刀」勁射，因角度太正，被奇運撲成角球。兩分鐘後，吳添來竄入右方，將球交出，「釘仔」開定皮球，在二十多碼處勁射低波，死角破網；當時活確與雲比兩人，雖近在咫尺，亦都沒有上前門救，奇運眼看皮球入網。中圈開球後，戴維斯突作遠射，荷蘭用頭推攻門，角度美妙，但爲「偷仔」飛身救出。未幾，雙方互有攻守，兩隊門前均曾展開混戰。廿五分鐘，梁偉雄扭過路德士傳中，林錦棠立即勁射破網。上半場完，巴士淨贏三球。

易邊後，路德士與戴維斯換位，但陸軍仍然無濟於事。十七分鐘，吳添來扭過雲比，在廿碼處勁射死角得手。廿一分鐘，活確在禁區內撞倒吳添來，被罰十二碼球，劉志霖主射中鵠。以後，陸軍無心戀戰，林錦棠在三十九分鐘時再入一球，成六比〇之數完場。雙方列陣如下：

巴士：衛佛儉；羅國良、陳志剛；羅北、劉添、梁杰；梁偉雄、林錦棠、吳添來、劉志霖、周少雄。

陸軍：奇運；路德士、雲比；戴維斯、活確、威林；曾健臣、荷拔臣、荷蘭、甘明士、拿臣。

・藍紅・

五大可勝本錢出了三注　巴士全場搶攻兩翼側擊收奇效　吳添來初任中鋒頗有可取之處

紙上談兵

巴士昨日贈給陸軍半打鷄蛋，使人刮目相看，下週南、巴大戰的門票更爲渴市了。

「原子巴士」獲得大捷，正如楊根保、楊子祥在賽後所說：在昨日本報所列舉的五點必勝的理由內，巴士只實現了其中三點，否則勝球當不只此數。

首先，巴士的兩翼特別活躍，經常從側面發動攻勢，最初攻入的三球，便全部由兩邊底線傳中建功，梁偉雄、周少雄固然製造不少機會，連踢中鋒的吳添來也經常竄入右方，拉開嘜打，這是巴士的最成功之處。

其次，陸軍昨戰基本上採取半密集的打法，兩輔經常退至禁區之內，有時甚至只留下荷蘭一人在前，巴士想從中路上波，確實相當困難。但是，由於兩翼側擊成功，而三個內鋒都能經常把握第一時間射門，又毫不放棄還叩的機會。出脚快捷，射門準勁，此乃致勝的第二個重要條件。

第三，巴士兩個翼衛助攻相當出色，也許陸軍攻勢薄弱的關係，在全場比賽中，陳志剛和梁杰都經常跨過中線，低波短傳，其他球員也勤於走位，避免與對方鬥力，經常用互傳的方法，使陸軍球員疲於奔命，難怪洋兵無法破蛋。

昨戰，巴士始終搶攻，全不放鬆；吳添來初次「掛帥」，雖然脚法和經驗比不上劉繼照，但橫衝直撞，富於膽識，也有可取之處。其他如林錦棠、劉志霖，都有水準演出。由於佔盡優勢，後衛各人根本就沒有多大表演機會。

・穆人清・

兩度領先　棄攻爲守　星島應勝反敗　東華苦拚獲三比二戰果　出現埋牙動作氣氛並不和諧

星島昨在主場愉園迎擊東華，在兩度領先下，終於以二比三受挫。三強之一的東華，贏來固然艱苦異常，而且有點僥倖致。

星島有李德桐、麥來兩人因傷休息，由梁松森、羅鏡泉補入。陳士風如紅，以死拚硬纏的作風威脅東華。前鋒各人，肯跑肯搶，常常集體退回後防助守，更加使得東華的前鋒不易「埋門」。

開賽初期，星島顯得有點混亂，六分鐘，余耀德、郭滿華將球撥後，馮紀魂迎球衝去，因爲球勢太輕，眼看被郭滿華趕及，侯榕生在旁焦急起來，順脚一蹴，這一着險些兒擺了烏龍。幸好皮球中楣彈出。不久，吳偉雄、何應芬接連近門叩射，均未得手。十分鐘後，星島穩定陣脚，並在廿分鐘後的一段時間內展開猛烈的反撲，當時曾鏡光從右邊踢出角球，落點極佳，黃德輻竟用手將球拍入網內，這一動作，已經瞞過球證，但爲旁證指出後才告作廢。到卅分鐘後，東華又再掌握主動，卅五分鐘，司徒堯吊球近門，余耀德拍出，譚鑑滿一脚勁抽，却被拱衛大門的侯榕生門救出險。四十分鐘，馮紀良被陳輝洪撞傷，離場療治後復出，上半場就這樣度過，雙方均無紀錄。

再戰，星島銳氣未減，六分鐘，黃國基吊球近門，馮紀良衝前，東華黃兆和、吳偉文、李國華等將他包圍，但却沒有解救出險。在混戰中皮球滾向左側，曾鏡光及時衝到，挑入空門，首開紀錄。這一來，戰情更趨緊張，上半場時已出現的「埋牙」動作，隨着戰局的發展和在球證的縱容下（因他不大示罰），此時顯得更爲犀利。

到十一分鐘，羅國泰得球中路拖入，再傳左邊，吳偉雄衝前一脚中的，侯榕生此時因已包抄中路，未及攔截。詎料只一分鐘後，黃國基從司徒堯脚下搶得皮球（黃兆和撥出來的），一躲一挑，即成「單刀」之勢而建功，星島再度領先。二一之局既成，星島放棄進攻，全力防守，這就給東華展開猛攻的機會。在以後一段時間內，東華右翼譚鑑滿演出較佳，迭次拖球切入。廿八分鐘，譚據入底線後勾中，吳偉雄在外圍擺脚猛抽，又告中的，二比二，再成平手。卅六分鐘，吳偉雄從切入底線後發出，郭滿華接應得勁吸，被馮紀魂頂出，何應芬一脚，球從人叢中滾入網竄，三比二反超，東華穩此而奠定勝局。後來黃國基也得黃德輻傳送，中路急入攻門，但因操之過急，射得太正而被接去，失掉最後扳平機會。雙方陣容如下：

東華：黃志光；李國華、吳偉文；黃兆和、司徒堯、陳輝洪；吳偉雄、羅國泰、郭滿華、何應芬、譚鑑滿。

星島：陸炳耀；梁松森、馮紀魂；余耀德、侯榕生、張文治；黃國基、馮紀良、黃德輻、羅鏡泉、曾鏡光。

・吳起・

星島胸無大志　東華技窮本已有心無力　縮沙戰術竟致招來失敗

戰後述評

一連兩週來，東華都踢得很糟，上週僅勝光華，昨天亦險被星島逼和；演出之差，使在場觀戰的「統帥部」人馬頻頻搖首嘆息！

從昨戰看出，東華並非士無鬥志，顯然是有心無力。它的後衛踢得欠佳，個別球員動作狠辣，漏洞相當大，甚至司徒堯也不如往日的穩健，所失的兩球都是太「鬆」而導致的。前鋒方面，比之後衛玩得更差，兩個翼鋒在上半場中怯於對手的勇悍作風，毫無作爲，下半場才告好轉。郭滿華在整場比賽中都是不知所謂，既不曉得走位，控球亦不穩當；何應芬在對方貼身的纏盯下，也顯得無能爲力；只有羅國泰一人踢得比較出色。

由於東華的前鋒踢來軟弱無力，星島在力拚猛衝和密集守衛的情況下，一直獲得領先的優勢，然而他們終於先勝後敗，說來確是「唔抵」。其因何在呢？

首先，是他們過早地採取放棄進攻而死守的打法。當他們以二比一領先後（下半場十二分鐘），即告全部回防。其實，他們若能乘勝追擊，雖不敢說可以多進一球，但至少也可以繼續威脅東華的後方，使之不敢放膽前助攻，且也可以減少對方的攻勢，減輕己方後防的負荷。可惜他們沒有這樣做，終於被東華圍攻，而連失兩球。

其次，星島一早就採取守勢，也與後勁不大充足有關。由於他們在上半場中已「放盡」來拚，如侯榕生、黃國基、馮紀良等在下半場後都已露出疲態，因而希望通過死守來保持勝局或最多打成平局。事實上，第三球是失得有點不值的，當時何應芬在外圍叩射，角度非刁，但幾個後衛站在門前却未能截出，這是因爲視線被起避球的郭滿華、羅國泰所阻的原故。

星島雖然輸得不值，但其齊心合一、全力拚搏的精神却是值得稱讚的；「老將」侯榕生、黃德輻都不讓一班「生豬仔」專美。看來，星島若能維持這兩週來的水準，任何一隊都不能對它稍存輕覷的。

・武侯・

籃球聯賽主力戰　培爾今夜擊中青　女子組自力遭遇南華

全港公開籃球聯賽，今晚在修頓重燃戰火：甲二組流星對北角，女子組自力對南華，甲一組培爾對中青。好戲上演，門券六角。

今晚之戰，頭場流星與北角之戰，兩隊都是宿將，勝負繫於氣力方面。論實力，前者略佔上風。

次場女子組，自力對南華，兩隊多屬新血，開賽以來，各曾勝過一場，今晚相逢，勢成均等，必須經過劇爭，才能分判勝負。

壓軸戰培爾遇中青，實力不相伯仲。培爾兩戰兩勝，士氣旺盛，隊中擁有潘煒民、莊以諜、張介忠、伍元照、曾啓元等；中青日前因有三員主力尚未歸隊，實力受到影響，首次出師與雙料冠軍南華碰頭，在最後關頭未能穩守，作戰而致失敗，獲得一勝一敗的戰績。現該隊增加幾員主力，胡兆生、陳寶明、黃興業、孫志成、鄭炳福等，都是年富力强的「後生哥」，肯走肯鬥，氣力充沛，今與培爾相遇，鹿死誰手，難於揣測。各隊名單：

（北角）李超賢、譚桂枝、馬紹乾、周倫順、溫觀煒、談勵、梁乘忠、吳炳楷。（流星）文鑑潮、招成滿、招成堅、勞國榮、陳巨、龐甘棠。（南華）寶素嫻、鄭惠英、李鳳屏、謝瑞芳、楊華、雷漢茜、劉焯娜。（自力）莊明瑩、何玉珊、汪艷秋、林珊儀、蔡曼懸、葉培莉、葉培華、曾瑞芬、余翠雲、伍寶英、劉炳緣。（培爾）潘煒民、張介忠、莊以諜、黃鵑賀、許德坤、譚偉平、伍元照、曾啓元。（中青）胡兆生、陳寶明、黃興業、劉子燊、鍾耀洪、鄭炳福、陳遜光、陳應茜、黃明暉、孫志成。

花墟昨告滿瀉　楊子祥爲兩塊四而頻呼可惜　週日出戰南華將可賺到你笑　陸軍水皮鮑德攤手作勢

看台人語

昨日花墟紅旗招展，巴士隊「管理大員」楊子祥對賽前不收二元四一種球票表示可惜。他認爲出售二元四的門票是一樣滿座的；計不得其門而入的觀衆約有四千以上。

吳添來昨天大爲開心，被他射入兩球，其中一球，特別精彩。一次，他在禁區中被戴維斯無意絆倒，却裝作不能起狀，球證看此情形，即判十二碼自由球。及後梁偉雄把他拖了出場，他已忍不住笑起來了。楊根保看得清楚，說這是「笑傷」而非踢傷。

兵敗如山倒，陸軍一無是處。賽後，鮑德表示陸軍太「水」。在更衣室之側，他對陸軍球員的失常感到意外，認爲比起碧花節慈善賽中，演不出一半水準，並攤開雙手，作狀一番。

鄧森在旁觀戰。他最懂得隊友心理，一次，他笑着說：「你看，『衰仔』就來射門了！」果然，陳志剛起脚射門了！

巴士六球淨勝陸軍，聲價增加甚大。本週對南華一戰，誰敢保證南華必勝。以教練姿態出現的鄧森也盛讚巴士大有進步，他認爲週日相逢南華，大有可爲。

鄧森說他的傷勢已告痊癒，但腳部似仍欠勁，賽後常感疲倦，他需要一段時間調理。他習慣了打右脚的，「食脚」既有毛病，使他也失掉信心，雖然目前也有練波，但練波與打波所消耗的氣力是不同的。

原來劉繼照是在對嘉山一戰時扭傷的，傷勢本非嚴重，昨天仍可勉強出場，但因恐怕再傷患處，因此不出。週日對南華一場比賽，仍可上場無疑。

・干城・

昨天足球賬

甲組
南華勝中華　三比一
巴士勝陸軍　六比零
東華勝星島　三比二

乙組
中巴勝電車　二比一

預備組
南華勝中華　一比零
陸軍勝巴士　三比二
星島和東華　一比一

丙組
漢英勝有利　八比二
大東勝電話　三比二
龍倉勝煤氣　一比零

郭宜杰第二，昨日巴、陸之戰，初任中鋒的吳添來（九號）橫衝直撞，勇悍異常。這是他在為攻中一個衝門的緊張鏡頭。（本報攝）

甲組足球聯賽積分表　截至十一月十六日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	七	六	〇	一	二四	七	一二
巴士	七	五	二	〇	三〇	七	一二
東華	七	五	二	〇	一六	一一	一二
警察	七	五	一	一	三〇	一六	一一
中華	六	三	一	二	一五	一〇	七
傑志	七	三	一	三	二四	一九	七
東方	七	三	一	三	一三	一四	七
星島	七	二	二	三	一五	二一	六
光華	七	一	二	四	一三	一八	四
陸軍	六	一	一	四	一五	二三	三
嘉山	七	〇	一	六	一九	四一	一
榮澳	七	〇	〇	七	一一	三八	〇

南華勝中華　三一之比不求多取　下半場內紀錄不變

南華昨天鎮守嘉山，以三比一小勝中華，紀錄都是上半時造成的。

南華昨有李育德、劉儀缺陣，「新郎哥」莫振華也要出場。由於彼此實力有了距離，在廿二分鐘內，南華連取三球，此後踢來比較鬆弛，又因李德煒受傷，下半時以寡敵衆，是不能大勝的一個原因。中華踢得還很落力，但遇着南華銳利的前鋒，便難以抵抗；其後改用貼身盯人戰術，才不致再失。

南華先攻，五分鐘，郭錦洪遠吊，皮球落在中華門前，譚煥灼遲疑不前，何祥友乘機踢進，南華先開紀錄。十二分鐘，李德煒從右方遠傳，莫振華站在空位，一射入網。廿二分鐘，黃志強遠送，梁榮輝與莫振華雙雙漏踢，李德煒截得，乘機建功，南華以三比零穩定勝局。廿五分鐘，陸達熙在己方中線將球踢向後方，郭錦洪、劉建中擱截不着，中華獲得角球，梁其興開出，劉建中拍出不遠，譚煥強替中華打破光蛋。卅分鐘，李德煒得黃志強供應，射入一球，因越位被判取消。卅五分鐘，莫振華傳中，李德煒在門前被譚煥灼撞傷離場。上半時南華以三比一先勝。

再戰，李德煒不復能出，只踢了兩分鐘便不能繼續比賽。從此南華僅得十人應戰。此時中華後退助守，採用貼身盯人戰術，南華鋒將爲了盡量避免不必要的受傷，也不與對方硬碰，戰情轉趨沉悶，紀錄直到終場未變。雙方陣容如下：

南華：何志坤；郭錦洪、陸達熙；劉建中、劉志炳、盧松江；黃志強、何祥友、李德煒、姚卓然、莫振華。

中華：譚煥灼；陳銘新、張榮；潘啓鴻、梁榮輝、曾鏡洪；譚煥強、楊偉業、關景申、譚森泉、梁其興。

・玉麟・

公民副理事長昨宴乒乓球員

公民健身會乒乓球隊獲得本年度中銓杯乒乓球賽冠軍、乒總主辦的團體賽亞軍。該會副理事長廖桂昨晚在他的私邸歡宴全體球員，慶賀獲得的輝煌戰績，深夜盡歡而散。

球員大廈將建成　雷瑞德致詞祝賀　聯誼會新職員昨天就職

華人足球員聯誼會昨晚在英京酒家舉行新職員就職典禮，由足總會長雷瑞德監誓。雷致詞對該會會務日有進展，表示快慰；並說「球人大廈」快將落成，今後推進福利事業將更爲方便，他本人表示祝賀。

蔡惠鴻致詞時說，他得到與三十年前的球友同聚一堂的機會，興奮非常。此次大廈將告落成，醫療部、義學部也快要成立，都是爲球員謀福利，希望大家把會務搞得更好。最後由該會副主席曾境康致謝詞，並舉行茶會。

・胡途・

服務版

孩子愛哭愛鬧　皆由溺愛養成

偏蘭信箱

陳小玲女士：

你的孩子愛哭鬧，不好好吃，不好好睡，不肯聽話。你說這孩子生來就脾氣不好，我却不同意你這樣講法。

我覺得孩子決不是天生就是這樣的。孩子之所以成爲這樣，原因往往由父母縱成。孩子一生下來只會哭，餓了哭，屎了哭，病了哭。當你滿足了他的要求，吃飽了，換過尿布，治好病時，他就不哭了。由於這樣，要從小就替他養成習慣，定時吃，定時大小便，這樣他就漸漸不會哭鬧了。我相信你的孩子在小時候，你並不是這樣處理的。

有些作母親的，往往在孩子小時就過於遷就，孩子一哭，就不管他飽不飽，未到吃奶的時間，便把奶頭塞在孩子口中。這麼一來，孩子的壞習慣便逐漸形成了。經常哭鬧，不能好好按時吃，不好好在床上睡，要抱着或摃着他才肯睡，漸漸地，遇大了會行走，會講話後，也是以哭去表達他的要求。

一些比較富裕的人家，往往對孩子過份溺愛，什麼事情都代替他做，對他一切不合理要求都採取容忍的態度。尤其是有女傭的人家，孩子甚至連吃飯也要人餵，孩子一哭一鬧，只會埋怨女傭。這麼一來，孩子那會好好聽話。

所以，家庭教育對孩子是重要的。從小使他養成良好習慣，從出生到成年，不要放鬆。這樣才能把孩子培養成爲有爲的人。

當然，教育兒童，必須了解兒童發展的身心規律，要懂得兒童各個年齡階段的特點。例如爲什麼一些孩子在十個月便會走路和講話，一些則遲很多呢？那就在於作父母的有沒有適時適當地教他。

關於教育兒童的具體方法，我建議你購買一些教育兒童的書籍閱讀。

延長哺乳避孕不可靠

婦幼衛生

用延長哺乳期的辦法來避孕，它是有道理的。因爲在哺乳期間，身體會發生催乳素，它能夠抑制卵巢的功能，使卵巢不排卵，所以，在哺乳期間常常沒有月經，自然也就不會受孕了。

但是這個辦法，第一是並不可靠。事實上常常有些婦女在哺乳期間又懷了孕，可見，並不是絕對不會排卵。第二，無限制地延長哺乳期，對孩子和媽媽的身體都不好。

從媽媽方面來說，卵巢功能長期抑制，可能發生卵巢和子宮萎縮的後果，結果就會造成經閉，或者其它婦科病，或者造成永久不孕。這都會影響身體健康的。

從孩子方面來說，孩子長到一定程度，只吃母親的奶汁就不能滿足生長發育的需要了。他開始需要更多方面的營養了。嬰兒吃母親的奶，對媽媽和孩子都是好事，因爲奶汁正好適合嬰兒的營養需要和消化能力，同時幫助了媽媽產後子宮收縮。大孩子吃媽媽的奶，就變成壞事了。兩三歲不斷奶的孩子都是又黃又瘦，對病的抵抗力不强的。

想有計劃地生育孩子，應該採用其它可靠的辦法，不要用這個辦法。（方竑）

有病不可亂用藥

許多病人在未經醫師診斷前，自己隨便吃藥，這樣很可能使診斷上發生困難，或者引起疾病惡化。如退熱、鎮痛類的阿斯匹靈、優散痛等藥品服用後，使發熱消退或疼痛消失，以致診斷上失去了依據，而造成治療上的困難。同時患者因一時痛苦的減輕而延誤急去診治的時間，致使病變更趨嚴重。

用藥的目的是使人體代謝，器官機能發生變化，而達到治療效果，所以用藥一定要根據藥物有效量的多少、患者的年齡、性別及身體健康情形等而決定每次給予的份量、時間，如何分配，以及怎樣服用，都有一定的原則。不是任何藥物用一片二片或一次二次便能見效的，一定要安排好服用的時間、份量，使藥物在人體血液中保持一定份量，維持相當時間，才能發生效力。有些藥品對婦女經期、懷孕期服用有害處；有些藥品對某種疾病是有禁忌的。若隨便亂用，反引起不良後果。所以用藥必須具有相當醫藥科學知識，不可亂用。

有人以爲「吃補藥總有益處」，這種想法是不正確的。因爲身體是不是要用藥來補一補，應請醫生檢查，否則很易造成盲目用藥，非但對身體無益，而且浪費了金錢。

但是這也並不是說一切家用的藥，都要經過醫師診斷後才可應用。如我們所熟悉的疾病，感冒、習慣性頭痛、便秘等，在自己瞭解的範圍內是可以應用的。一般醫藥常識（內）

核子爆炸與天氣變化

科學常識

地球上各地的天氣狀況，完全決定於太陽能的影響。風雨晦明的形成和變化，都需要巨大的能量，事先都要經歷一段很長的準備時間。比如在傍晚降落一陣雷雨，看似風驟雨急、突如其來，其實它却早在太陽初升時分就開始醞釀了。也惟其如此，所以氣象學家才能對天氣加以預報。

核子武器的爆炸力很大。一顆氫彈的威力相當於數十萬噸三硝基甲苯（一種烈性炸藥），一顆原子彈的威力則還要强大十倍。但是和太陽的光能一比，原子爆炸就顯得過於渺小了：一顆原子彈的爆炸力，只抵得上三平方公里面積上一天中所獲得的太陽熱力，而整個地球上陽光普照的面積，却大到二億五千萬平方公里以上。光靠短暫的「攪動」，是無法改變自然力影響下的大氣常態的。

但是應該指出，核子爆炸畢竟也能引起短暫的、純地方性的天氣變化，例如形成爆炸地吹颳的烈風，成爆炸形成的雲。核子爆炸形成的「菌狀雲」之類。似這種所謂「菌狀雲」，是由水珠、冰晶、大量固體物質（金屬氧化物爆炸形成的放射性物質）混合而成。當固體物質下降地面時，這種雲就會迅速消失，最初的形狀，它那雨雲的外表也變成層狀雲的長相，終於漸漸消失。根本不可能形成雨、雪、雹等等。

有些人認爲核子爆炸會產生大量的電離分子，可能使它們四周的水蒸汽凝結成水珠，進而形成水珠所組成的雲。而且，原子彈爆炸時會在大氣中形成巨大的熱源中心，能夠把大量的空氣中所含的水蒸汽衝到高空，這股水蒸汽就會在高空變成水珠或冰晶，終於會成雲致雨。至於在水中或水面發生的原子彈爆炸時會把大量的水蒸汽擲向空中，那就更是顯而易見的了。

然而，原子彈爆炸雖能引起爆炸氣體和四周冷空氣之間的溫差和時，造成空氣熱對流的條件，但它的範圍只局限在很小的一地，直徑一般只有幾公里，且只能持續一〇—一五分鐘短暫的時間，這樣的對流並不會成雲致雨，也不會使毗鄰地區的其他氣象因素發生顯著的變化。

最有趣的是，在中層雲的下面進行核子爆炸，雖然「火球」打穿了中層雲直衝霄漢，也沒有毀掉中層雲的原狀。

十分明顯，要人工地使廣大地區或個別地區顯著地改變原有的天氣狀況，那麼原子彈和氫彈的爆炸威力還必須增加數十百倍，並且能持續很久的時間才成。（京）

服務部

求職

▲粵籍青年，廿二歲，初中畢業，可操粵、客、國語，擅寫正體字，現求任何下午六時放工之工作或無線電學徒，提拔者請函大道中十四號四樓三〇一室陳厚德。

▲粵籍青年，男，廿六歲，體健，無不良嗜好，現求商店、洋行雜役等職，如有意提拔，請函九龍仔龍華後街三號高君轉曾華收。

▲無線電器技工，對修理各種收、擴、錄音機等及電器用具頗爲熟識，現擬求國貨公司無線電器部技工兼售貨員及有關上項工作，請函彌敦道七一三號二樓林基。

▲鍾君，擬上門教授大學微積分；高中會考雙各班甲乙組數、理、化，酬勞不拘，請函香港郵政信箱二四五八號洽。

徵求

▲徵單人舊鐵床一張，價錢在三十元以下爲合；又反光相機一架，要在一百元以下爲合，讓友有意割愛者，請函深水埗鴨寮街一六一號二樓。

▲幽靜中型房間一間，位於羅富國師範學校公園對面，願以六十元租給讀書仕女或子母二人爲合，有誠意者請函西環東邊街四十三號二樓馮洽。

簡覆

黃錦、張耀先生：「金錢草」可治膽結石病，但怎樣治法，請你們找中醫生研究怎樣用法。

陳君杰先生：你熱心支援家鄉建設很好，送東西回鄉要先由鄉向當地政府申請，經批准後才能運進口。

有名氏先生：折公曆是一九四一年七月十八日。

看港製品的外銷
「限制」之聲四起中

近三個月港製品外銷已有「旺季」點「來臨的徵象。但前途仍難多……

韋倫

八、九、十這三個月，香港工業製品外銷貨值按月增加，看來已有一點旺季來臨的徵象了，不過如果深入研究一下，前途還不能過於樂觀。

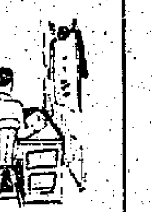
西方的經濟危機仍然對香港發生不利影響，就最近的情形來說，受經濟危機損害的一些原料產國，經濟情況還未獲得改善，它們一般仍缺乏足夠的外匯以供輸入，港製品的去銷前途，短期內難有顯著增加的希望。去銷近況較好的一些遠洋國家，由於經濟危機加深，它們紛紛傳來限制港貨去銷之聲，就是一個具體反映。這兩、三個月，港產品外銷有了一些起色，但工業界人士還是憂心忡忡，關懷着港產棉織品是否終於被迫接受限額輸英；關懷着法國明年削減港產棉織品去銷的一半和瑞士限港產原色布轉口到美國、西德、加拿大等國之地？同時還注意到美國對港貨所採的行動和指摘之詞，因為這些對港產品今後外銷，是會發生重大影響的。

受外國市場指摘或受限制的，今天主要是棉製品。除了對織工業品外，本地幾個棉製品行業近兩三個月來的產銷情況，是比前有了改善的。由於英美兩港布限額輸英達成協議而買不到港貨，他們特別增訂原色布疋，加上八、九月間以較低價格接入的法屬西非商訂貨和印尼、菲律賓和泰國等地的色格、色條布，各織布廠本年內的產品都已銷出，只有明年初的期貨供應。布廠生意好，需用棉紗也增多，在前一個時期進口紗貨疏價高的情形下，紗廠接訂也很活躍，同時，印尼、菲律賓和泰國有一些訂貨，各棉紡廠大體上今年產貨也多賣出，並且預接了少量明年期貨單。製衣業接美國、西德的訂單頗多，以致布廠在所織的色格布，多數是供應製衣業的。不過，接美國訂單的主要工廠，而且對方常有藉故挑剔，以罰款和退貨藉口壓價的情形，廠家雖有訂單在手，心境也非泰然。在和布廠也有一定關係的膠鞋製造業，近三個月來，輸出貨值按月下降，下降的原因與美國變相提高膠鞋進口稅有關。從香港運銷美國的膠鞋，每對約合四十美仙，原來美方課稅是八美仙，但自九月份起，美國當局對由港去銷的膠鞋，要按照當地大公司每對一元四角美金售價徵稅，結果每對原值四十美仙的港產膠鞋却要徵稅四十八美仙。港貨去銷遂被迫中斷。近兩月來，港產布價和星洲膠價回升，對廠家接製英國新訂貨也有一些影響。

塑膠業接到付運各地供聖誕節銷售的玩具是比較多的。這個行業中，除製玩具外，不少廠家都熱中於生產塑膠生花，這是目前塑膠業中最吃香的一項產品。由於生產廠數增加，這種花的利潤日薄，塑膠廠商們除了各自在花巧方面互出心裁，在一定程度內減少競爭之外，看來已別無他法了。

在五金製品業中，長期來產銷不振的電筒工業，依然未有多大起色。業內的南針電筒廠正式宣佈要停工。不過這家廠的美國老闆却賺了不少錢。產銷近況較好的是搪瓷工業，由於接入了不少西非訂貨，開工生產的燒爐達七十多個，為近年以來的高記錄。這個行業廠商仍然感到困難的是：搪瓷製品接訂價低，在近兩、三個月來主要原料——美國威士黑鐵皮訂價一漲再漲下，現在有些裝箱出口的製成品，已經達到「不可以言利」的地步了。

香港的工業製品市場靠外銷，在西方經濟危機影響下，外國市場的銷貨情況更不穩定，因此，來個行業今天生意好，明天可能轉壞；港製品上季外銷多，下一季又可能少了。在各地指摘、限制港貨成風的今天，工業界的隱憂正大。



對南洋貿易稍活躍

新民

照向來慣例，香港與南洋各地貿易現在正當旺季時候，可是目前香港與南洋各地貿易雖比數個月前活動一些，但像往年旺季期間那樣蓬勃氣氛却是不濃。這主要是由於南洋各地受西方國家經濟危機影響，一般購買力比往年低落了的關係。儘管個別市場所受影響程度不同，而且各地市場各有複雜的因素影響，但這是共通的現象。

南洋各地多屬原料輸出國，在經濟危機影響下，西方國家購進原料均減少，原料如樹膠、錫、椰乾、椰油等市情均不佳。樹膠如果不是中國及蘇聯增加購買，市道不堪設想。因為原料銷路滯價格跌，影響了南洋各國的外匯收入，加上美國對南洋各地施行經濟侵略政策，使南洋各國經濟益增困難，一般購買力低落，在這種情勢下，今年來香港對南洋各地輸出多比去年下降。以今年首十個月的統計數字與去年同期比較，對印尼輸出減少了百分之四十點四，對菲律賓輸出減少了百分之二十六點三，對緬甸輸出減少百分之五十點二，對柬埔寨輸出減百分之四十四點四，對老撾輸出減少百分之五十五點三，對馬來亞及泰國輸出均有微增，對馬來亞增百分之一點四，對泰國增百分之零點九，但如果沒有西方國家經濟危機的壞影響，則對馬來亞及泰國輸出增加的程度，相信不只目前那樣微小。

現在香港與南洋各地貿易正當旺季期間，總的情況比平日好些，但在西方國家經濟危機影響下，一般是進展很慢，對部份地區貿易竟出現旺季反淡的現象。

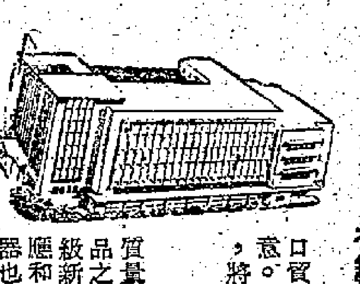
對印尼輸出，在旺季期間却走下坡，八月輸出貨值有一千七百九十萬元，九月退為一千五百五十萬元，十月份竟低落至只有八百九十萬元。印尼受西方國家經濟危機影響，加上國內發生叛變事件，今年經濟情況比去年壞，外匯準備金比率最低曾跌到百分之六點多，最近雖告回升，但仍未能扭轉惡劣局面。印尼今年來已停止向港採購雜貨，最近還對一些去銷較多的貨物的採購亦少，故貨物銷往印尼，旺季反而退減。

馬來亞、菲律賓、柬埔寨在最近兩三個月來向港買貨是逐步回升的，這是因各地市場已進入例常的旺季，銷貨力比平日大些，不過，進展緩慢，生意不及往年旺季好，這純因各地經濟情況在西方經濟危機影響下未得甚本改善，一般購買力依然薄弱的關係。

進入旺季以來，泰國及老撾向港買貨閃縮不定，如老撾在貨幣貶值初期，向港買貨一度活躍，但不久又冷靜下來。

因為西方國家經濟危機的間接影響仍存在，一般貿易商對今年南洋線旺季生意不敢樂觀。

工商週刊



各地客商兼程赴穗
交易會交易高潮疊起

梁文

貫徹「有賣有買」原則，與大量洽談出口貿易的同時，已掛成了四、五十批大宗進口交易。不少大量的出口和進口交易，已洽談就緒，日內陸續簽訂合約。許多客商兼程來穗。一個接住一個的更大的新的交易高潮，將在今後十多天中相繼出現。

在廣州舉行的秋季中國出口商品交易會，已進行了卅多天貿易。出進口交易均異常熱鬧。出口貿易成交已達五、六千筆之多，幾乎全部是現貨和近期貨，價格穩定，公平合理，客戶表示滿意。進口貿易亦有大量五金、化工原料、儀器等貨品成交。一個跟着一個的新的更大的交易高潮，將在今後的十多天內，相繼湧現。

新產品出口大增

我國今年工農業大躍進後的許多新商品，成交出口的品種和數量均大為增加。最近試製成功、質量已達國際水平的山羊絨，新製品奶油兎肉罐頭，新的絲綢、花布，已開始外銷。新出口商品之一的酒精，由於質量好，價格合理，得到國外用戶好評，已有五、六個國家的商戶洽購。高級新型樂器「電音鋁板琴」，亦已外銷。被列入美帝的「禁運」商品名單內的許多貨品也供應和開始外銷，人造石墨電極，已有大量出口，一位印度商人於十三日洽購了八十公噸。高級儀器也供應出口。

絲綢成交多

絲綢是中國傳統的出口商品。今秋，交易會中銷售的絲綢及複製品，有大部份是今年才設計的新產品，是現代紡織技術和傳統技術相結合的成果，不特花樣繁多，而且都採用國產高級新染料——「活性染料」、「中性染料」所印染，色彩鮮艷，為客商所讚美。交易會開幕的第一天，絲綢及其複製品即一馬當先，佔成交數量的首位。港澳客商所採購的，有金玉緞、天霞緞、秀霞緞、明光緞、新雅錦、金銀線織錦緞等高紗品種；遠洋和東南亞客商則下手吸進熱門貨的搭夫綢、七彩人造絲織錦及炸蠶絲綢品等。據悉，這些絲織品俱由客商按月選定花樣、顏色，然後由印染廠依樣印染。今多明春，這些新產品可陸續上市。

熱門貨：土產、食品、雜品

土產、食品、雜品均為出口商品中的熱門貨，歷屆交易會中均有求過於供現象。在這一屆交易會中，這幾類商品，也是港澳、東南亞、中東、西歐等地客商爭相採購的目的物。罐頭食品是熱門貨中的熱門貨，廣州罐頭廠的豆豉鯪魚、鮮炸鯪魚、酥炸龍殺魚、五香排骨、紅燒豬脚、去骨鷄、去骨鵝、波蘿等罐頭，調味適合港澳人士、華僑及各國人士口味，一開盤即紛紛成交，遲來者幾有向隅之嘆。上海的梅林及熊貓牌，和福建的水仙花牌罐頭，也為港澳、東南亞及西歐客戶所屬目，成交亦盛。

其他如廣東及福建等地的香菇、金菜、紅棗、百合乾、柞菜、信豐瓜子、羅蔔角、米粉乾、紅薯乾、澱粉等京果、雜貨，因為既是日用物品也是年貨，客商納胃甚暢。海味也有大量成交，港澳客商對蝦米、墨魚、章魚及廣海鹹魚等質美價廉的產品，由於適合銷場需要，吸進也不少。廣州、汕頭等地的臘味，正合時令，成交量逐日增加。

五金機械化原

機器、鋼材、化工原料等是東南亞、中東等地建設所急需的器材、原料，逐日均有大宗貿易達成協議。埃及吸進型鋼、綫膠等商品。緬甸客商採購了明精車床、鑽床、牛頭鉋床、銑床等百多種工作母機，及大量五金手工具、公共汽車和各種築路、建築、文化機器。新式的自動換梭織布機，質量已達國際水平，客商甚感興趣，已有成交。

鹽基性染料、酸性染料、染料中間體、酒精、液體葡萄糖、油漆、蓄電池、乾電池、空氣電池、半導體發電器（又名「神燈」，用煤油燈發電以供五燈收音機電源）均有多宗達成協議。

大萊照相機是上海的新產品，交易會中也已打開國外銷場。化學分析天秤等高級儀器也有多宗成交。

皮鞋銷英國

畜產品也是中國的傳統出口商品，在這二十天內成交的有兎毛、山羊絨、皮鞋、腸衣、印染豹斑或其他顏色的兎皮童大衣帽等多種。我國產皮鞋第一次銷到英國，毛刷製品第一次銷到非洲的加納共和國。

豬鬃刷極受客商歡迎，到本月十三日止，銷售量已比今年春季交易會增加近三倍之多。

成藥打開遠洋市場

成藥新商品和改進了製造方法的國藥膏丹丸散，有大宗成交。香港某商行近日一下子就成交了成藥新商品福爾體（大豆磷脂）廿萬瓶。還買了哈爾濱出品的海馬補腎丸。我國的松樹牌人參精，除了港商大量選購外，南洋各地客商也紛紛訂購或洽談經銷事。開羅商人對人參精大感興趣，十五日訂購了數以萬瓶計的貨。瑞典、西德、荷蘭商人，都洽購人參精、鹿茸精及其他中國成藥。開羅非洲聯合貿易公司並從埃及拍來電報，要求報價談生意。中國成藥有數千種，在交易會陳列的也有二千多種，過去一向只銷國內和東南亞等地，受到國內勞動人民和海外華僑的歡迎，而中國成藥之銷往歐洲，這還是第一次。

進口大量物資

交易會根據「有賣有買」的原則，與進行大量出口交易的同時，也大量洽談進口交易。到十四日為止，已有四、五十批成交。在上月廿七、八、九、卅這幾天內，接連做成了六、七批機器、電子管、化工原料等進口交易，且都是相當大宗的生意。其中僅在七日就與瑞典、英國兩國商人成交了將近七千萬英鎊的進口貿易。瑞典阿佛斯塔不銹鋼廠經理哈頓先生簽訂了的一筆出售不銹鋼材料，包括鋼板、鋼管、型鋼、電銲條，價值近五十八萬英鎊之鉅。另與一家英國商號Lamof公司也成交了出售價值將近十一萬英鎊的鋼錠的交易。又僅十四日成交的三批鋼材，即近一萬二千噸，可見進口成交的數量是巨大的。外商對於各種鋼材、各種化工原料、西藥、機器、機械等商品報價極多，求售心切，預料對於符合我國經濟建設需要的進口物資，仍將陸續在交易會中成交。

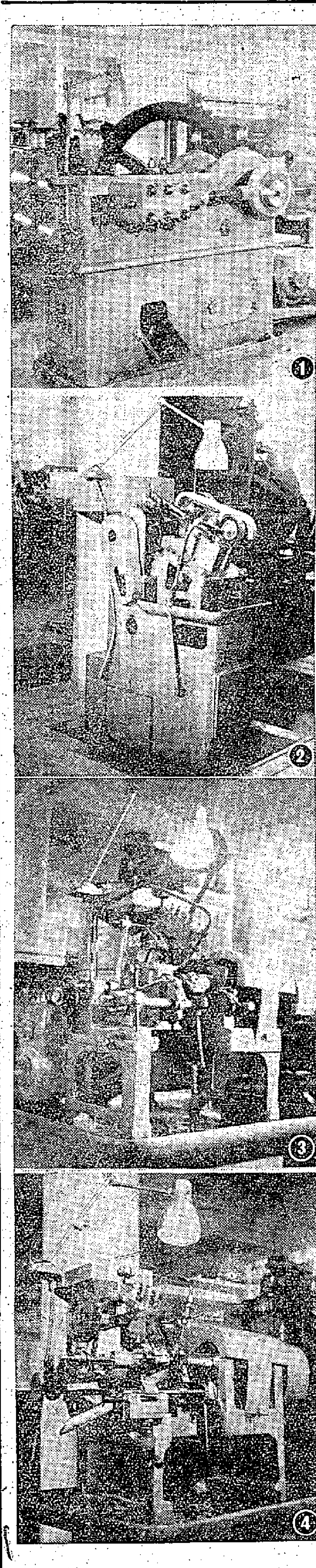
新的交易高潮

到目前為止，已有好幾十個國家和地區的商人，來到了交易會。每天的交易高潮疊起。每天成交金額多達一、二百萬英鎊，最多有達數百萬英鎊的，情況異常活躍。這幾天來，遠洋客戶抵穗的日見增多，有不少大量的出口和進口交易已洽談就緒，日內可望陸續簽訂合約。尚有不少客戶在來途中，即將到達交易會。一個接住一個的新的更大的交易高潮，勢將在今後的十多天中相繼出現。

商品介紹

自動製木螺絲機

伍來（見左圖）



自動製木螺絲機　㊀打頭機；㊁刮頭機；㊂銑槽機；㊃螺絲車。

木螺絲釘為建築工業必需之產品，銷路廣泛，由於近來工業之發達，生產木螺絲釘機也日漸改進，過去型式的機器，有的將銑槽、刮頭、螺絲三個程序併為一個大型機器，但實際不值，機器造價高，且需較高的技術水平，操作複雜，另件也多，操作保養上均需較高的技術水平。目前中國運輸機械進口公司供應出口的機器設計是綜合經濟中各種優點，為適應普通的生產技術水平，產量高，操作簡單而定型的自動木螺絲釘機。

本機在保證產品質量的原則下，為提高工人的工作效率和避免機件的複雜化，將全部生產過程分為：㊀打頭；㊁銑槽；㊂刮頭；㊃螺絲等四個程序。每一程序係採用專機生產，構造精確單純，成本價格低，操作簡單，易學習，每個工人同時能獨立看管三台至五台以上，節省人力，降低成本，茲將各種機器概括介紹如下：

（一）打頭機：本機係制木螺絲釘第一道程序可用的機器，分眼料、沖頭、釘模、切刀四部份，由單獨馬達傳動，其作用即將鐵絲原料依所製螺絲釘的長度切截並打出釘帽，本機除能打製平頭釘坯料外，可作鉚釘機使用。該機型號，TH—1型打釘長度3/8"—1"，絲號No8—14，每分鐘產量100個，3HP馬力代動。TH—2型打釘長度1"—2½"，絲號No7—10，每分鐘產量140個，2HP馬力代動。TH—3型打釘長度¾"—1"，絲號No2—6，每分鐘產量160個，1½HP馬達代動。

（二）銑槽機：本機係製造螺絲釘第二道程序的機器，即將打頭機所打出的釘坯，在釘帽上銑出溝槽的專用機器。

（三）刮頭機：本機係製造螺絲釘第三道程序的機器，即將銑槽機銑出的釘坯，通過本機將釘帽頂加工刮光，並將銑槽在釘頸上所遺留的屑末刮除。全機裝置在長方形鐵合盤上，下有鐵架和馬達，機體包括送料斗、送料軌道、自動填料斗、車頭、釘頭頂面刮刀裝置，水冷卻裝置等七個部分，均由一個主軸分別代動。

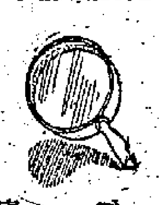
（四）螺絲機：本機係製造螺絲釘第四道程序的機器，即把經過刮頭製妥的半成品，刮出螺絲。全機裝置在長方形鐵合盤上，下有機架和馬達，機體包括送料斗、送料軌道、自動填料斗、車頭、釘尖刮刀裝置、螺絲刮刀裝置、自動分離器、水泵裝置等八個部份，均由一個主軸分別代動。

（五）附屬機械：尚有磨刀用砂輪機和磨銑槽鋸用砂輪機。打磨釘胚用鐵制洗釘機，和打磨成品用木制洗釘機。以上產品為中國運輸機械進口公司天津分公司經營。

誰損害東南亞

在美國經濟危機的影響下，對生產和輸出原料為主的東南亞國家的經濟，產生了嚴重的惡果。

陳榮川



由美國帶頭的西方經濟危機，現已對生產和輸出原料為主的東南亞國家的經濟，產生嚴重的惡果。

外匯存額急降

東南亞國家的外匯存額急降，是反映當西方經濟危機損害它們的一種突出現象。以去年十二月底與今年七月底的官方外匯存額相比，印度已從九億四千二百萬美元降至七億二千七百萬美元，泰國由三億二千九百萬美元降至三億二千一百萬美元，錫蘭由一億八千三百萬美元降至一億六千七百萬美元，馬來亞由三億二千八百萬美元降至三億二千萬美元。印尼在去年底的外匯存額為二億二千四百萬美元，今年八月底已降至一億六千四百萬美元；巴基斯坦在同一時期內的外匯存額，也從二億九千一百萬美元降至二億五千四百萬美元。去年九月底菲律賓的外匯存額為一億一千九百萬美元，今年八月底只得七千四百萬美元。綜計上述七國的外匯總存額，在短短的七、八個月已銳減三億八千八百萬美元！

出口普遍減縮

以美國為首的西方各個主要工業國家，由去年下半年起已呈生產下降或陷於停滯，這使東南亞地區今年來的出口貿易普遍減縮。例如一向以印尼為主要貿易對象的新加坡，今年首九個月由於西方蕭條及印尼購貨減少的影響，進口貿易已比去年同期減二千一百八十萬錢，出口貿易更減二千四百萬錢。上半年馬來亞的進出口貿易均減，入超額達二億六千六百四十萬叻元，成為十三年來最嚴重的情況。去年印度每月平均輸出貨值五億三千五百萬盧比，今年上半年每月只得四億三千萬盧比，其中茶葉的出口數值，由每月平均一億零三百六十萬盧比降至七千八百萬盧比。泰國去年每月平均輸出貨值六億三千一百萬銖，今年上半年每月則只得五億八千八百萬銖，樹膠已由每月平均輸出一億一千七百萬銖降為一億零七百萬銖，錫更由每月輸出四千四百萬銖銳降為一千九百萬銖。錫蘭去年每月出口貨值有一億四千萬盧比，今年首七個月則每月只得一億一千九百萬盧比，其中茶葉的出口量，比去年減少百分之廿八。緬甸去年平均每月輸出貨值七千七百萬緬元，今年首五個月降為每月七千六百四十萬緬元，其中白米輸出由每月六千七百五十萬緬元降至五千六百五十萬緬元。印尼去年每月的出口貨值為八千萬美元，今年上半年則每月只得五千三百萬美元。

破了產的宣傳

美國現正利用它今年作為科倫坡計劃國家部長級會議東道國的機會，大肆進行反對中、蘇的宣傳，並加緊破壞參加科倫坡計劃的東南亞國家同社會主義國家的正常貿易關係，以圖誘使這些國家進一步接受美國的經濟控制。但這一可恥陰謀顯然是注定要破產的。科倫坡計劃國家專家會議所草擬的報告，也不得不承認，南亞和東南亞國家經濟情況的惡化，是因為一九五七—五八年度的美國經濟「衰退」，已使這些國家出口的工業原料價格下降了。也有些國家是受到國內政局的影響。

公道在人心

緬甸議員吳巴迎最近在緬甸代表院的預算辯論中發表談話指出，中國與緬甸之間的貿易關係應該得到鼓勵。因為中國貨的價格公道、質量好。他還敦促政府加強同中、蘇和其他社會主義國家進行礦產貿易，使美國不能操縱和壓低緬甸礦產品的價格。他並要求政府採取措施，制止由於美國「援助」所造成的危機。這一建議受到新任緬甸財政部長吳覺迎的歡迎，他說，應該加強緬甸同中國的貿易關係。

事實上，由於西方經濟危機及美國壓價的影響，一九五七—五八年度緬甸的礦產品收入已減少了百分之廿五。同樣，由於國際錫理事會削減錫產國輸出量的影響，馬來亞現已有百分之五十一宣告倒閉，失業礦工達一萬二千六百名。今年九月馬來亞的錫產量為二千五百七十七噸，這是十一年來產量最低的一個月！

新加坡工商部副常務秘書彼得斯最近曾說過，新加坡一般工廠之所以不能全力開工，是由於受西方世界不景氣的影響。新加坡首席部長林有福也承認，新加坡的失業人數是近幾年來最高的。新加坡「行動報」指出，失業人數大增是由於美國經濟危機所造成。

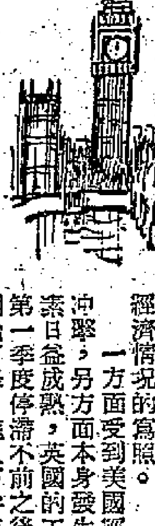
自從美國發生經濟危機以來，它向泰國買樹膠已減少一半。但與此同時，蘇聯及中國向馬來亞、新加坡、印尼購買樹膠却大有增加。因此，飽受八年「禁運」損失的泰國，也於今年八月二十日解除了樹膠的出口禁令。印尼財長和印尼銀行長都曾經指出，由於美國和西歐經濟衰退的影響，已使印尼的原料出口價下跌，這嚴重打擊了印尼的出口貿易。今年上半年印尼的出口貨值（不計石油），已比通常情況低落百分之四十九！

由此可見，今天東南亞國家所遇到的嚴重經濟困難，主要是由於美國帶頭的經濟危機所造成。杜勒斯之流企圖把責任推到中國貨輸出增加的身上，只顯見其心勞日絀、窮極無聊而已！

英主要工業又減產

一至九月鋼產量比去年同期減百分之八點六。賣不出去的煤存達三千六百萬噸。

史濤



「西風無力百業殘」是目前英國經濟情況的寫照。

一方面受到美國經濟危機黑浪的沖擊，另方面本身發生經濟危機的因素日益成熟，英國的工業生產繼今年第一季度停滯不前之後，在第二季度開始下降，進入下半年之後更是急轉直下，各主要工業部門的生產全面下降。

英國「金融時報」本月八日刊登了一份數字表，表明英國的生產資料和消費品生產部門的生產情況已是一團漆黑，十七項重要工業品中有十三項的生產已比去年減少。

工業生產的下降是英國經濟危機的最嚴重跡象之一。根據「金融時報」的材料，今年來英國各門工業中，除了汽車、冰箱及洗衣機的生產量增加之外，生產都顯著下降的有屬於生產資料生產部門的鋼鐵、煤、機器製造及建築業，和屬於消費品生產部門的電單車、單車、電視機、無線電收音機、唱機及唱片。此外，「金融時報」這份材料沒有提到的紡織工業（同樣屬於消費品生產部門），也都嚴重下降。一句話，經濟危機的風暴已經席捲了英國整個工業。

英國政府為了掩蓋工業生產衰落的真相，最近修改了工業生產指數（把以一九四八年為基數一〇〇改為以一九五四年為基數一〇〇）。根據本月初開始發表的新指數，今年一月至四月英國的工業生產水平仍與去年同期相等，以後各月便比去年同月下降。最近幾月的工業生產指數如下（以一九五四年為一〇〇，括弧內是去年同月的指數）：五月：一〇五（一〇八）；六月：一〇五（一〇八）；七月：一〇〇（一〇八）；八月：一〇〇（一〇五）；九月：一〇四（一〇九）。這也就是說，最近幾月來英國工業生產與去年同期相比，五、六、七月份下降百分之二點五至百分之三，八月份下降百分之四，九月份下降約百分之四點五。

英國的鋼產量，今年上半年共計一千零五十萬噸，比去年同期減產百分之六；今年一月至九月共一千四百八十萬噸，比去年同期（一千六百二十萬噸）減產百分之八點六。英國今年頭九個月的鋼產量，已把今年的年率產量壓低到只有一千九百七十萬噸（去年同期的年率產量為二千一百六十萬噸）。十月份的產量更跌到比去年同一個月減少了百分之十七。

煤產量也嚴重下降：今年一月至十月的生產量共一億八千二百萬噸，比去年同期共一億八千九百萬噸減少了百分之三點七。今年十月二十五日，英國賣不出去的煤的庫存量高達三千六百二十七萬噸。

根據「金融時報」的材料，英國其他工業生產下降的情況如下：鐵：今年一月至九月共九百七十萬噸，比去年同期產量一千零六十萬噸下降百分之八點五；工作母機：今年一月至八月共值五千六百五十萬英鎊，比去年同期共值六千三百一十萬英鎊減少百分之十點四；水泥：今年頭八個月共八百六十萬噸，比去年同期九百一十萬噸下降百分之五點五；磚：今年一月至九月共四十七億六千六百萬塊，比去年同期共五十一億七千六百萬塊下降百分之七點九；住宅建築：今年頭九個月共二十萬二千零四十八座，比去年同期共二十二萬四千三百一十六座減少百分之九點九。至於電單車、單車、電視機、無線電收音機及唱片的生產量，今年頭八個月分別比去年同期減少了百分之六點五至百分之三十五點二。

以上只是經濟危機在工業生產方面表現出來的現象，但已表明英國經濟已捲入西方世界週期性生產過剩的經濟危機之中。

日期：十一月一日至十四日

類別	比一九五七年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×13·13	▲0·74
五金	×19·20	×0·16
工業原料	×04·83	▲0·88
紗布	×11·16	×0·42
西藥	×13·21	×0·73
紙張	×14·87	×0·60
出口貨	×13·34	▲3·04

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口批發價格平均計算。（謝德）

飛鹿牌 200尺電筒

500尺 三光牌 電筒

兔牌 300尺電筒

地址：廣州僑光路二號 中國雜品出口公司廣州分公司經營出口 電掛：6464

香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈 電掛：0230

開闢新航線與貨運

·奕山·

近日在香港航運業中最突出的一個現象，就是一般船公司都着意於開闢新航線，或是把原有航線的船隻航期盡量縮短，以求多載些貨物，增加收入，以應付由西方經濟蕭條所造成的生意淡局。

船公司增開新航線的例子是很多的。直航香港—西非線的船隻，在四月至九月這半年內由每月兩艘增爲六艘，這已是衆所週知的了。香港開往加拿大的船隻，由下月起又將有一家日輪公司每月派一艘船加入航行，使此線的船公司數目由五家增爲六家，其中挪威船公司佔三家，日輪公司佔兩家，美輪公司則佔一家。又如香港—東南非線，由去年六月起，某英輪公司已停止由港收貨往東南非，甚至船隻也改由日本、內地港口直開往東南非，因此在近一年多來，香港只有一家荷輪公司及一家日輪公司有船開往東南非，但從本月下旬起，英輪公司又恢復有船由港開往東南非了。又有一家日輪公司，本是專從香港收貨往西非的，但近八個月來由於此線航輪每月增多了四艘，彼此間的生意大大分薄，結果它的接貨量已從每次一千五百噸急降爲七、八百噸，因此，該公司已宣佈由十二月份起，它開往西非的船隻，將兼收運往南非的貨物，試圖多收得點運費以彌補由於載貨往西非銳減的損失。另一家日輪公司，本是不定期派船行走香港—美國線的，但由本月中旬起，又已改爲每月中旬有一艘船定期開往美國了。值得注意的是，在去年七月以前，還沒有一艘日輪行走港—美線的，但現已增至每月十二艘之多—這表明在西方航運蕭條的情況打擊下，苦無出路的日本商船已越來越多。因此，由香港運往美國數量最多的兜形籐椅，運費雖已由每噸十三元半美金降至十二元美金，但她們也要爭着載運。

近程線的貨運競爭，比遠洋線更爲激烈。由本月起，某家船公司已把曼谷—新加坡—科倫坡—孟買—喀喇蚩—波斯灣這條航線，分成兩綫來行走。另一艘船則專走孟買—喀喇蚩，這件事說明了兩點道理，其一是無線可走的貨輪日有增加；其二是在目前的激烈競爭中，只有快船和直航船才可留多載點貨物。

事實上，由去年下半年開始的西方航運蕭條，已使香港航商深受打擊。據說，某家過去在香港—泰國線最有地位的輪船公司，近一年來已因貨物運費急跌及貨運量減少，而虧損了六百多萬元。它在生意最好時曾擁有船隻十餘艘，但現只餘下五艘。去年初泰國白米輸港的運費，曾漲至每噸四十二元，但現在實收運費只得八元左右，這是造成目前港—泰線航輪經營日感困難的最主要原因。

歐貨來港續增

多來的貨品有五金、化工原料、紙張、秋冬貨品、聖誕節用貨品。

·魯龍·

沉淡已久的香港—歐洲線貨運生意轉告暢活。就該線的進口貨運來說，目前與去年四、五月間的鼎盛時期比較仍差得很遠。自十月份起，歐洲來貨漸有增加。十一月有進一步的發展，成爲今年以來該線貨運較忙的一個時期。

進入本月份以來，由歐洲先後到港的船隻很密，只是由「奧國利加士」、「林班」、「舟山」等十二艘輪載來的貨物共達一萬二千餘噸，其中「奧國利加士」輪一艘便運到三千二百餘噸貨。雖然「加士打吉」輪只載來二百五十餘噸，「印度」輪只載來三百噸，數目很有限。但這十二艘輪船的平均載貨量有一千噸以上，這比諸十月份以前是有進步了。

最近從歐洲來港的貨物，有許多貨類比前爲多，其中增加得比較顯著的，是秋冬貨物，如絨料、毛冷、羊毛針織品、秋冬用棉布及棉針織品，聖誕節應用的糖果、酒品、玩具和有關的粧飾品。但五金、紙張、化工原料等來貨亦同時增加。由上述十二艘輪船運來的一萬二千餘噸貨物中，五金佔了二千噸左右，紙張不下九百噸，罐頭食品、牛奶、芝士、罐果、啤酒、拔崗地、威士基和香擯等酒品共佔約八百噸，工業原料和顏料約八百噸，秋冬貨品也有數百噸，此外，快把板、滑機油、機器及零件、汽車、文房用品等貨均有。

秋冬貨品和聖誕節用品的來貨增多，這是每年如此的。據航商估計，這兩類貨物在今後的一個時期內，仍有一定程度的增加，因爲天氣還要繼續寒冷，聖誕節將更加接近，這些貨物在此間上市沒有多時。

五金的來量最近所以也有比較顯著的增加，原因是自今年二月份以後，歐洲五金來貨一直的減少，直至六、七月間，從歐來港的船隻多半沒有此貨載來，就算有，亦爲數有限。可見到了九月以後，來貨漸多。上述各輪多半有五金運到，其中只是「奧國利加士」一艘便裝來一千餘噸，「沙馬剌」、「大貨二」等輪各有二百餘噸。到今年五、六月以後，香港的五金貨底漸漸流，其中黑、白鐵和威士市商已經缺貨，不但市面上流漏，運此間工廠的用料也缺之。當時香港的船用鋼板也幾告斷市，故廠商與五金商先後訂來。因此，最近運到的五金貨品漸增，其中廠用原料不少。

岳州改十九到 取消星馬之行

原定由該輪運星貨物 將交鄱陽於廿六載出

【本報訊】據太古公司消息，該公司之「岳州」輪，改遲於上週五始由天津開來，故延至十九日抵港。據悉，該輪這次由青島、天津載來貨物超過一千噸。該輪抵港卸貨後，即駛入太古船塢修理，而取消廿二日開往新加坡、馬六甲、巴生、吡叻的航期，原定交該輪運往新加坡、巴生、吡叻的貨物，則改交於廿六日離港開行的「鄱陽」輪運出。

伊美連納改十八到

新達西亞已開 去貨物千餘噸

【本報訊】法國郵船公司之「伊美連納」輪，原定十七日由曼谷抵港，現改遲於十八日抵港。該輪這次將載來生牛數百頭。

太平洋輪船公司之「新達西亞」貨輪，已於上週五開往新加坡、吡叻、仰光，由港載出貨物千餘噸。

公會船運星貨 九月份已回增

【本報訊】據航商消息，今年九月份公會船由此間運往星洲的貨物回增，比今年八月份及今年七月份都增加。

這些輪船由此間運往星洲的貨物，今年九月份共一萬二千六百四十噸，今年八月份共八千七百三十九噸，今年七月份共一萬零四百零五噸。

今年九月份由此間開往星洲的公會船共四十九艘，其中四艘無貨運出。有貨運出的四十五艘船，平均每艘運出二百八十噸，最多的一艘運出一千一百七十九噸，[illegible]

九月份公會船運往星洲的貨物（括弧內是今年八月份的數量）：

新加坡：砂糖五百八十六噸（五百八十噸），豆子六十四噸（三十八噸），紙張八十噸（八十三噸），新鮮果菜七百九十二噸（一千零九十二噸），麥糠一百七十九噸（六十八噸），醃製果菜五十二噸（三十九噸），鮮蛋及鹹蛋八十三噸（二百四十五噸），雜貨五千五百三十噸（四千六百二十五噸）。

巴生港：砂糖一千五百五十八噸（十三噸），水泥一百五十噸（沒有），豆子一噸（沒有），紙張三十二噸（二十三噸），新鮮果菜三噸（沒有），醃製果菜三十二噸（九噸），雜貨五百六十噸（四百二十一噸）。

吡叻：砂糖一千六百七十五噸（二百九十九噸），水泥一百五十噸（二百噸），豆子二噸（十七噸），紙張四十四噸（十噸），新鮮果菜三十二噸（三十三噸），醃製果菜四十噸（三噸），鮮蛋及鹹蛋九噸（沒有），雜貨一千三百四十四噸（六百一十四噸）。

據悉，九月份公會船運往星洲的貨物所以增多，主要是因爲供當地中秋節合銷的貨物運去檳加，這些貨物中有砂糖及各種雜貨。

山打根及詩巫 找船運木不易

【本報訊】據航商說，現時找船從山打根及詩巫載大木來港，已不似數月前那樣容易了。原因是一噸大木所佔的艙位，而微幾與三噸以直量計價的貨物相等，故每重噸的艙位載運大木，只收得運費九元而已。故一般可從別處載得貨物來港的船隻，均不願駛往山打根或詩巫載木前來港。山打根及詩巫大木輸港的運費，現仍停留於每噸二十六元至二十八元的低水平。

據悉，新近此間有些船隻出租到海防去，載運鴻基煤來港，運費約爲每噸十七元，比載運山打根或詩巫大木來港的實收運費仍高近一倍。

截郵時間

今日空郵（星期一）

東埔寨、緬甸、印度、巴基斯坦、法國	上午九時
菲律賓、關島、夏威夷、美國	下午一時
巴基斯坦、歐洲、台灣、日本、埃及、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
日本、夏威夷、美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
老撾	上午八時
東埔寨、泰國、馬來亞、印尼	上午九時
錫蘭、印度、中東、英國、澳洲、新西蘭	中午十二時
菲律賓、南越、英國	下午一時
加拿大、夏威夷、美國、南朝鮮、埃及、瑞士、葡萄牙、意大利、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南越、老撾、馬來亞、印尼、泰國、緬甸、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
泰國、老撾	上午十時
印尼	中午十二時
日本、加拿大、委內瑞拉（郵包直達）	下午三時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時36分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時25分	下午4時09分	上午 8時52分	上午11時35分
4時54分	7時58分	10時01分	下午2時24分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
岳州	YOCHOW	天津	11月19	太古
祥康	CHANG HANG	日本	11月19	福來
奧白蘭	S. O. BLAND	菲律賓	11月19	福來
福建	FUKIEN	日本上海	11月19	太古
天奇利	TANCRED	馬尼拉	11月19	天祥
芬賓	FERNBANK	美國	11月19	多利順
夏利蔭	HERMOD	曼谷	11月19	多利順
亞蒙吉	ALMKERK	日本	11月19	渣華
成都	CHENGTU	日本上海	11月19	太古
曼谷丸	BANGKOK MARU	日本	11月19	東方
西藏士	CYCLOPS	日本	11月19	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	11月20	泰山
里斯荷	LISHOLT	菲律賓	11月20	美邦
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	11月20	太平
芝綿碧	TJIKAMPEK	日本	11月20	渣華
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	11月20	東來
泰來總統	PRES. TYLER	美國	11月20	總統
興立	HENRIK	山打根	11月20	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月20	福來
天星	STAR ALCYONE	日本	11月20	福來
萬隆	VAN CLOON	華北	11月20	渣華
邊雲島	BENVENUE	歐洲	11月20	邊行
泰星	THAI	新加坡	11月20	福來
摩沙士泰	MOSELSTEIN	日本	11月20	捷成
奧奇威利	OAKVILLE	美國馬尼拉	11月21	多利順
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國日本	11月21	福來
曉生	HEW SANG	堅尼地灣	11月21	渣甸
高棉	CAMBODGE	日本	11月21	法郵
四川	SZE CHUEN	基隆	11月22	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月22	銀行
德和	TEH HU	基隆釜山	11月22	德和
美士	MILOS	日本	11月22	天祥
水星丸	SUISEI MARU	日本	11月22	東方
漢陽	HANYANG	神戶	11月22	太古
長沙	CHANGSHA	神戶	11月22	太古
安藝丸	AKI MARU	日本	11月22	天祥
羅斯	RUYS	日本	11月22	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	11月22	東方
加士打吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	11月22	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	11月23	渣甸
朝照丸	ASATERU MARU	日本	11月23	東來
剌士馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月23	捷成
愛斯賓	ESKBANK	日本	11月23	銀行
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	11月23	東來
日昌丸	NISSHO MARU	日本	11月23	巴拉多
萬利碧	VAN RIEBEECK	新加坡	11月23	渣華
健龍丸	KENRYU MARU	日本	11月23	天祥
大天丸	TAITEN MARU	日本	11月23	太平
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	11月23	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	11月24	渣甸
海明	HAI MENG	山打根	11月24	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	11月24	總統
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月24	捷成
鄱陽	POYANG	天津	11月25	太古
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	11月25	捷成
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	11月25	東方
順盛	SHUN HING	華北	11月25	捷順
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	11月25	天祥
貝拉	BEIRA	日本	11月25	寶隆
保馬	BOMA	歐洲馬尼拉	11月25	寶隆
定剌拿	DINARA	雅加達	11月25	東興行
大利斯亞	TEIRESIAS	日本	11月25	太古
東京丸	TOKYO MARU	日本	11月26	巴拉多
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	11月26	天祥
碧福城	CITY OF BEDFORD	日本	11月26	銀行
市鋒	PIONEER MART	紐約	11月27	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山菲律賓	11月27	美輪
利加安	LYCAON	英國新加坡	11月27	太古
沙班	SABANG	上海	11月27	太平
帝光丸	TEIKO MARU	日本	11月27	東方
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲新加坡	11月28	和捷
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	11月28	捷成
亞夫	HERVAR	山打根	11月28	多利順
乾洋丸	KENYO MARU	日本	11月28	東來
忌連賓	GLENBANK	東南非新加坡	11月28	銀行
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月28	東來
亞蘭士吉	ARENDSKERK	歐洲新加坡	11月29	渣華
邊和力治	BENVORLICH	歐洲新加坡	11月29	銀行
多連鐸	TURANDOT	美國馬尼拉	11月29	天祥
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	11月29	渣甸
柯地亞	ORDIA	日本	11月29	鐵行
濟州	CHEJU	日本	11月29	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	11月30	總統
顯生	HIN SANG	華萊士灣山打根	11月30	渣甸
寶利華利	BONNEVILLE	馬尼拉	11月30	銀行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國馬尼拉	12月1	捷成
第一眞盛丸	SHINSEI MARU NO. 1	日本	12月1	太平
璉羅佔美利	GENEVERETT	新加坡	12月2	福來
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	日本	12月2	渣甸
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	12月9	東來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	11月19	渣華
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	11月19	渣甸
歌賦	CORFU	倫敦漢堡鹿特丹	11月21	鐵行
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	11月21	邊行
摩沙士泰	MOSELSTEIN	歐洲	11月21	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月22	法郵
安藝丸	AKI MARU	英荷西德	11月23	天祥
貝拉	BEIRA	歐洲	11月25	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	11月25	總統
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	那不勒斯熱那亞	11月27	天祥
碧福城	CITY OF BEDFORD	歐洲	11月27	銀行
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	11月2[illegible]	太古
沙班	SABANG	歐洲	11月29	太平
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月1	捷成
泰家	TIGRE	歐洲	12月2	法郵
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	12月3	邊行
印度	INDIA	歐洲	12月5	寶隆
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	12月6	天祥
忌連安	GLENEARN	歐洲	12月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	歐洲	12月6	太古
德士頓	DRESDEN	歐洲	12月7	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月19	鐵行
亞蒙吉	ALMKERK	亞丁塞得港	11月19	渣華
天星	STAR ALCYONE	孟買喀剌蚩波斯灣	11月21	福來
邊雲島	BENVENUE	亞丁	11月21	邊行
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	11月21	鐵行
摩沙士泰	MOSELSTEIN	科倫坡	11月21	捷成
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	11月22	法郵
西藏士	CYCLOPS	塞得港	11月22	太古
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月23	天祥
水星丸	SUISEI MARU	科倫坡	11月23	東方
朝照丸	ASATERU MARU	科倫坡	11月24	東來
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀剌蚩	11月25	總統
貝拉	BEIRA	亞丁塞得港	11月25	寶隆
大利斯亞	TEIRESIAS	亞丁塞得港	11月26	太古
碧福城	CITY OF BEDFORD	塞得港	11月27	銀行
維多利亞	VICTORIA	科倫坡	11月27	天祥
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	11月27	捷成
帝光丸	TEIKO MARU	孟買喀剌蚩波斯灣	11月28	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	11月29	東來
沙班	SABANG	亞丁塞得港	11月29	太平
邊和力治	BENVORLICH	塞得港	12月3	邊行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
多利隆	NORDHOLM	西貢曼谷	11月19	順昌
勝拿	SIENA	馬尼拉	11月19	寶隆
蘇珊尼	SUSANNE	新加坡巴生吡叻	11月19	華夏
亞蒙吉	ALMKERK	新加坡	11月19	渣華
恒福	SULA	曼谷	11月19	澳洲
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	11月19	渣甸
新地亞	SANTHIA	新加坡吡叻仰光	11月19	鐵行
祥康	CHANG HANG	曼谷	11月20	福來
芬賓	FERNBANK	新加坡吡叻	11月20	多利順
夏利蔭	HERMOD	山打根	11月20	多利順
邊雲島	BENVENUE	新加坡	11月21	邊行
歌賦	CORFU	新加坡吡叻	11月21	鐵行
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	11月21	泰山
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月21	福來
天星	STAR ALYCLONE	新加坡	11月21	福來
摩沙士泰	MOSELSTEIN	新加坡	11月21	捷成
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡吡叻	11月22	銀行
西藏士	CYCLOPS	新加坡	11月22	太古
美露士	MILOS	山打根	11月22	天祥
成都	CHENGTU	山打根	11月22	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月22	福來
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢新加坡	11月22	法郵
福建	FUKIEN	新加坡印尼	11月22	太古
水星丸	SUISEI MARU	新加坡	11月23	東方
安藝丸	AKI MARU	新加坡	11月23	天祥
漢陽	HANYANG	曼谷	11月23	太古
羅斯	RUYS	新加坡	11月24	渣華
興立	HENRIK	古晉斗湖山打根	11月24	多利順
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	11月24	天祥
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	11月24	東來
萬利碧	VAN RIEBEECK	新加坡	11月24	渣華
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	印尼	11月25	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡吡叻	11月25	總統

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
貝拉	BEIRA	馬尼拉	11月25	寶隆
東京丸	TOKYO MARU	新加坡	11月26	巴拉多
大利斯亞	TEIRESIAS	新加坡	11月26	太古
鄱陽	PO YANG	新加坡吡叻	11月26	太古
利加馬士基	LICA MAERSK	曼谷	11月27	捷成
碧福城	CITY OF BEDFORD	新加坡	11月27	銀行
維多利亞	VICTORIA	新加坡	11月27	天祥
奧圖里加士	AUTOLYCUS	新加坡	11月27	太古
曉生	HEW SANG	詩巫山打根	11月27	渣甸
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡曼谷	11月28	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡吡叻百打威	11月29	東來
沙班	SABANG	新加坡	11月29	太平
顯生	HIN SANG	堅尼地灣山打根	11月29	渣甸
乾洋丸	KENYO MARU	新加坡	11月30	東來

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
加士打吉	GAASTERKERK	上海	11月24	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	11月25	渣甸
迪娜拉	DINARA	黃埔	11月27	華夏
忌連賓	GLENBANK	上海	11月29	銀行
東美	EASTERN MAID	上海	12月2	渣甸
岳州	YOCHOW	天津青島	12月4	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	11月19	捷成
勝拿	SIENA	釜山日本	11月19	寶隆
伊美連納	IMERINA	日本	11月19	法郵
曼谷丸	BANGKOK MARU	日本	11月19	東方
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	11月21	洛士利
泰星	THAI	日本	11月21	福來
里斯荷	LISHOLT	日本	11月22	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	11月23	太古
威健	VIGAN	日本	11月19	美邦
高定丸	KOTEI MARU	日本	11月19	美邦
天奇利	TANCRED	日本	11月19	天祥
尼華達丸	NEVADA MARU	日本	11月19	太平

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝綿碧	TJIKAMPEK	西非	11月22	渣華
安藝丸	AKI MARU	卡薩布蘭卡	11月23	天祥
羅斯	RUYS	南非	11月24	渣華
愛斯賓	ESKBANK	東南非	11月24	銀行
乾洋丸	KENYO MARU	西非	11月30	東來
大元丸	TAIGEN MARU	西非	12月3	太平
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	12月8	東方
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南非	12月9	渣華
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	12月10	東方
銀光丸	GINKO MARU	東非	12月10	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	11月19	和捷
青雲丸	SEIUN MARU	美國	11月19	洛士利
尼華達丸	NEVADA MARU	美國	11月19	太平
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	11月19	捷成
威健	VIGAN	美國	11月19	美邦
高定丸	KOTEI MARU	舊金山紐約	11月19	美邦
天奇利	TANCRED	美國	11月19	天祥
奧白蘭	S. O. BLAND	溫哥華西雅圖	11月20	福來
滋賀丸	SHIGA MARU	中南美	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	美國	11月21	東來
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	中南美	11月21	太平
泰來總統	PRES. TYLER	美國	11月21	總統
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	中南美洲	11月22	東方
里斯荷	LISHOLT	美國	11月22	美邦
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	11月24	東來
大天丸	TAITEN MARU	美國	11月24	太平
羅斯	RUYS	南美	11月24	渣華
利加馬士基	LICA MAERSK	加拿大	11月27	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	美國	11月28	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月20	渣甸
成都	CHENGTU	悉尼墨爾本	11月22	太古
美露士	MILOS	澳洲	11月22	天祥
萬利碧	VAN RIEBEECK	新西蘭	11月24	渣華
長沙	CHANG SHA	悉尼墨爾本	11月25	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
南京	NANKIN（晨早）	日本華北	九龍倉橋	鐵行
海順	HELIOS（晨早）	日本	B	多利順
中國郵	CHINA MAI（中午）	美國馬尼拉	A6	福來
蘇珊尼	SUSANNE（上午）	天津	A	華夏
利士碧琪	KRISTIN BAKKE（中午）	西澳洲新加坡	A1	鐵行
歌賦	CORFU（上午九時）	倫敦新加坡	九龍倉橋	鐵行
星加坡	SINGAPORE（上午六時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
保士	PRODUCE（晨早）	日本	B11	寶隆
芝巴德	TJIBADAK（上午八時）	日本上海	A4	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH（上午七時）	金邊	油蔴地	順昌
恒德	AMEISE（下午）	山打根斗湖	油蔴地	澳洲
參香士	DELOS（上午八時）	上海日本	九龍倉橋	天祥
亞拉斯特士	ADRASTUS（下午）	新加坡歐洲	A7	太古
馬來拾美利	BRADEVERETT（下午）	新加坡加爾各答	B13	福來
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK（下午）	西貢	A8	捷成
東洋丸	TOYO MARU（下午）	海防	油蔴地	泰山
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK（下午）	日本	B27	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（下午十時）	日本美國	九龍倉橋	總統
萬隆丸	BANDUNG MARU（下午）	新加坡印尼	A2	巴拉多

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	A	和捷
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	A	渣甸
東星	EASTERN STAR	日本	A	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	A	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	A	渣甸
利華達丸	NEVADA MARU	日本	A	太平
新地亞	SANTHIA	日本	九龍倉橋	鐵行
多利隆	NORDHOLM	美國馬尼拉	A	順昌
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
青雲丸	SEIUN MARU	日本	A	洛士利
伊美連納	IMERINA	曼谷	A	法郵
高定丸	KOTEI MARU	日本	A	美邦

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
芝巴德	TJIBADAK	印尼	A4	渣華
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	A3	渣華
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本	A1	鐵行
南京	NANKIN	山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
海順	HELIOS	曼谷	B	多利順
保士	PRODUCE	曼谷	B11	寶隆
邊域琪	BENVRACKIE	新加坡歐洲	九龍倉橋	邊行
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本美國	A	渣甸
德明	TEH MING	高雄	油蔴地	集豐
中孚	CHUNG FU	高雄	油蔴地	遠東

利航 入例塢 請注意復航日期

新型客郵「高棉」 S/S "CAMBODGE"
直往小呂宋，西貢，馬賽
準十一月廿一日落貨，廿二日晚八時開行
（時速廿一海哩）（乘收轉駁往「西非」各埠貨物）
貴客搭船附貨請移玉至皇后行樓下五號公司辦房接洽是荷 電話二六六五一
法國郵船公司啓

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
榮利	WINERY	深水埗	維記
恒福	SULA	B18	澳洲
美西	OBOKIL	油蔴地	順昌

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
蘇珊尼輪 M. S. "SUSANNE"
由天津來
預定：十一月十七日抵達香港
十一月十九日開往星加坡，巴生，庇能。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽
裝貨：請到李寶椿大樓628號至聯豐船務公司接洽 電話：442878，42787
華夏企業有限公司啓
畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

MITSUI LINE 三井船舶
目黑山丸 "MEGUROSAN MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行
武藏山丸 "MUSASHISAN MARU" 十二月九日抵港 十日啓行
直放 日本 三藩市 羅省 紐約 費城 波地磨 諾福克
協泰丸 "KYOTAI MARU"（涼艙設備） 十一月二十日抵港 廿一日啓行
溫哥華 舍路 砵崙 三藩市 羅省 基里士多堡 拉瓜伊拉 特魯希羅 夏灣拿
乘收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨物
乾洋丸 "KENYO MARU" 十一月廿八日抵港 十一月三十日啓行
直航西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI.
朝照丸 "ASATERU MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行 石叻 哥崙坡
奈良山丸 "NARASAN MARU" 十一月廿八日抵港 廿九日啓行 直放 石叻 巴生 吡叻 仰光 加爾各答
貴客付貨請移玉華人貨倉經理處中建大廈三樓21號 電話三一一六九 權記公司接洽
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

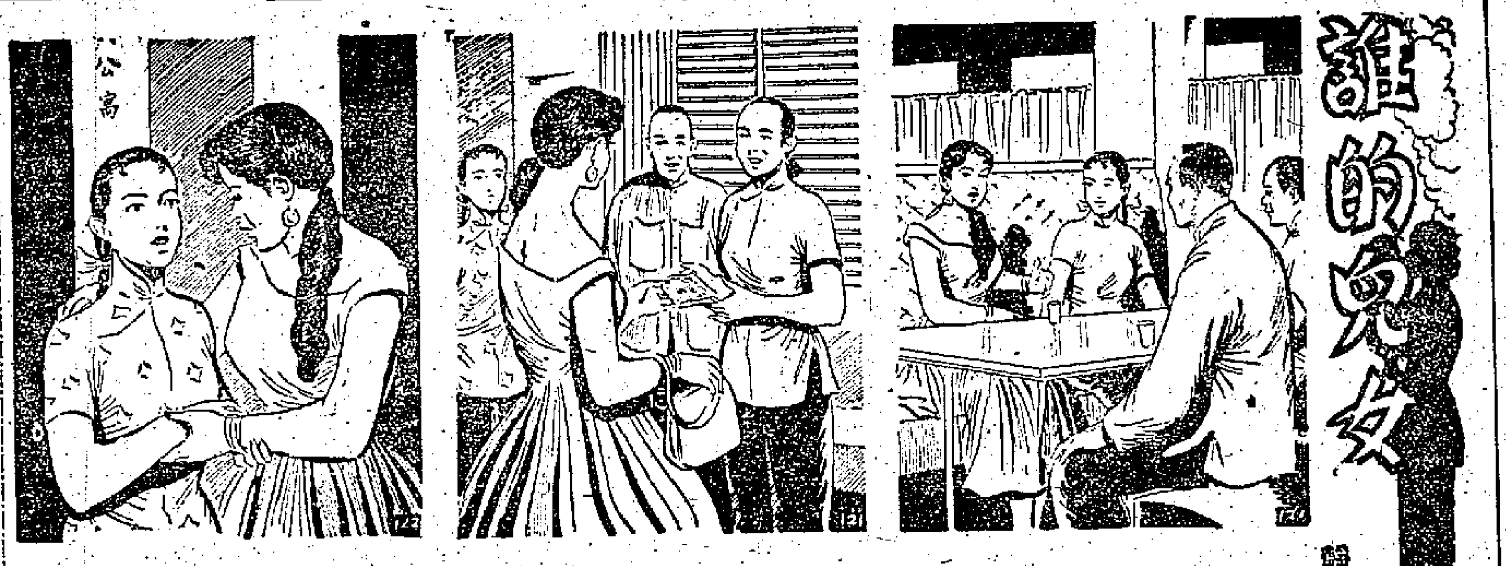
上海丸 S.S. "SHANGHAI MARU"
請收貨人注意
上海丸約於十一月廿日到港，請收貨人先來本公司辦理提貨手續，屆時過邊收貨，否則由本公司代爲起卸存倉，所有一切費用及風火意外損失，概由收貨人負責，謹此通告。
總代理：泰山有限公司 地址：干諾道中67/1二樓 電話：36758 21845

邊行輪船公司 BEN LINE
邊域琪輪 "BENVRACKIE" 準十一月十六日起落貨 十八日開行
直往 星加坡、巴生港、倫敦、鹿特丹、不里滿、漢堡 Singapore Port Swettenham London Rotterdam Bremen Hamburg（並收星加坡檳城貨）
邊雲島輪 "BENVENUE" 準十一月二十日落貨 廿一日開行
直往 曼谷 亞丁 利物浦 漢堡 米杜士堡 Bangkok Aden Liverpool Hamburg Middlesbrough
南洋邊羅華人貨倉代理 明記公司 干諾道中三五號三樓 電話：四八一七九
邊行輪船公司啓 怡和 電話二八一九一

德星 港澳 冷氣設備 全部由天祥洋行裝安
每日 半夜十二時往澳 下午三時正返港 星期日及公衆假期 澳開下午五時正
港澳碼頭及干諾道中七十號「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午、星期日及公衆假期停止辦公。
總事處 電話：二八〇〇一 客票部（夜候）二八〇〇二 貨運部（夜候）二八〇〇三
大業有限公司謹啓

誰的兒女

靜霞文　史化圖



（一二〇）白牡丹說得合情合理，非常動人，忠厚的丁明深信不疑。暗暗慶幸得遇貴人，便表示同情白牡丹，願努力辦好孤兒院，造成白牡丹和明嫂同願望，替社會做點公益事安慰白牡丹痛苦的心靈，並勸丁明不要再回木屋區，以免工作往來不便。

（一二一）初步這樣決定了之後，白牡丹便帶他們到附近的一個房間，她付了一個月的租金之後，再拿出一百元交明嫂道：「你們暫時不要回木屋區去，這些錢給你們零用，我明天會繼續給你們送錢來的。孤兒院的事，等我找到地方再開始籌備，我走了！」

（一二二）白牡丹囑咐妥當，便告辭了，丁雲明依依不捨地送出公寓門口，白牡丹再三叮嚀道：「保羅正在到處找你，你千萬不要隨便出去。」丁雲明不忍住追問道：「太太，保羅是什麼樣的人？你能告訴我嗎？」白牡丹搖搖頭，但親切地撫着她的肩頭道：「他是壞人，你相信我，不要出去，嗯！」

是日也　赴三姑之約

憎人日記　夢中人

祥伯致落，假如三姑者到佢家世，不必認太有錢，但手上十幾八幾點都有，少時讀過番書，出身書香之家，講到事業，做過幾任總經理，而最主要者，不近女色，祥嬸過身之後，行得正企得正，收工就番住家，敘其天倫之樂，酒店女人長時出出入入，幾靚都係假，眞係眼尾都唔睇一下。祥伯再三叮囑曰：「女色個個最緊要，三姑想查我者，主要是查我是否好色耳。無疑男人案嘢未可厚非，但女人睇見就唔喜歡，識得冇？所以，呢一點不妨加油添醋，直頭話我係正人君子都唔怕，免其疑，祥伯與君子亦唔差得幾遠也，你話係咪講唔係？」我答曰：「是又不然，拈花惹草之類有人講滋你，但話祥伯睇女人唔斬眼，弟華上上下下都嘆，我亦看都睇講矣。」祥伯打個突，指着我苦笑曰：「呢呢呢，如果你對阿雖咁講法，多得你唔少矣。須知身爲總經理，梗係樹大招風，開口講錯少不免，遭你都咁講，等陣對阿雖又咁講，我稿擬要收檔至得。」祥伯掏出手巾仔，抹去額頭之汗，話多行夏令熱得交關咁講。又曰：「傢伙事起禽卒，你應該學的話我知，以便從長計議？」我笑曰：「祥伯放心，究竟你記得唔多？現在快板沙沙聲幾句，阿憎不是三歲孩童，穿針引線大把經驗，總之冇破壞有建設，若然三姑查到你，一於拍硬檔也。」祥伯欣然，捉住我雙手，緊緊握着，曰：「我稽襟指擬你。」

長時話報我恩典都係假，呢次至係眞。記住事成之日，祥伯梗有好處畀番你。哈，現在，先至想起，昨日王司理講過，話想搵多個副總管幫我手，肥水不流別人田，梗係關照自己人先。總管領搞我唔會做得長，幾時阿雖一有回音，至緊定的來，就由你扶正矣。」等陣見左阿雖，總之話祥伯樣樣好，唔使心驚者。又拼須講到我天上有地下無，好人一個，縱得落，至於你不清楚喉地方，寧可不答，猶不及反爲不美，總之話祥伯是好人，好人一個，記住一個原則，祥伯是好人，好人，好人。個心一味記住我好，一言一語在好字方面回答，就擔保唔會撞板矣。」現在參鐘去未？」鷄尾酒十一點半，我話約左十二點。」祥伯忙曰：「咁冤唔去？」祥伯手忙腳亂，當場解開褲鈕，探手入過腰間內，抽出一疊鈔紙來，有紅有青，側一側身怕被人看見，取出兩張，曰：「呢處十皮嘢，的士去收回一張。」我不肯要，祥伯強硬塞入我個袋。曖上五粒神咖啡錢，無論如何要我收番，否則唔當佢自己人咁講。番宿舍脫下馬騮衣，換過件衣。經過酒店門口，崩牙仔一手扭住，問我是否趕去投胎，見狀即日搵驚，唔肯放我走。祥伯已返眼房，「崩牙仔咪阻住阿憎，阿憎有公事出差也。」崩牙仔一放手，我立即跳上的士，逕向跑馬地駛去，趕到三姑屋企，未夠十二點。（一一六四）

梅嶺忠魂

文綺　閔主

七·六君子

史可法見了左夫人，仍舊不敢說出左光斗受難的情形，但披夫人左盤右問，結果不得不說。夫人聽了，心中一陣奇痛，雙眼朝上一插，昏了過去。史可法與左公子忙用薑湯把夫人灌醒。自此之後，左夫人的病狀更深，動不動便昏厥。家中的事，概不能理，只由史可法與左公子共同來管理。

過不多日，左光斗、楊漣相繼在獄中死去。史可法身穿孝服，與左公子二人，將左光斗的屍體領了出來，就在路旁草草殯殮，也不敢開喪設奠，即使開喪，也沒有人敢來致祭。左公子把棺材寄在蘭若，連夜奉着母親，揹然離開北京，回鄉避難去了。

史可法送過師母師兄，返回鄉中，心中悲愴，想起了左光斗的慘狀，就不免流淚，哭得多了，眼目紅腫。父母苦苦勸道：「人已死了，哭也無益，你的恩師吩咐你讀書上進，好替國家出力，難道你就忘了麼？哭壞了眼睛，變成瞎子，以後也不能做事，教誰人與你恩師報仇？」

「報仇！」史可法被父母一言驚醒，不禁瞿然收淚，揮拳擊掌道：「不錯，我得替老師報仇，爸，媽，我不哭了。」史太夫人點頭道：「這才是有志氣的好孩子。」

報仇一念橫在史可法胸中，化成一股力量，使他心無旁騖，一意向書本上鑽研，他原是個天分很高的人，這些年來，經左光斗的細心指點，更有進步。現在精神一集中，文章便做得更好了。

不覺過了兩年，又是丁卯鄉試之期，這年史可法已經二十六歲了，史可法提了考籃，拜別父母進城應試去，臨行對父親說道：「先師說我到卯年便可發跡，今科想必能中，若仍不中時，孩兒也不想再考了，回到鄉來，做個蒙師度日，誠者改行做生意。」父親勉勵他道：「你不必這樣患得患失，得失心一重，便擾亂文思，我看你以前應試失敗，並非學問不好，只是得失之心太重，一時慌亂，出了岔子。今回不中，還有下回，你年紀還輕，忙什麼呢？」史可法一想，父親之言，果然有理。欣然拜謝父親教誨，入城進場去了。

這次在場中，因有上兩次的經驗，心上沒有那樣緊張，又得父親提示，把得失之心放下，只當尋常做窗課般，做起文章來，興酣意暢，筆飛墨舞，做時也不出韻。考罷出場，自將文稿再三誦讀，自覺得意，拍案大叫道：「除非是盲目主司，否則我這舉人怎樣也跑不了。」

史可法一今回因左家已搬，迫得住在小客棧，等候放榜。那家小客棧名叫「福來棧」，開在騾馬市，尋常只作趕騾馬的從外州府到京甚少有行的人投居居住。史可法因貪圖房租便宜，才在此下宿。不想因此竟使史可法平添一番沮喪。（四十七）

小說林

鴛鴦劫

史浔

第三章　要找的那個女人

「眞是荒謬的事！」我說：「他怎麼可以殺人？」

「他們的事，眞是許多人想不到的。」阮明說：「阿蛇這人狠起來，什麼也幹得出，姊姊眞嚇壞了。」

「那末怎麼樣？」我問：「她要還三萬多元？」

「就是。」阮明說：「那天當你看到姊姊的時候，她剛給阿蛇打過，打得她遍體鱗傷，眞可怕極了。之後，他對阿姑說，除非她自己籌出三萬塊錢來補還一筆賬，否則她一定殺了她！這話也許是嚇她也說不定，不過阿蛇沒有錢，是事實。」「他要維持自用地位，也是事實。」

「你阿姑不肯幫忙的？」我問。

「那可難了。自然她有這幾萬塊，可是她死也不會拿出來的，我看姊姊這下難逃了。那天你走了之後，我跟姊姊談，她要求我幫忙想想辦法，去跟姊姊說，以後一定還錢。她很替她焦急，她說不管她幹什麼，決不會不還。這三萬塊是救命的。」

「我沒有做什麼。」阮明嘆一口氣，又說：「昨天我失了蹤，其實就是去籌款。我自己沒有錢，你是可以想像得到的，我想找陳樂天商量，但是我和他目前這種關係，他怎麼會給我錢？何況這樣一個大數目？因此我問他也沒有問！本來，我有幾個朋友——其實是我從前丈夫的朋友，他們都有點錢，而且還做放債的生意，可是，當我問他們時，他們却拒絕了我。」

「爲什麼？」我說：「他們不是放債的嗎？」

「也許因爲我沒有信用的緣故，」阮明苦笑着說：「他們知道我跟陳樂天攪得不好，我自己也沒有錢，借了怎麼還？其中有一個跟我比較要好，我把這事情的原委隱約的告訴了他，他却說：『你跟阿蛇他們這種人打交道，因此不肯借給我。』你說一氣不氣人？」

「一點辦法也沒有？」我問，「你爲這事跑了一天？」

「是的——」阮明說：「我還住在一個朋友家裏陪她們打牌，等候機會，結果也是白費時光。唉！」她又嘆一口氣，說：「我眞的一點辦法也沒有了。」

却又不想瞬着眼看姊姊死在阿蛇手裏。比她自己坐在牛山要跳下去的時候還厲害，她情緒激動，不能自已，在這種情形之下，我只好說：「明明，我替你想辦法，我可能籌得到這款子。」

「是嗎？」她的眼裏浮起一份希望的光輝：「你願意救我姊姊的生命嗎？」（四十八）

江湖三俠

梁羽生

第廿八回　衆叛親離 風流雲散　功名隨逝水 劍氣射寒星

這一下大出衆人意料之外，兩方的暗器交鋒，也暫時休止下來。唐曉瀾凝神注視，只見那病人雖是形容憔悴，却自有一種凜然不可侵犯的威儀，猛然省起，這人原來就是自己以前在皇宮中曾經見過一面的九皇子允禟。

只聽得「卡嚓」一響，額管和布將允禟的腕骨扭斷，將他雙手反剪，鎖了起來，躬身說道：「只要他們不再與我爲難，奴才自當遵命。」原來雍正根基已固之後，第一步，將素與自己爭奪皇位的兄弟一一借題殺掉，其中九皇子允禟與十皇子允禩，精通武功，聞風先遁。額管和布此番千里追蹤，所爲的就是允禟，至於唐曉瀾諸人，不過是碰着罷了。額管和布心想：唐曉瀾與馮瑛劍法精妙異常，那老兒的暗器也十分厲害，纏鬥下去，只恐反有意外。所以允禟提出，叫額管和布將他們放走，額管和布也便樂得做個順水人情。

唐金峯大爲驚愕，心中暗道：原來當今皇上這樣無情，骨肉尚且相殘，何況外人。我以前跟女帝在公門當差，即算不死於非命，也斷不會有好的下場。注目看時，但見允禟痛得迸出黃豆般大的汗珠，却咬着牙根抵受，不哼一聲。額管又躬身說道：「時候不早，請貝勒走吧！」

允禟忽地一聲慘笑，大聲說道：「你們都看見了，但願今後生生世世，大家都不要生在皇家！」唐曉瀾一聞此語，入耳攢心，手按寶劍，便想衝出。馮瑛在他耳邊低聲說道：「你早已不是皇家的人了，我們誰也沒有把你當做皇子，身世之恨，早該忘掉。此人以前與允禩爭位，也不是什麼好東西，你何必爲他拚命？」唐曉瀾嘆了口氣，道：「我不是想救他，我，我……」心情複雜之極，難於解釋，說了一半，便即忍着。

額管和布拉着允禟，緩緩走出。忽有一名衛士指着唐金峯抱着的年壽說道：「稟大人，這是年羹堯的孩子。剛才那兩人便是年羹堯的心腹武士。」唐金峯這一驚更甚，望着懷中的年壽，只見這孩子嚇得面青唇白，叫道：「公公救我，我不去，我不去！」

額管和布哈哈大笑，道：「眞是好機緣！」捕了唐金峯一眼，喝道：「兀那老兒，你是年羹堯的什麼人？」唐金峯道：「什麼都不是。」額管和布喝道：「既然如此，把那孩子給我，饒你不死！」年壽「哇」的一聲哭了出來，唐賽花急道：「爹，不要交給他們。」

額管和布勃然作色，正要發作。忽聽得寺外一陣叮叮的鈴聲，傳了進來，接着連聲慘叫，馮瑛大喜叫道：「武老前輩來了！」額管和布大怒，躍出寺門，在月光之下，只見一個江湖郎中，右手提着虎撐，左手搖着銅鈴，直向自己走來，門外幾個把風的侍衛都已被他打倒了。（五八二）

糊塗偵探

半月完小說　高嘉

二　一張大鈔

我尖着腳地站起身來，把握蒂鄰向孩孟，心裏想：眞倒霉，開張的第一天就攝了個烏龍。但是，那胖婦人却大笑道：「原來你們是私家偵探？那太好了！」

「太好了？如果我得不着任務所就吊賠了！」辦理關於委託的事，對我來說，可就太不好了！」

我動動嘴皮，正想諷刺她一句，她搶在我前面說起話來：「現在我倒想托你們辦一件事了，我願意付一千元酬勞，只要事情辦成。」

「一千元！」這三個字像電流般地通過了我的腦筋，這筆錢恰正等於我這偵探事務所的全部開辦費，我心裏激動得很。

「是什麼事情？」我問，竭力抑制住心底的興奮。

「替我把丈夫找回家來。」

「妳的丈夫？他失蹤了？」

「不是失蹤，」她回答：「近來他和一個名叫紅玫瑰的舞女在外面秘密租了個小房子，已經一個多禮拜沒回家了。」

「這個容易，」我說：「我可以替妳效勞，妳把那小房子的地址告訴我就行。」

「要是我知道的話，我自己不會去找他嗎？何必要委託你？」

我碰了個釘子，有點沮喪，解嘲地說：「好吧，妳詳細地把這事情說一說看。」

那胖婦人嚕嚕噏噏地說了一大通，歸納起來，大概是這樣的：她的丈夫白如海，是白氏貿易公司的總經理，最近迷上了舞女紅玫瑰，從上星期開始，白如海便沒有回過家，白太太打電話到公司裏去也找他不到，很顯然他正在避開她。

「很好，白太太，我接受了妳的委託，只是有一層，妳可以先付一點錢給我嗎？」

「我可以先付給你五百元。」她說：「不過你得在三天之內替我把他找回來。逾期找不到的話，你別再想我付錢了。」

「三天？」我略加思索，回答道：「可以。」

白太太打開她的手提袋，取出了一張五百元的大鈔，我伸手接過來，又問她道：「那紅玫瑰以前在那一家舞廳伴舞的？」

林則徐

鄒云文　董天野畫

八十五、關天培殉國

當他到得虎門，天色已近黃昏。老遠就看到砲台邊煙火瀰漫，槍砲聲夾着喊殺聲，撼天動地。原來關天培堅持抵抗了兩天一夜，部下傷亡殆盡；英軍在壓倒優勢的砲火下，把虎門砲台上少數火砲打啞了，就開始登陸，現在正展開了肉搏戰，孫長慶拔出戰刀，殺入亂軍中，到處尋關天培不着，心裏十分耽心。直尋到砲台甬道內，才見關天培渾身血污，正親手和幾個老兵搬了一尊小砲，對準迫岸的英艦開火。孫長慶又痛又急，急忙上前哭喊道：「軍門！琦善大人不肯發兵，他坐視不救！」

關天培楞了一下，但也並不感到十分意外。他點點頭道：「你來得正好！」他仍把印信交在孫長慶手中，毅然地說：「我不願讓天朝大印落在鬼子手裏！你，走吧！」孫長慶十分驚愕，一時，他還不明白是怎麼回事，再一想，這是關軍門決心殉國了。他悲痛地說：「軍門，我願死在一起，我死也不走！」關天培撫然道：「你的心我知道。不過，這裏用不着你，快走吧！」殺聲中，孫長慶道：「這個時候，我怎麼能走？」關天培「刷」地拔出刀來，指着孫長慶喝道：「快走！我叫你快走！」孫長慶含着淚，對關天培磕了個頭，翻身上馬，奔出了甬道。

英國兵不敢從甬道正面進來，却抄後路擁到了。關天培身旁的幾個老兵也中了槍，他左臂又受了一處傷，他舉起了刀，大喝一聲，白髯掀動，撲向英軍陣中，接連砍倒了幾個洋鬼子。他胸口又中了一冷槍，終於倒下了。這位不願接受殖民者餌錢、寧死不屈的老將軍，流盡了最後一滴血，壯烈地犧牲在自己的陣地上了！

欲曙天

倫侶

這一杯酒才是有意義的

我不知道他弄什麼玄虛，可是實在又爲他所說的話感蕭奇怪！究竟爲了什麼理由，非接受他給我斟的這杯酒不可呢？

「你先告訴我，畢地，你的話是什麼意思。」我要求他解釋了再說。

「你先接了這杯酒，我再告訴你。」

看到他那種堅決態度，似乎的確有着他所蘊藉的東西；這樣的情勢使我感覺到，要把我的意志堅持下去是困難的事，我只好勉強接了他還在那裏的一杯酒。於是他滿意地說了一句：「對了，這才使我高興。」

隨後，他拿了酒瓶，爲他自己的杯添酒，我急忙搶先一步，借手把我的酒朝他的杯裏倒去了一半。他不同意我這個舉動，爭執着要把酒還給我。但是我堅持着不肯退讓一步，「我接受你的意思再喝，已經是退讓了一步，難道你也不肯讓一步？我們大家都該公平一點，是不是？」

「好罷，」他終於遷就了我的做法，但是還得把兩隻杯子併在一起比較平衡，把雙方的酒調到了相等的程度——差不多半杯，才算滿意。於是他邀我一同提起杯來。他笑着向我問道：「一齊乾了好罷？」

這提議眞要把我嚇倒了。我原意只是把這杯被迫再喝的酒作爲應酬形式，隨意喝一兩點便了事。在我記憶中還有幾分酒意的情形下，假如再加上這半杯酒，我想我很會倒下去的。因此我堅決不肯答應他的「乾杯」要求。我只願意隨意地喝得多少便多少。可是他不肯同意。

「阿碧，你不願意同我一樣重視今天這個日子嗎？」他展開了攻勢，「我們不是應該高高興興的慶祝一下嗎？」

「不，那不是爲着什麼日的喝酒了？」我明白他這幾句話所含的意義，但是我說：「我不是一開頭就已經和他一齊喝過酒了？」

「不，」他否定地叫着，把酒杯向我舉了一舉，說下去，「這一杯，爲了紀念我們相逢的緣份，爲了祝福我們寶貴的愛情，乾杯！」

我給那一股不容抗拒的氣勢壓倒，同時，他的措詞的確打動了我的心，我彷彿受了催眠一樣跟着他舉起酒杯，喝乾了杯酒。當我睜開眼睛的時候，他正把已經喝乾了的空杯給我看，一眼見到我的杯裏還有酒，他叫起來了：（一三六）

笑園

舒康

難以下咽

酒糟鼻朝他笑笑，扯着頭問道：「老兄是眞不知道，還是——」

「我眞不知道。」張清攤攤手說：「你明白，我一天到晚不是從家裏到報館，就是從報館回家，其他的事情一概不問不聞。」

酒糟鼻道：「看樣子，你還沒吃中飯，我呢？我今天要到兩點才吃飯，現在我們兩個到外面去吃頓便飯吧，別客氣，我們主要是多談談，不然的話，」他拍拍肚子：「你我都該唱空城計啦！」

張清一想，這樣也好，便上廚房對周瑛說：「我同他出去吃了，我沒辦法拒絕，因爲不清楚他葫蘆裏賣的什麼藥。」

「你去吧，」周瑛道：「剛才我在門背後聽到一些，我反對你去冒險，要回去，就光明磊落回去，不要替他們幹這幹那。」

「我當然知道。」張清直到坐上L飯店雅潔的卡位，總忘不了當年在蘇州河那一段，日本鬼子的獰笑，嬰孩的啼哭，女人的哀號，鬼子的叢笑，特別是漲滿了河道的屍體，而當時的酒糟鼻還陪着鬼子飲酒作樂。於是，豪華的L飯店似乎成了一幅慘淒悲慘的畫面，張清對面前腥膻的菜肴無法下咽，酒糟鼻詫道：「張兄，不舒服麼？」

「唔唔，」張清道：「沒什麼，沒什麼，只是老毛病又發了：胃痛。」

酒糟鼻透過一口氣來，舉杯道：「喝一點，沒關係，下午我介紹一個醫生給你，看看胃病很有經驗。錢呢，那倒沒什麼關係。」

張清道：「你的身體眞不錯，」「多謝了。」

酒糟鼻得意地笑笑：「不瞞你說，當年我跟日本名手學過柔道，三幾個人也近不了我的身體，有一次在油蔴地碰到劉死牛，嘿，我跟他媽的兩下子，哪小子擲掉幾尺遠，就逃，我也學過少林鐵布衫。」他接着說：「新聞處的朋友也有學柔道，也有學瑜伽，還有學太極拳的。對了，他們喜歡同你見面，你覺得怎麼樣？我只要通知一聲，找一個地方，就行了。」

張清沉吟道：「他們——」酒糟鼻擬嘆道：「美國人啊，錢，眞是多得很哪，」似乎要流下口水來：「比起台灣，眞不知道有多爽了。」

「對了，」張清道：「我只知道你對台灣的態度，是我們的頂頭上司，可是不清楚你對台灣前途怎麼看？你認爲台灣前途如何？」酒糟鼻道：「當然好！只要共產黨不去，蔣介石下台，台灣便在美國直接援助之下，這還會錯麼？」

「好，」張清在心頭罵了人，再問：「美國人又怎麼樣呢？」

「這還用說？」酒糟鼻道：「我要反問你：你自己怎麼看法？」（一一六）

國泰　快樂　最後今明兩天　請勿錯過
護士日記　王丹鳳從影以來最佳傑作　陶金 主演
國泰早場：殺人花燭夜　快樂早場：苦鳳鶯憐
徇衆要求　十五貫　名劇決定在本月十九、二十兩日重映　兩天，良機難逢　幸勿錯過

國泰 快樂 即將獻映　大丈夫　編導：朱石麟
夏夢 平凡 萍炎 青青 曹藍 鑫毅 童 合演
兩公婆·事情多　夫妻經·大家聽　鳳凰大笑片　到處惹笑聲
鳳凰影業公司出品

麗都·仙樂　連滿11天！　今天續映　預售戲票
朝氣蓬勃形象生動 上活潑喜劇不可多得

程步高 林歡 合導
傅奇 吳景平 陳思思 張冰茜 龔秋霞 李次玉 王葆眞 洪虹 王愛明 關山 張錚 馮琳 朱莉 余婉菲 洪亮

眞光　昨狂滿今最後　派拉蒙奇趣大笑片　路易馬田 珍納李 莎莉麥
糊塗大國手　特藝七彩片上中文
明天武俠片 杜史葛夫關 蓮嘉萊 奧利雲　突圍生死戰　今早 地球防衛軍

大華　連日場場滿座　歷史戰鬥傳奇巨片　新藝綜合體
霸王艷姬　史夫扶 提李士 絲娃仙 露歌娜 主演　攝製五年 女百美 員五萬 演空前
七彩片上中文　今早 彩片 春滿扶桑

京華　今天繼續獻映　香艷輕鬆歌舞喜劇　大衛尼維拉 雲狄沙 施運 羅路合演
香車美人　七彩中文　新內容！新作風！　百萬富翁百鳥舞女　出龍話美　今早 青樓紅淚

東方　昨日狂滿今天請早　七彩新綜合體戰爭　七福士槍打門張
金國爭霸戰　片上中文　Sierra Baron　白顏 基仁夫 力澤生 烈達金 主演
今早 彩片 母子寃 孝感 合劍 任輝

利舞台　即日四場　力神山大戰天高達巨製　薩音作之得意
月宮寶盒　特藝七彩　THE THIEF OF BAGDAD　全新印本上中文　榮獲四項金像　今天早場 叛艦梟雄

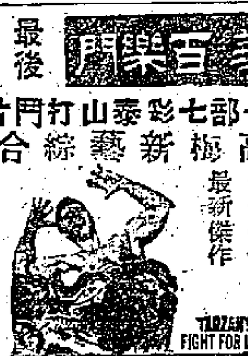
樂聲　連日滿今續映　兩半七四五點·點·點·點　八九時　新七彩綜藝體　士爭名愛大戰片情
戰爭與愛情　羅納德扶亭 丹尼斯 溫娜 主演
（幕字文中上片）　五十年來大戰爭之偉大愛情片

團劇話藝綜　出演八次大第
天兩後最　開院期係　本九區完再香地演　劇能演不在港區出
根據巴金小說改編　曹禺編劇
家
導演團：鮑方 吳景平 程步高 李萍倩 朱石麟
執行導演：姜明　助理導演：李嬙
演出者：邵栢年　舞台監督：韓雄飛　舞台設計：王季平
今日停演日場　夜場七時半上演　票價：十元正 六元正 四元七 三元半 二元四 一元半
陳娟娟 鮑方 龔秋霞 傅奇 李嬙 姜明 王葆眞 程步高 平凡 張錚 江漢 孫芷君 司馬音 李英 馮琳 夏夢 袁秋楓 王小燕 江龍 吳景平 黎小田 石磊 朱虹
陳容 鋼鐵 壯麗 胡楓
夏夢小姐首次登上舞台
勿錯過 多謝座位 請早排定 早日
演獻大盛大戲院慶音

轟動世界獲獎鉅片　關山 因在本片中的演出榮獲瑞士加諾電影節最佳男演員獎！
阿Q正傳

關山 江樺 蘇秦 袁萍 吳景平 馮琳 王葆眞 張錚 邵治明 李炳宏 李次玉 孫芷君 文逸民 石磊
都城 皇后　十九晚九時半優先獻映　本月二十日起聯映　國際輿論一致讚揚

都城 皇后　最後今天　兩點半 五點半 七點 九點　環球佳製　雷馬克 名著改編 又一 格溫 羅馬 人之作
無情戰地有情天！　A time to love and a time to die　全港觀衆一致讚揚！
今早 都城 粵片 火葬生祖巳　明天獻映奇情巨片「萬里復仇」

最後今天獻映　豪華 百樂門　第一部七彩泰山打鬥片
美高梅新藝綜合體　哥頓史葛　最新傑作

TARZAN'S FIGHT FOR LIFE　泰山拚命記　片上中文字幕
新的內容 新的作風 刺激的
泰山勇搏 豺狼 萬險 泰山一聲吼 萬獸懾服
明天獻映 喋血九重山 麥基利 主演 麥史芬 主演

娛樂 樂宮　今天仍映　哥倫比亞戰爭片　域陀米曹·李奧根合演
北非坦克戰　TANK FORCE　片上中文　特藝七彩·新華綜合體
沙漠，相短兵 黃血 搏鬥　山岳，交坦 克鋒 殘殺
第二次大戰最慘烈戰役寫眞

隨想錄

兩種生活態度

易人

影片「護士日記」是一部看了令人回味的片子，裏面洋溢着的進取精神和樂觀主義的氣息與及我們祖國磅礴的社會主義建設氣勢，每一件事都在感染着我們，使我情緒昂揚，精神奮發。

作為一個知識分子，影片中的護士簡素華和青年見習醫生沈浩如這兩個形象，就是兩面很好的鏡子：一面，鼓舞着我們精神向上，如何熱愛祖國和在社會主義建設中貢獻出自己的力量；另一面則照出一個極端自私自利的個人主義者的醜惡靈魂。這兩面鏡子給了我們正面的和反面的教育。

簡素華是一個剛從護士學校畢業出來的女青年，她的理想就是以將青春獻給祖國的建設事業為光榮。因此，她要到祖國最需要她去的地方去，她熱愛工作，和熱愛自己青春一樣。為了響應祖國的號召，她要到北方去工作。但她的愛人沈浩如不願意她去，要她留在上海結婚，過「和平、寧靜、幸福」的生活。然而，簡素華覺得自己年青，正是為祖國貢獻出自己的能力的時候，她不同意她的愛人的見解，她終於到北方去工作了。在影片的原著（小說浮沈）裏，簡素華曾對沈浩如說過這一段話：「留在上海，這真是幸福的生活麼？當我們頭上滿戴着白髮，回憶一下過去的一生，我們能有什麼可以驕傲的呢？當我們的孩子，有一天問我們，若干若干年前，新的中國剛建立，在那個最困難的歲月裏，大家都勤奮的參加了工作，你們做了什麼？我們該怎麼回答他呢？你也許可以說：我當了主治醫師。但，我呢？曾經有一次，祖國需要我，就像失血的人需要血一樣，我拒絕了。當然，它沒有死人，也不會死。我拒絕了，但只我一個，更多的人會勇敢地伸出自己的手臂。然而，我將抱愧而死。」這是對祖國多麼熱情而又多麼理智的一段話。簡素華之所以成為觀衆的榜樣，就是因為她有着這樣的先進思想。相反的，沈浩如的靈魂深處卻是多麼猥瑣、醜污自私呵！他不僅為了自己而想拖住簡素華的後腿，不讓她前進，而且在建設工地遇到風雨侵襲，混凝土工人錢煥章受傷時，他勉強地替他包紮，竟說出這樣的話來：

沈：什麼不能等明天呐，偏偏要在風雨中這樣？

錢：明天？混凝土這玩意兒，就是不能停工，停了中間就有個接口，就會影響工程質量，你可真外行呀，大夫。請快點兒行嗎？

沈：快不來。

錢：快不來？工程不能等人呢！

沈：要快，你找這兒的醫生，我是客人。

錢：客人！這時候還有客人？我真懷疑你是不是中國人。

沈：真是有此理！

這些對話把對待生活截然不同的兩種態度完全表露出來了。在這裏，簡素華的思想認識，同工人的生活態度是一致的。而沈浩如就不同，他處處首先為自己着想，他從北方回上海，過「寧靜的生活」，和要她留在上海，都不是為了簡素華的幸福，而是為了他的可恥的自私。所以簡素華終於跟沈浩如決裂了。然而，這不只是一對情人的決裂，同時也是兩種思想的決裂。在思想感情上，對為個人打算的自私自利的人，是需要堅決地和他決裂的。

上海通訊

驕傲呵，偉大的祖國！

俞振飛、言慧珠、李玉茹談訪歐演出觀感

何曉　蔡平

「驕傲呵，偉大的祖國！」當俞振飛、言慧珠、李玉茹回到上海，暢談訪歐演出的觀感時，都深有所感的反覆吼嘯着這些字句。

他們是在今年四月參加中國戲曲歌舞團赴歐訪問演出的。半年中，曾在法國、英國、瑞士、比利時、盧森堡、捷克斯洛伐克和波蘭七國的二十四個城市，演出了一百零二場。現在，請讀者接受這些國家人民對中國人民的友誼和讚美吧：

一個音樂院老院長的祝賀

「祖國的富強，使得西方對我們的一切刮目相看。中國京劇曾在三年前『征服了巴黎』。按說，這次的演出會減少那種迷人的魅力。但是，事實完全相反，我們還沒有到達巴黎，幾天的門票就訂購一空。報紙的醒目標題是：『再版的北京歌劇叫整個巴黎眼花撩亂』。」

「里昂是法國的一個藝術之城，對於外去的藝術向來有它過份的挑剔和苛求的傳統，以致於巴黎的歌劇院也不敢到那兒演出。事前，法國朋友還擔心我們會受到冷淡。但是，我們在那裏第一場演出後，證明這個擔心完全是多餘的。我們受到了比在巴黎還要狂熱的歡迎。觀衆們鼓掌、叫好之外，還踏着地板表示對中國藝術的傾倒和喝采。里昂的一個六十多歲的音樂院院長特地到後台，向我們祝賀說：『在我一生中只看過兩次好戲。一次是在五十年前看俄國的芭蕾舞，一次是在五十年後的今天，看到了你們了不起的藝術！』」

「一個留居在巴黎多年的華僑，熱淚盈眶地對我們說，他在法國呆了幾十年，在馬路上從來沒有人向他打過招呼，他也從來沒敢抬起頭走過路。但是，今天，當祖國富強之後，才使他這個遠居異國的老人，真正感到了作為一個中國人民的驕傲。現在，他在巴黎的大馬路走着，外國人向他點頭微笑，左一個說『請』，右一個說『好』，『謝謝』！……」

羅伯遜流着眼淚說：中國就像是我自己的祖國

……「各國的人民，對中國的藝術就是這樣的傾倒，因此，就連一些反動報紙也不得不用大量的篇幅，來介紹中國劇團演出的情況。在倫敦，英國一些報紙，本來打算給劇團一個冷淡，不報道演出情況。但是，一場演出之後，他們看到了觀衆對中國藝術的熱愛，矜持的紳士，英格蘭人那種高傲的架子，就再也裝不下去了，此後每天都刊有讚揚演出成功的消息。各界輿論的反映是：對於中國傳統的藝術，他們表示完全服貼，想不出什麼法子可以不說它好。一個英國工黨議員看了演出之後說：『你們要在十五年內在工業上趕上英國，這次看了戲我可以說，在藝術上你們早已大大超過了英國！』」

「正在倫敦作旅行演出的著名黑人歌唱家羅伯遜，看了我們的演出之後，特地到後台來，激動得流着眼淚：『中國就像是我自己的祖國，看了你們成功的演出，這種親切感特別強烈！』他特地在後台為我們唱了『東方紅』等歌曲。」

為了表示中國人民對英國政府的強烈抗議

「許多外國友人對我們說：『我可以告訴你們的是：你們要求通過藝術尋求友誼、爭取和平的目的已成為我們共同的願望。』在倫敦，這個願望變成事實。當英國侵略約旦的時候，為了表示中國人民對英國政府的強烈抗議，我們臨時停止了在倫敦的演出，我們原以為宣佈停演，要費一些唇舌。但是除了劇院的老板為了生意打算向每個演員哀求，並在等待開幕的八百觀衆面前說一些挑撥性的話外，出乎意料，觀衆和我們合作得很好，他們悄悄地退了票，懷着對本國政府的遺憾，惋惜地、沒有任何騷動地離開了劇場。當天，就有英國市民打電話來說：『你們好，我們支持你們這種正義的行動。』並關懷地問：『你們如果停止演出，給經濟上帶來困難的話，我們可以募捐來援助你們！』」

「在出國演出的半年中，我們的心一直與祖國人民的心連在一起。當祖國人民堅決反對美國侵略台灣地區的時候，在瑞士的洛桑，一看到人民日報上周總理的聲明後，每天早晨就緊張練習，同時提出要求：一回國，就到福建前線為戰士們演出。」

巴黎看不到莫里哀的喜劇　倫敦看不到莎士比亞的戲

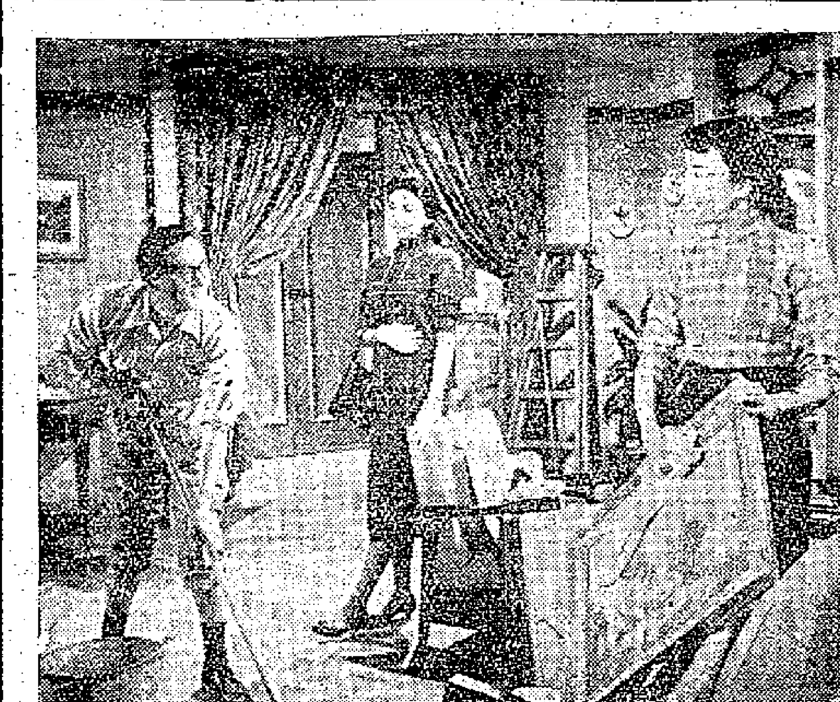
「在西方，眞正的藝術被扼殺了。我們在巴黎就看不到莫里哀的喜劇，在倫敦就看不到莎士比亞的戲。也許英國紳士們會說：『莎士比亞是英國的驕傲』，但是事實上，這些紳士們，在倫敦，每年只有在四月莎翁生日，才用募捐的方法，在一個露天劇場裏勉強演出一次。在英國，也只有在莎翁的故鄉——斯特拉福城才能看到莎翁的戲，而那是專門為了演給外國人看的。就是這樣的演出，也只有靠募捐才能演得成。而在巴黎呢？就是莫里哀的故居，也已開闢為專演一些低級噱頭戲劇來代替。這就是法國紳士對這一代喜劇大師莫里哀的『尊敬』！」

「在這種腐朽、頹廢的社會生活裏，人們到劇場來只是為了尋求刺激。爵士音樂、阿飛舞、黃色大腿戲、美國恐怖的電影，……佔有了巴黎和倫敦的舞台。」

「你們眞是從天堂裏來的！」

「在西方，正直的表演才能的藝術家被壓得抬不起頭來。有良心的藝術家被迫付不起場租，只能在一個十七世紀的監獄改建的劇場演出，這劇場只能容納八十個觀衆，劇院的設備和環境糟糕透了。坐位是紙板做的，俞振飛同志有一次看他們排戲，當場坐破了椅子。演員們為了生活，白天還不得不找些零活來做。在瑞士洛桑，也有一個劇團，才八個基本演員，劇場只能容納三十個觀衆。演員們白天不演戲，就靠做些副業來過日子。這個劇團的一位八十多歲的老女演員，聽了我們介紹新中國演員們怎樣受到政府的照顧和重視時，她感慨地嘆了一口氣說：『你們眞是從天堂裏來的！』」

「半年多的演出，感受最深的是？他們在談話結束的時候，一再說：『在國外演出得越多，越感到祖國的偉大可愛！』」



鳳凰新片「夫妻經」中一鏡頭

廣州棋賽今勝昔

·棋友·

本年度的全國棋類錦標大比賽，現在作為「前奏曲」的各區競賽，已接近結束的階段，而決賽也快要舉行了。這一屆，特別引起港澳一般棋迷們的注意，這不但因為地方鄰近，戰情迅即傳悉，正合棋迷們的心願。而且因為集全國高手於一堂，彼此的棋藝大都勢均力敵，相差無幾，也格外引人入勝。

關於這一屆的廣州區競賽，就在六處地方同時舉行，擺出的大棋盤面，也達十三面，參觀的人數，當然萬計。若拿戰前各次全國棋賽來比較一下，依筆者記憶所及，如一九三〇年第一屆全省象棋冠軍決賽，在禺山市附近的大佛寺舉行，那一次，雖然有所謂「人棋」，「像形棋」的兩大棋盤，但是，棋迷到場參觀，不過二千餘人。其餘如以後七省棋王周德裕、棋壇總司令黃松軒等南下競賽，參觀人數，每一場最多也沒有能夠超過千五百人的，以昔比今，眞是「小巫與大巫」，簡直無可相比。怪不得有些棋友要回去趁熱鬧了。

重慶神話般的變化

李黎

從婦女百貨商店再走幾步就是解放碑了。解放碑周圍的彩色的裝飾，雖在平日也像是節日一樣。解放碑挺立在街心中，南面的一條街道通向大樑子，東面是民族路，西邊通向夫子池的方向走去。走在這裏就像走進一個美麗的花園城市。高大的建築物代替了舊的一切，過去這裏的街道不算狹，可是現在又加寬了一倍，舊的建築早已片瓦無存，國泰戲院的舊址已經建立一座新型的和平電影院，它的旁邊矗立着更高大的和平公寓。街道上有街心花壇，兩旁是全新的建築，無軌電車從這裏經過。我乘着無軌電車去看七星崗、兩路口、上清寺一帶的變化。

北區幹道上，在從前，臨江路是那麼蕭條寂寞，可是現在已修通，汽車電車往來如梭。夫子池建成為羣衆遊樂園，晚上有各種劇目在演出。以前的景象已蕩然無存。無軌電車經過奶油、黃色相間的漂亮建築，使人無法回憶臨江路口民生路的痕跡。重慶賓館的兩旁也是新的建築。民生路變成十分寬闊了。有一個天主堂，從民生路旁的一條小路進去，有記憶的人會想到的，現在馬路的邊沿便擴展到天主堂的旁邊。由於街旁新的建築的出現，使天主堂的塔尖顯得低矮。江蘇同鄉會要從石梯下去，可是現在已找不到石梯，它被重慶的建設者們用路人的力量把它填平，使馬路被大大加寬。到過重慶的人都會記得，從七星崗下到民生路的那個陡坡，人力車下坡時的驚人場面，現在只有在回憶中了。現在這段路上坡度已經下降，汽車、電車即使滿載乘客，也毫不費力地輕易而上。在重慶，由於公共汽車、電車的路線很多，人力車已送進了歷史博物館。車夫們轉業到最需要的崗位上。從七星崗經觀音岩，到兩路口，都是寬闊的道路。兩路口的路面過去並不感到狹，然而現在人們的眼光放大了，要求改變它了。英雄的建設者們正在做移山的工作，高大的山頭像是筍殼，一層層地被工人們剝下。我站在兩路口俯視菜園壩，成渝路車站的建築，像是美麗的圖案。從兩路口到菜園壩的纜車，不停地行駛。上清寺以清新秀美的姿態吸引着行人。上清寺商店和重慶工業展覽館的別緻建築，遙遙相對。在街中心的花壇裏，多青翠綠，鮮花似錦。

一個晚上，我乘車從上清寺經重慶人民大禮堂，沿北區幹道而行。黃昏時，山城飄着微雨。煙雨中循北區幹道由西而東，慢速行進。北區幹道兩旁路燈消湧，房舍林立，解放前，那片荒涼的景象被各種小型工廠和新建築所代替。居委會的校屋舍所代替。快登上臨江門了。我們回首左望，見江北山頭河邊，燈火如夏夜星空。半山中，一排路燈，逶迤數里，似串串明珠，掛在星空之上。嘉陵江水靜靜地流着，山頭燈火倒映河中，河面輪渡穿行，燈光閃射如流星，穿梭交織在星空萬點之上。這一幅秋夜景象，使我難忘。

我們驅車向朝天門駛去。朝天門的變化使人吃驚。寬闊的馬路向朝天門伸延而下，在朝天門的尖角上，築起了高大的重慶港船舶監督局，用擴音器指揮船隻的航行。監督局中央是一個小亭。從河面仰望，監督局的建築，雄偉而又秀麗的挺立在長江嘉陵江交叉點上。

晚上，站在朝天門江頭，聽船聲水聲，回憶過去災難中的歲月和人事。過去，在反動統治壓迫下，多少人為了抗戰來到山城，一登岸就被送進了監獄。在抗日戰爭勝利以後，為了民主和平，多少人被反動派押解出境，從這裏登船不讓再回來。長江水千年不斷地流着，人們隨江流而下，向東去，向北去，找到了理想，找到了光明，仇恨的火種被紅色的風暴捲起萬丈光芒，燒毀了反動派的統治，煉鍛了自己。許多人在勝利的狂歡之後，都想來看看重慶，幾乎每一個人，當一踏上山城的石級，心頭便難以壓抑內心的激動。（二）

人物誌

「大力士」談開硬弓

尚深

一九五三年在天津舉行的全國民族形式體育表演，有一個節目叫「開硬弓」，表演者多數只能把兩張到三張硬弓一齊拉開，獨有「大力士」張英杰同時把五張硬弓拉開，因此獲得了一等獎。這項驚人表演現在廣州觀衆可以從長春市雜技團的訪問演出中看到了。把一張硬弓拉成滿月狀，就要有一百六十斤力氣，把五張硬弓一齊拉開，就得施展出八百斤的力氣來，其中有什麼秘訣或者竅門嗎？請聽聽下面表演者的解答吧。

我國很早就出現了弓箭，那是為鍛鍊臂力、抵禦外敵和射獵禽獸用的。弓的種類也極多。科舉制度出現後，硬弓和舉石擺、耍大刀同列為應考武舉的必備項目，在民間也普遍有人練習。練習這項武技的人，多數從小就開始，但最見成效、發展最速是在十七八歲時，那時人體發育將近成熟，力氣增長得很快。練習初期使用七八十斤（拉成滿月狀時所用的力氣）的弓，主要在校正姿勢，這是一個關鍵，姿勢正了，就可以在這基礎上換一些較硬的弓，逐步鍛煉，逐步加重。有些人未能把弓弦隨手拉開，原因是臂力沒有得到充分發揮；臂力之不能好好發揮，一方面是因為缺乏訓練，一方面也因為沒有正確的姿勢。

「左手如托泰山，右手如抱嬰孩」，這是老於此道者的秘訣。當你左手執着弓背，右手挽住弓弦的時候，前手（左手）要伸直把弓背頂住，不使退回來，這須要靠手腕、手肘和肩頭這三個關節的力氣來支撐；後手（右手）挽住弓弦用力拉，拉至正對鼻子時，越往後就越費力，拉到耳後時才成滿月狀。在開弓的整個過程中，要保持吊勝（兩手不貼近身軀）、擴胸（胸部挺起）、兩肩成平行線的姿勢，這會幫助你力到弓開。

經過逐步的鍛鍊，一張一張的加上去，除運用臂力外，還得運用腰力、腿力等等，姿勢也要求更嚴格。因此對身體來說，這是更全面的體育運動。

村裏還很流行，這是鍛鍊臂力的一種好辦法。

張英杰一再強調：「勤學苦練是首要的，力氣大不決定於天生身體好，而在堅持不懈的鍛鍊。他從小學念書時起，二十年如一日地堅持練功，現在仍規定每天做兩小時的基本動作，颳風下雨也不停止。」一個普通人如果決心鍛練，他的臂力將會逐步增加，但如果一個「大力士」丟下拉弓一兩年，他的力氣便要退，不能像過去那樣表演了。他再三強調，儘管在舞台表演的時間一般只有幾分鐘，但這幾分鐘必須在平常練功時經得起二十分鐘的鍛鍊，才能保證在這精華的幾分鐘內精力飽滿，充分發揮技能。張英杰表示：在堅持鍛鍊，他將來有可能開更硬的弓，而且可能一齊開六張、七張。

銀色新聞

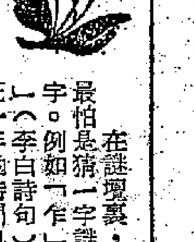
鳳凰推出「夫妻經」　夏夢演出笑死人

▲鳳凰公司即將緊接國產片「護士日記」之後，在快樂、國泰戲院推出一部大喜劇「夫妻經」。「夫妻經」是鳳凰導演朱石麟先生繼彩色片「搶新郎」後，再次編導的作品。也是夏夢繼「搶」片後，再次參加鳳凰演出的新片，合演者有平凡、曹炎、麥萍、余娣華、藍青、童毅等人。

▲在「夫妻經」裏有一個非常大的跳舞場面。這場面並非一般的舞廳跳舞場面，而是一間大學的畢業生們共同開的聯歡晚會。——導演朱石麟先生，曾在選擇參加這場戲演出的演員上面，費了一番腦筋。後來，他靈機一觸，把鳳凰公司的演員們、職員們都請到片場來演出，熱鬧非常。許多演員如姜明、楊誠、朱虹、江漢、韓瑛、何湘、吳景平、童毅、海濤等人都作了「臨記」。

▲夏夢在「夫妻經」裏演「妻」一角，也是她拍攝喜劇以來笑料最多的一部。一天，夏夢在片場裏拍攝她演的妻子向女僕學了御夫三術——一哭、二鬧、三上吊後，正向丈夫施行其第二項，把桌上的一些花瓶咬緊牙關地擲向地上。排戲時，她拼命惋惜地說：「太可惜了，要把這些花瓶都擲碎！」過了一會，她問朱石麟先生：「朱先生，拍戲時別打碎花瓶好不好？」然而朱先生笑着說：「我們買這些花瓶回來是準備打碎的，只有這樣戲才逼真！」

▲鳳凰小生曹炎在「夫妻經」裏，演一個正派的、忠於工作、愛妻子的職員。「夫妻經」第一天開拍，便是他和妻子（麥萍飾）在家裏進行大掃除的戲。拍戲時，曹炎不知從哪兒弄來了一個近視眼鏡，對導演先生提議：「我在戲中既然是個正派人物，戴上一個眼鏡不是比較嚴肅一點麼？」導演先生同意他的提議，讓他戴上眼鏡拍戲。可是拍了幾個鏡頭以後，曹炎喚起來：「糟糕，糟糕，演戲多不方便，不要眼鏡行麼？」朱先生笑着說：「當然不行，你已經近視了幾個鏡頭，怎麼可以後來又不近視了哪？」（君平）



一個字的謎語

甘草

在謎壇裏，流行這樣的說法：「不怕神，不怕鬼，最怕是猜一字謎。」什麼是一字謎？就是謎面只有一個字。例如「作」字，猜唐詩一句：「昨日之日不可留」（李白詩句），這個謎表面上似乎很容易猜，其實你花一年的時間也不一定猜得着。

一字謎不僅難猜，製作也不容易。因此，以一個字做謎面的謎語很少見，製作巧妙的更是不多。現在，就筆者所知介紹一些給愛好此道的讀者。

字謎是謎語中分量最多的。但是，以一個字做謎面而又猜一個字的，卻極難討好，大約是以字對字，沒有什麼周轉的餘地。例如「螢」字猜「花」字（草化成「花」），「我」猜「體」（本人的意思），這都沒有什麼味道。前者甚至還存在常識上的錯誤。

以一字謎來猜地理名的，倒有些想頭。「出」字猜「遠山」，已是人所共知。「仃」猜「包頭」、「島」（擒賊格）猜「地中海」（倒讀是海中地），卻比較有趣。

最有趣的還是有關名詞、成語、俗語的燈謎。例如「龍」字猜成語「充耳不聞」，「乖」字猜「乘人不備」，「哥」字猜「可小可大」，「池」字猜「杯中蛇影」，「聲」字猜「有聲有色」，「氏」字猜「昏頭昏腦」。這都是猜有十分有趣而又貼切的，有一定的技巧和想像力。

用一個字來猜從前古書或詩句的，分量頗多。例如：「伴」字猜「何可廢也，以羊易之」（出「孟子」）；「信」字猜「不失人亦不失言」（見「論語」）；「日」字猜「抱明月而長終」（見「前赤壁賦」）；「天」猜唐詩一句「少小離家老大回」（賀知章句）；都是製作較好，可惜有點難猜。最近有人以「奇」字猜毛主席詞句「大河上下，頓失滔滔」，頗見匠心。

一字謎之所以難猜，原因就在於啓發空泛，線索不多，往往令人捉摸不着；但也有人掌握了一些規律，就可以從會意字或離合格入手，如「杯中蛇影」就是「弓也」，「遠山」便成「出」字等。要是超出這個規律，製這類謎語的人，因此，應該注意到：（一）要認眞貼切，不能離開謎底太遠；（二）要避免深奧和古僻；（三）說明猜什麼的時候，盡量具體或將範圍收窄。比方說猜古人名一可以改為猜唐代文人姓名一，這樣可使猜謎的人容易想些。

我們在中國做間諜

（美）李克　李文安　夫婦著　尤其譯

三十八、舌戰同監犯人

回到監房，我們鋪腿坐在炕上。老陳由於是監房龍頭，便一本正經地問起來：「昨天晚上審問官問的都是什麼。」

「啊，不過是調查一下我以往的經歷。」

「此外呢？」

「沒有什麼了。」

「把你關到這兒來，當然不是隨隨便便的兒戲，一定有個原因。」

「啊，說我是間諜。」

「你是不是呢？」

「不是。據我想，他們弄錯了。」

「什麼話？『據我想』是什麼意思？」老郭滿臉不快的樣子叫了起來。「弄錯了。可能嗎？」

「我的意思是公安人員也許弄錯了。」我把口風轉了一轉。

「絕不會弄錯的。」滿臉麻子的老閻插嘴說道。「喂，你聽我說。我們幾個進來有不少日子了，看的可多了。有多少人進來，有多少人出去，都看得清清楚楚。一進來，大家的說法都一樣，就連我們剛進來的時候也跟你現在一樣。像你這樣的態度，對你自己是有害的。要知道，你和我們一樣，都是犯人。」

我咬緊牙關，不開腔，老郭立刻大叫一聲道：「來吧，說！」

「說什麼，我不是間諜！」我頂了一句。

馬上就是一陣大亂。人人都在搶着講話。原來對我表示好感的龐大個子現在也表情一變，用他那粗大的手指遙遙指點我的鼻尖說：「放坦白些，放坦白些。」

儘管整個監房紛亂不堪，我還是默不發言。看到這種情形，老陳改變了一個角度。

「安靜一點，安靜一點。」龍頭老陳悠悠問道：「你在第二次世界大戰作什麼工作？」

「在海軍陸戰隊。」

「在海軍陸戰隊裏作什麼呢？」

我呆了一下，但仍勉強說道：「我——負責——審問日本俘虜。」

「我明白了。」老郭又是一聲叫嚷了一句。

「這小子不是幹情報工作的嗎？」老陳也嘟囔了一句。

「這不就對了，他居然說『弄錯了』！」

另外又有人插嘴：「你說，哪一點弄錯了？」

「難道說跟日本人打仗也不好？」

「我們並沒有說和日本打仗不好。重要的是你為什麼到中國來。你是不是幹情報工作的。你說。」

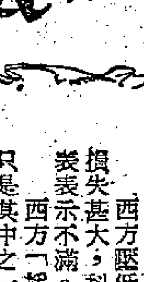
「在第二次世界大戰時候，是；現在，不是。」

「你和海軍陸戰隊還有關係嗎？」

「嗯，沒有，我不過是預備役。」

「他媽的！」老郭罵了起來。

無所不談



有理由

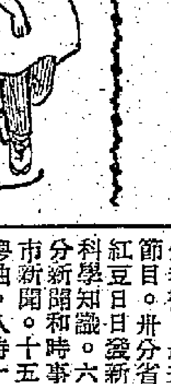
諾貝爾和平獎金頒給一個專門「幫助」來自東歐各國的「難民」的比利時神父。評獎會未說出頒獎理由。

理由不說也罷，免得諾貝爾在地下聽見了生氣。（蒙濟）

毒着

台灣棋王港台運霧，被捕判刑四十二年。這一着可算是「毒」着。（無邪）

早桌



西方壓低原料價格，亞洲國家損失甚大，科倫坡計劃會議亞洲代表表示不滿。

西方「援助」帶來的損害，這只是其中之一而已。

×　×　×

雲南邊疆少數民族地區，過去是神秘恐怖世界，而今成為富饒光明的樂土。

恰恰相反：西方殖民主義者將本來充滿幸福希望而富庶的地方，統治成為貧困恐怖的殖民地。

×　×　×

石藏子剛出獄又再度被追欠稅，如明天不能清繳一千九百八十九元七角五分，將又要吃官司。

早就預料到了，倘人欠稅官司之例一開，從此手尾長矣。

·廚師·

影談

柳毅傳書

李蕭長

本片的攝製成本，據說達十一萬元，比一般歌唱片的成本高出很多。可見華僑影業公司對這部根據唐代傳奇小說「柳毅傳」改編成的影片，是相當重視的，事實上，影片的內容和意義，都遠勝過去年上映的彩色片「龍女」。

大部分情節都忠實於原著，其中以對柳毅和錢塘君這兩個人物的性格描寫最為成功。觀衆可以看到柳毅是一個仁愛、剛直、見義勇為的俠士；而錢塘君則是個直率、勇猛和敢於摧毀暴力的英雄。張活游與少新權分飾這兩個角色，演出都很賣力。柳毅不肯在錢塘君的威逼下娶龍女這一場戲，充分表明了結合應該自願和反對強迫的意思。柳毅先前看到錢塘君的勇悍粗暴，曾經「恐蹶仆地」，但此時他為了不肯違背仗義救人的心願，卻寧死也不聽錢塘君擺佈，可見他是何等的剛強、正直。再說錢塘君聽到侄女有難時，他立即義憤填膺地前去搶救，這便是勇猛；但後來他卻要強迫柳毅娶龍女，這便是封建思想在作祟。可見舊禮教在當時確是根深蒂固，即使在威靈顯赫的龍君的心目中，也不能例外。但錢塘君畢竟是且直爽的，他受到柳毅的指責還能「逡巡致謝」，承認錯誤，這就是難得的表現。

影片描寫了柳毅代龍女傳書的俠義行為，並反映出人民對自由婚姻的渴望。原著寫龍女所身受的封建婚姻的痛苦，正是古代一般婦女常有的痛苦，因此只有靠柳毅傳書和錢塘君動武，才能解除這種不合理的婚姻關係。可惜影片開頭只強調涇川龍王次子的荒淫殘暴和他父母的縱容禍祖，而沒指出他夫婦失和，主要是由於強迫成婚而起，同時在錢塘君宴請柳毅時，也略去了「此不當婦妾，彼不當夫」這段歌詞，致使主題思想略嫌晦澀。

雙龍鬥法、海浪翻騰的一幕特技鏡頭，拍得逼眞而有氣勢。如果錢塘君怒吞無情郎時，那小龍的軀體不被大大縮小，就更好看。水晶宮宮女幾乎是裸體出迎柳毅，這鏡頭似無必要。結尾柳毅本是三次續娶才與龍女團聚的，現在則變成他率命娶妻而幸與佳人相聚，這可說是受到影片長度的限制，故不像原著那樣充滿浪漫的喜劇色彩，而使人迴腸盪氣了。

郵趣

印度兒童日郵票

印度的兒童日是十一月十四日，從去年起，逢到這天都發行一套紀念郵票。去年發行的紀念郵票是一套三枚：一個男孩子在看書，一個女孩子在吃蘋果，另一枚則是玩具小馬。這代表了三項意思：學習、營養和娛樂。這套郵票的設計，頗得好評。

今年的紀念郵票則僅一枚：一位身着白衣的女護士正為病童照太陽燈。今年印度兒童日有一句口號：「扶育病童、幫助殘廢兒童」。這個圖案所要表現的就是這句口號。（印度駐港專員公署供稿）

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分管弦樂。四十五分漢語拼音方案教學講座。七時十五分新聞。卅五分京劇。八時潮劇。卅分客潮語新聞。十二時零五分電影剪輯。四十五分廣東各地。一時十五分客家山歌。卅分相聲。四十五分科學知識。五時粵曲。六時新聞和時事解說。廿分專題文藝特別節目。七時零五分小說。卅分每週一歌。卅分對農村廣播節目。八時十五分鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。四十五分省市新聞。九時向鋼鐵大進軍專題廣播。卅分每日一新歌。四十分紅豆日日發新枝。十時最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺　頻率七九〇千週）

上午六時新聞。廿分民歌。卅分新聞及報紙摘要。七時粵曲。廿分管弦樂。五十分潮劇。八時躍進中的祖國。廿五分京劇。五十五分管樂。十一時廿分粵劇。四十五分詩朗誦。十二時廿分新到的戲曲節目。卅分省市新聞。四十五分歌曲。五十五分紅豆日日發新枝。五時卅分童歌合唱。四十五分科學知識。六時聽曲學唱。卅分湖南花鼓戲。五十分新聞和時事解說。七時省市新聞。十五分廣州生活。卅分管弦樂。五十分粵曲。八時十五分鋼琴獨奏。卅分聯播節目。九時話劇剪輯。卅分躍進中的祖國。十時人民公社紅旗飄揚特別文藝節目。卅分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。卅分國語教授。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時廣播劇。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時京曲。卅分粵曲。十二時故事。卅分粵曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。卅分新聞。五十分管樂。二時國語故事。卅分粵劇小舞台。四時音樂。卅分故事。五時潮州曲。卅分兒童節目。六時新聞。卅分英語教授。四十五分國語流行曲。七時每週時事寶錄。十五分中國藝術歌曲。卅分廣播劇。五十八分天氣報告。八時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分中國名人介紹。九時影壇什錦。卅分時代曲。四十分體育述評。十時南音。卅分國語話劇。十一時粵曲。卅分天氣報告。時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時進行曲，早晨旋律。五十分宗教節目。八時新聞。十五分管弦樂。九時暫停。十二時卅分變奏曲。一時十五分新聞。卅分下午音樂會。二時暫停。五時卅分旅行講話。四十五分青年節目。六時故事。卅分音樂。七時新聞，故事。卅分管樂。八時故事。九時新聞。十五分獨唱。四十五分百老匯夜總會節目。四十五分管弦樂。十一時倫敦電台新聞，幻想曲。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，時代曲。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分點唱。九時卅分粵語流行曲。四十五分歌星曲選。十時大衆信箱。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分南音。十一時國語教授。十五分粵曲。卅分社會倫理小說。十二時新聞。十五分股市金融行情。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會小說。一時點唱。卅分諧劇。二時粵劇唱片。三時卅分時代曲。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。卅分粵語流行曲。四十五分粵曲。五時兒童節目。卅分金價報告。十五分時代曲。卅分世界童話。四十五分粵曲。六時長篇趣劇。卅分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說。卅分愛情小說。八時新聞，天氣報告。十五分足球經。卅分時代曲。四十五分粵曲。九時故事。卅分粵曲。十時空中音樂會。卅分通俗故事。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲，四十五分夜音樂。十二時（完）。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州曲。四十五分今日事。十一時客家山歌。卅分評話。十二時新聞。十五分婦女講座，天氣報告。卅分越劇。一時京劇。卅分彈詞。二時申曲。卅分上海滑稽。三時各地雜曲，卅分潮語小說。四時潮州曲。五時潮語故事。卅分小說。六時歌唱故事。卅分錦繡人生。七時港台每週時事寶錄。十五分粵曲。卅分攝影講座。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。卅分洪熙官三建少林寺。九時英語教授。十五分全家福。卅分歷史故事。十時國語小說。卅分京劇雜談。十一時新聞。十五分潮州曲。四十五分潮州音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。十五分魔術表演。卅分神槍大俠。六時休息。七時卅分管樂演奏。五十分週一特選。八時廿分無敵探長。四十五分英語訪問記。九時新聞片。十五分全家福。廿五分情僧偷到瀟湘館。十一時最後新聞及天氣報告。